



# Arriba

Madrid, viernes 4 de marzo de 1962

## EL II CONGRESO SINDICAL

# LA ESTRUCTURA SINDICAL,

## APROBADA POR LA COMISION, PASA AL PLENO



Un momento de la intervención del representante de Méjico, don Florencio Eguía Villaseñor, en el transcurso de la segunda sesión plenaria. (Amplia información gráfica en las páginas siguientes.)



## ATAQUE ARGELINO A LAS

## FORTIFICACIONES FRANCESAS

## EN LA FRONTERA

## TUNECINA

## GRANDES DIFICULTADES EN LAS CONVERSACIONES DE PAZ DE EVIAN



Un extraordinario dispositivo de seguridad ha sido montado en Evian, lugar de las negociaciones franco-argelinas. En la fotografía, los gendarmes de un puesto de control identifican a los ocupantes del automóvil. (Fiel.)

Ayuntamiento de Madrid



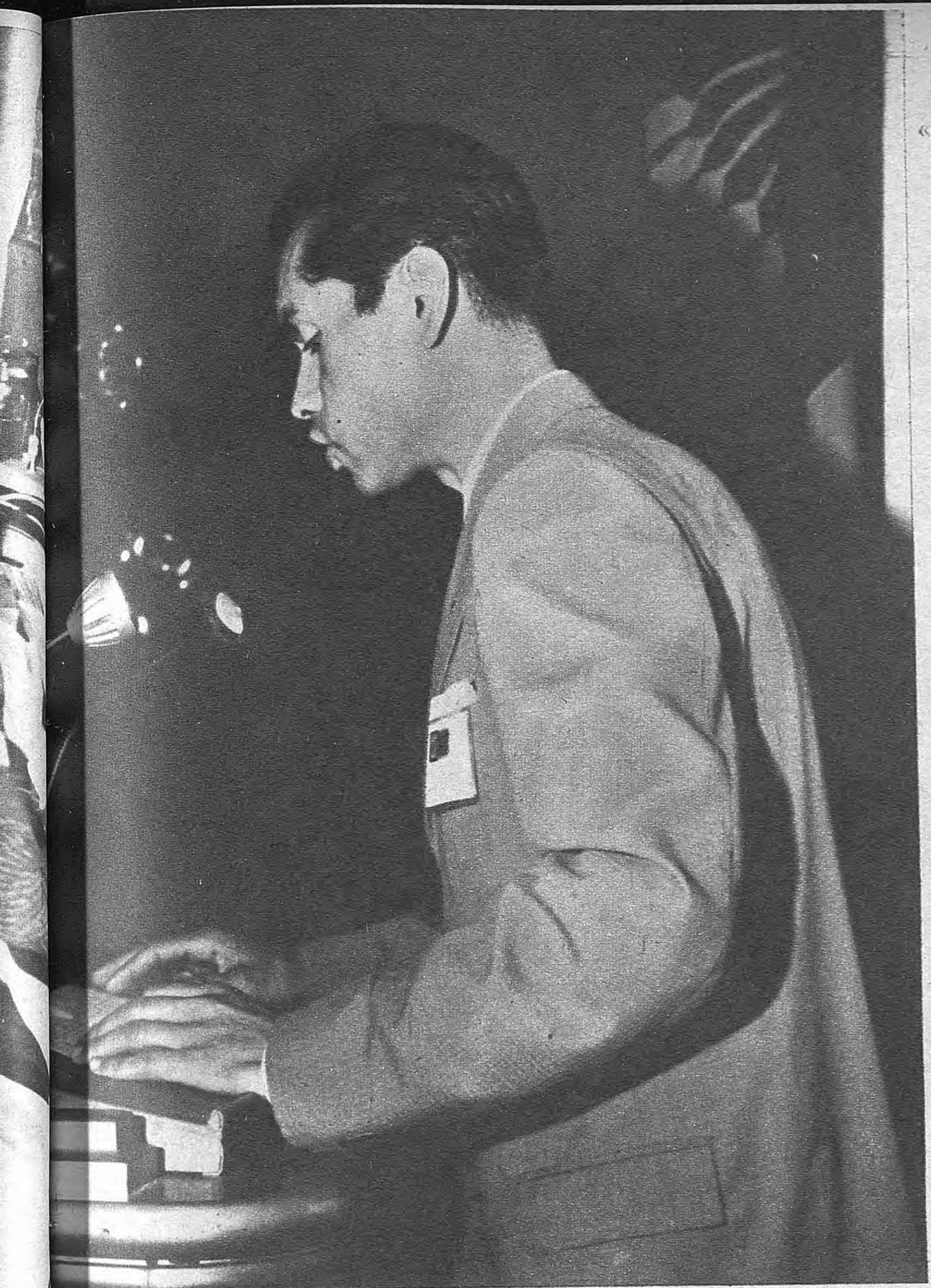


# MAÑANA, CLAUSURA DEL II CONGRESO SINDICAL

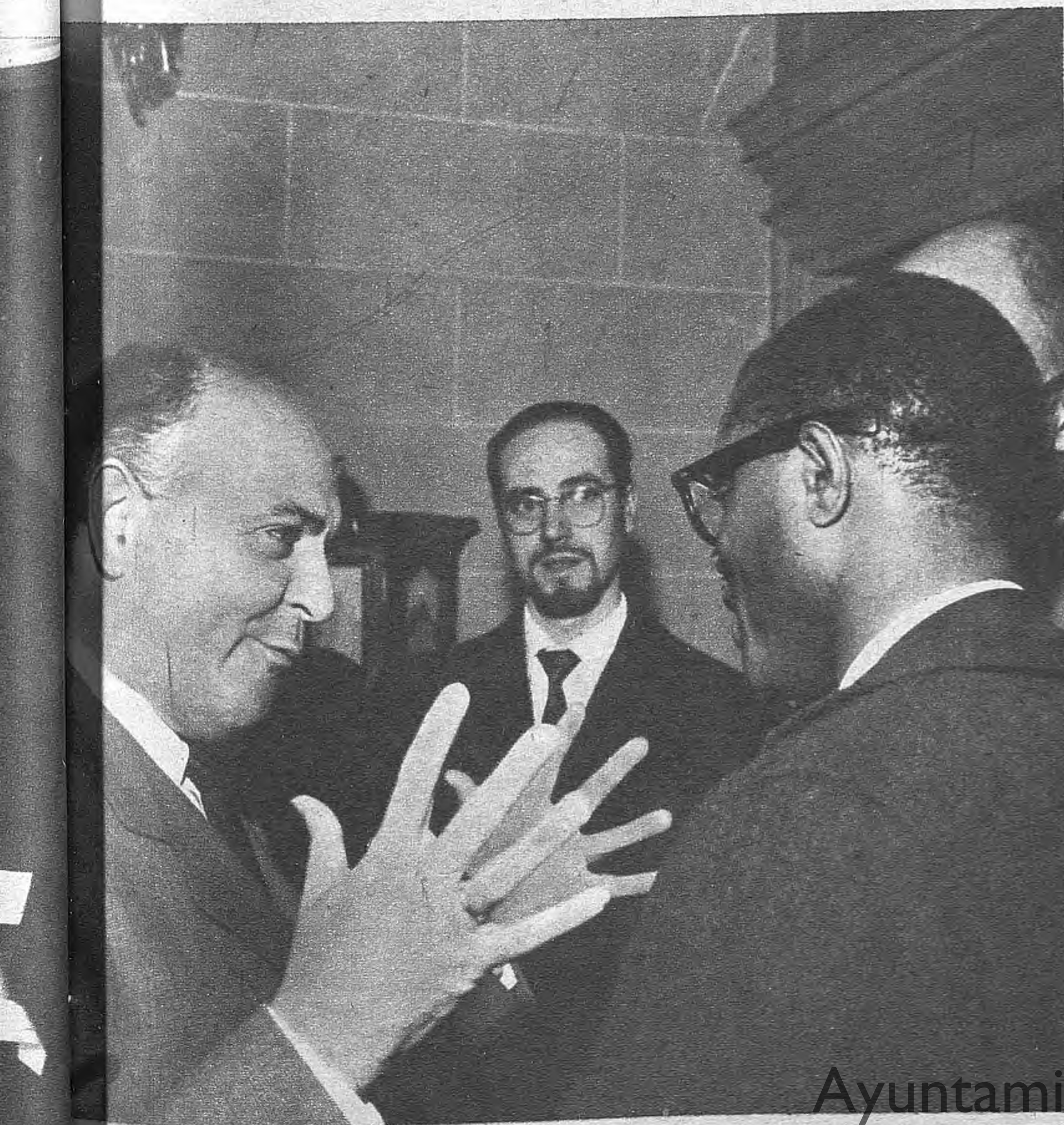


Ayuntamiento de Madrid





El Pleno del Congreso, puesto en pie, aplaudió ayer al observador mejicano Florencio Eguía después de su intervención. Solís dirige los debates de la segunda reunión plenaria y charla con los periodistas extranjeros que asisten en calidad de observadores a las tareas del Congreso, que hoy continuará las deliberaciones y celebrará mañana su solemne clausura. (Fotografías de Pastor.)



## «ES MUY INTERESANTE QUE SE CONOZCA LA UNIDAD DE LA ORGANIZACION SINDICAL EN EL EXTRANJERO»

**Afirmó Florencio Eguía Villaseñor, observador mejicano en el Congreso**

«Amigos míos, otra vez tenéis que entregar las joyas de la Corona para descubrir un nuevo mundo», dijo ayer en el Pleno del II Congreso Sindical Florencio Eguía Villaseñor, observador mejicano en el Congreso. Y agregó: «Yo me felicito de que sea España, la Madre Patria, como la llamamos nosotros, la que se lance a hacer una experiencia de tal envergadura.» Los aplausos que le interrumpieron dos veces a lo largo de sus palabras, arreciaron al terminar y se mezclaron con bravos y otros gritos de admiración. Creó en el ambiente un aire electrificante que puso en pie a la sala entera para aplaudirle. El habló sin énfasis, sencillamente, sin concesiones a una oratoria de galería; pero sus palabras prendieron de tal forma en los congresistas que sólo un hondo sentido de la Hispanidad, pese a todo, puede justificarlo.

Florencio Eguía Villaseñor es un hombre, menudo, moreno, de perfil correcto y ojos vivos. El color ocre de su piel acompañaba con su traje «beige». Tiene treinta y cuatro años y ha nacido en un pueblo pequeño de la provincia de Michoacán; un pueblo que se llama Acuitzio. «Yo lo llamo risueño, sencillo. Yo lo llamo muy bonito.» Es maestro de escuela y dirige, por pura afición, un periódico. Un periódico que tiene una tirada de diez mil ejemplares, que se llama «Méjico

Nuevo» y que está dirigido al Movimiento Nacional de Cajas Populares, de las que Eguía es presidente.

Invitado por la Organización Sindical, es observador en el Congreso de Méjico. «Me gustaría conocer el cooperativismo en España —dijo—. A «grosso modo» puedo decir que el fondo tiene ciertas similitudes con el de Méjico; claro que éste no lo conozco bien, pero parece que es algo semejante.»

Del problema del comunismo en Méjico dice que «lo más grave es que los comunistas se están apoderando de algunos medios claves. Por ejemplo, la Escuela de Maestros, en la cual dan una formación, no positiva, como la llaman ellos, sino extremista y claramente comunista».

Mientras habla, Florencio Eguía Villaseñor, y en su charla hay a veces rasgos, casi de guasa celtibérica, su voz es pausada; lo mismo que ante el Pleno, se expresa sin grandilocuencia, llanamente y utilizando a veces giros de su país. «Tengo la esperanza de permanecer en España unos días más para poder estudiar un poco más a fondo el Sindicalismo español —dijo—. Es muy interesante que esta unidad de la Organización Sindical se conozca en todos los países del mundo.»

Maria Isabel HERNANDO

(Fotos Pastor.)



## «HE ADVERTIDO QUE SE HA TRABAJADO MUCHO Y SE HA PUESTO MUCHO INTERES»

**Habla el observador de la República china en el Congreso Sindical**

Como es fama que los chinos son muy ceremoniosos y muy cumplidos, Ambrosio Wang An-Po, observador en el Congreso Sindical, lo primero que me dijo fue que agradecía a la Organización Sindical que hubiese tenido la amabilidad de invitarle. «Es un gran honor para mí, una gran experiencia también, el comprobar la función del Sindicalismo español», dijo. Ambrosio Wang An-Po, natural de Anking, vino a España hace trece años; aquí se ha casado y aquí trabaja en la Embajada de su país.

Su leve color cerúleo contrasta con el negro pelo y la negra montura de sus gafas; es delgado y habla bastante correctamente el castellano. «Es una gran satisfacción para mí —me decía— cómo he visto personalmente las funciones, cómo trabajan y se debaten los temas. Es una gran satisfacción, sobre todo, la unidad.» La característica que más le llama la atención al señor Wang An-Po de la Organización Sindical es la unidad «empresarios y trabajadores, juntos, agrupados, es lo mejor. La unidad, setencia, hace la fuerza.» «Nosotros, que también pertenecemos al mundo anticomunista, los trabajadores, tenemos parecidos puntos de vista. En este Congreso Sindical he advertido especialmente que se ha trabajado mucho y se ha puesto mucho interés.» Las Ponencias que al señor Wang le han parecido más interesantes dice que son la de Seguridad agraria. «Como pronto ya España ya a aso-

ciarse con el Mercado Común Europeo, son muy importantes esos temas de seguros sociales y de agricultura. Para el interior, claro que es trascendental el estudio de la organización; pero yo, como observador de fuera, miro más las otras.»

Entre sus colegas, dice el señor Wang, prospera ese mismo criterio. «Creo que coincidimos en pensar que el Congreso es un gran éxito.» Ambrosio Wang conoce España muy bien y le gusta. El está solo aquí con su familia. Sus hermanos, de los que desde el año 50 no tiene noticias, están en el Continente, seguramente en Anking, su tierra natal, donde el clima es extremado y hace más frío que aquí en el invierno y más calor en el verano.

De la representación femenina en este II Congreso Sindical, opina el observador de la República China que aun son pocas. «En China tenemos —dice— en la Asamblea Nacional más mujeres, en proporción, que aquí. Hay quince, ¿no?» Saca el tanto por ciento, entre mil congresistas, y repite: «Todavía son pocas.»

Vuelve a dar las gracias a la Organización Sindical; asegura que el Congreso es un éxito, y en cuanto empieza el Pleno ocupa otra vez su puesto de observador extranjero.

M. I. H.







### EMBARRANCO EN ARRECIFE

Al poco de zarpar del puerto de Arrecife de Lanzarote, la motonave frigorífica francesa «Casamance» embarrancó. Se dirigía a Bayona con un cargamento de sardinas congeladas. Todo cuanto se ha hecho para sacarla del apuro ha sido inútil. (Foto Cifra.)



### PETICION AL PRESIDENTE

El embajador de España en Argentina, señor Alfaro, presenta al Presidente Frondizi a la Comisión Directiva de la Asociación de ex becarios argentinos en España, quienes solicitan del Gobierno la construcción de una residencia de estudiantes en Madrid. (Foto Cifra.)



### EL BAILE DE LA OPERA DE VIENA

Como una imagen de ayer recobrada, como la reencarnación de una lejana y solemne frivolidad, hoy en desigual competencia frente a la propia marcha de los tiempos, la Ópera de Viena ha celebrado el gran baile prelude de las fiestas. Es, sin duda, el espectáculo social más sobresaliente de la vieja capital del Imperio austríaco. Un espectáculo anual que llega como la luminosa sombra de un tiempo que pasó al archivo de la historia. (Fotografía de Europa-Press.)

Ayuntamiento de Madrid





## REGRESO A ESPAÑA

Ayer recibieron sepultura en Madrid los restos mortales de don Mariano de Yturralde, embajador de España en los Estados Unidos. En el templo parroquial de San Jerónimo el Real se celebró un solemne funeral. El féretro del embajador en el momento de llegar a San Jerónimo. (Contreras.)



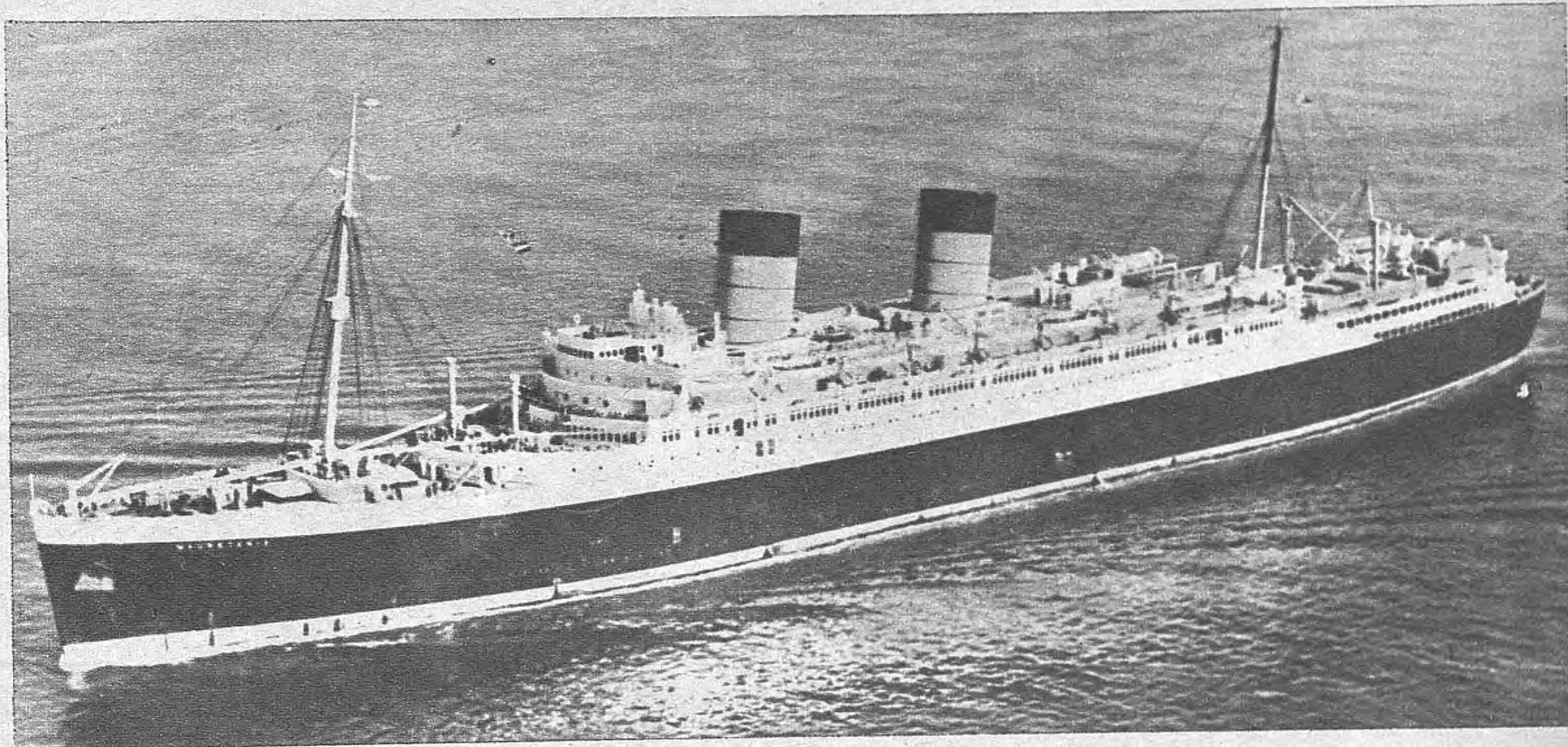
## EN EL MINISTERIO DE COMERCIO

La Comisión de financieros belgas que se encuentra en Madrid visitó ayer en su despacho oficial al Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, que aparece conversando con sus visitantes durante la entrevista. (Fotografía de Cifra.)



## NO ES EN VALENCIA

Con la quema en la plaza del Mercado de Breda, Holanda, de una de las carrozas que participaron en las fiestas, ha terminado el alegre programa de la ciudad. La estampa, a primera vista, no parece tan lejana, pero las Fallas no han empezado todavía. (Foto Europa-Press.)



## ESCALA EN BARCELONA

«Mauritania», trasatlántico de 35.655 toneladas, con capacidad para 1.140 viajeros, ha hecho escala en Barcelona como punto de destino del cruceiro que realiza actualmente. La vista aérea del buque da idea de sus dimensiones. (Fotografía de Cifra.)



## LA TUNA DE VALENCIA VENCIO EN OVIEDO

En el concurso de Tunas universitarias celebrado en Oviedo, la Tuna del Distrito de Valencia ha quedado en primer lugar de la clasificación. En una improvisada ronda, a la luz del día, los tunos de Valencia muestran su júbilo y alegría por el triunfo, a la par que ofrecen el siempre juvenil y desenfadado espectáculo de la estudiantina a los vecinos de la capital asturiana. En el concurso tomaron parte Tunas españolas y portuguesas. (Foto de Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid



**¡Pisos magníficos, céntricos  
y bien comunicados**



## VISITE LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS

**3 + 2 + 2 + 1**

líneas de  
autobuses

líneas de  
trolebuses

líneas de  
tranvías

línea de  
metro.

### COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:

- **AUTOBUSES:** Desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Narváez-Felipe II).
- **TROLEBUSES:** n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor-Bailén). n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo).
- **TRANVIAS:** n.º 5-12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.
- **METRO:** metro de VENTAS

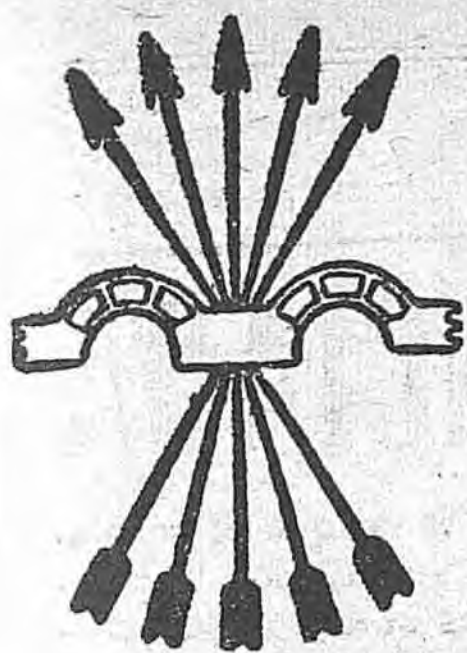
**PISOS: 37.000** ptas. de ENTRADA UNICA + **29.000** ptas. aplazadas. Resto a pagar **946** ptas. al mes durante 10 años  
**TIENDAS: DESEMBOLSO INICIAL:** desde **77.000** y **52.000** ptas. Mensualidad desde **1.200** ptas. durante 10 años.

Sólida y esmerada construcción, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad  
Magnífica inversión de capital alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL  
Exención total derechos reales, escritura de compra y 90% contribuciones.  
Desgravación en el impuesto sobre la renta, en la compra de estos pisos.

**INFORMACION - OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 6. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche. **EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde **SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.**

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 9.142.—II época.—Madrid, viernes 9 de marzo de 1962



## ALQUILAMOS A DOMICILIO MAQUINAS

de escribir nuevas a particulares y empresas. Mecanografía al tacto. Taquígrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos

Dirijase hoy mismo a la

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal  
Teléfono 2 21 07 17 MADRID (10)

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—Tel. 2 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1959-1,50 PTAS.

## EL CONGRESO SINDICAL CELEBRO AYER DOS SESIONES PLENARIAS FUERON ESTUDIADAS VARIAS CONCLUSIONES DE LAS PONENCIAS DE SEGURIDAD SOCIAL Y DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL DE LA AGRICULTURA

### DIA DE ORACION POR EL CONCILIO

SE CELEBRARA EN TODA  
ESPAÑA EL PROXIMO  
DOMINGO

El próximo domingo, día 11, primero de Cuaresma, se celebrará en toda España el Día de la Oración por el Concilio Vaticano II, promovido por la Acción Católica Española, con la aprobación del eminentísimo señor Cardenal Prímado.

La finalidad de esta jornada es la de que todos los católicos se unan en plegaria común por el éxito sobrenatural del Concilio Vaticano II, cuyas sesiones se inaugurarán el 11 de octubre próximo.

En Madrid se ha organizado para mañana sábado, a las ocho y media de la tarde, en la santa iglesia catedral, una vigilia dirigida por el señor obispo auxiliar doctor García Lahiguera.

El domingo 11 se celebrarán diversos actos religiosos en cada una de las parroquias, rezándose comunitariamente la oración por el Concilio, compuesta por Su Santidad Juan XXIII.

### El Ministro Secretario presidió la intensa jornada de trabajo de la Asamblea

Madrugó ayer el Congreso Sindical. Se impuso a sí mismo una jornada que suma muchas horas de intenso trabajo para dar cima al estudio y discusión de las distintas ponencias de la Asamblea. Hay como una sutil diferenciación entre cuantos recorren los pasillos del Congreso, por la que se puede determinar la Comisión de trabajo a la que están incorporados. Muy de mañana eran gentes del campo, gentes curtidas y habituadas a iniciar al alba su diaria actividad, las que acudían presurosas al salón de la sede central de los Sindicatos, donde se debatían temas de influencia decisiva para quienes tienen aposentadas sus vidas en el agro, para quienes de sol a sol inclinan sus cuerpos sobre los surcos de la tierra entrañable, a veces más que para arrancarle el fruto, para enterrar en ellos saudades del alma.

En esta magna Asamblea, que tan altos intereses de la Patria, en su entera totalidad de tierras y hombres, se analizan y estudian, tienen las gentes del campo una muy especial y afectiva acogida.

Digamos que se las determina y distingue no sólo por su aspecto, sino también por su sobriedad, su rotundidad en la exposición de conceptos e incluso por su rústica elegancia, ennoblecida por el comeditamiento en la medida al pedir y la generosidad a la hora en que les corresponde dar.

Completaban esta temprana actividad del Congreso los miembros de la Comisión que estudió la ponencia sobre «Perfeccionamiento de la estructura sindical», que ayer dio fin a sus tareas, y que formuló unas recomendaciones que hoy serán elevadas al Pleno. Y puntualmente se iniciaron a media mañana los estudios en la sesión plenaria de la Asamblea de las conclusiones sobre Seguridad Social, sometiéndose por la tarde al Pleno las recomendaciones aprobadas ya por la Comisión que entiende en la ponencia «Criterios para el desarrollo económico-social de la agricultura».

Una voz entrañable se dejó escuchar en el Pleno del Congreso: la del observador mejicano en la (Continúa en la página siguiente.)

### VIOLENTO ATAQUE A LA BUROCRACIA

## KRUSTCHEV PROPUGNA EL RETORNO A LOS METODOS STALINISTAS ante el fracaso de la agricultura rusa

CADA DIA ES MAS PATENTE SU APOYO EN LAS  
FUERZAS ARMADAS

Por CARLOS VELASCO

Corresponsal de ARRIBA

VIENA. — Krustchev, según un comentario austriaco de ayer, se dispone a corregir los defectos del stalinismo con los métodos de Stalin. La plaga de inspectores del partido que va a caer sobre la agricultura soviética y otras medidas de parecida catadura, representan, a juicio del comentarista, la anulación, lisa y moronda, del plan de 1955, en el que al menos sobre el papel se proyectó descentralizar un poco la férrea administración de Stalin.

En los medios políticos de Vie-

na —modo habitual de calificar en los periódicos a las tertulias de periodistas— se concede extraordinaria importancia a las reuniones del Comité Central. Y como son muchos los corresponsales extranjeros y colegas austriacos que conocen directamente la política soviética hasta donde es posible conocerla, su opinión no deja de tener un apreciable interés. La importancia de estas reuniones se cifra en que precisamente este Comité Central fue elegido en el XXII Congreso del partido, en donde, como sabe todo el mundo, la figura de Stalin recibió el anatema general del Congreso y del comunismo mundial, excepción hecha de los chinos y de los pobres albaneses, que estrenaron por entonces su zamarra de palafreneros de Mao Tse Tung.

### NUEVAS MEDIDAS AUTORITARIAS

¿Cómo aceptará este Comité Central las medidas autoritarias que sugiere Krustchev? Los 122 miembros del Comité —225 si se cuentan también los miembros suplentes— fueron elegidos para un programa «liberal», y ahora se les ofrece para remediar los males de la agricultura una solución del más depurado gusto staliniano. Forzoso es reconocer, si se quieren poner las cosas en su sitio, que la supuesta debilidad política del señor Krustchev no se manifiesta públicamente. El torrencial discurso que el hombre ha lanzado ininterrumpidamente durante seis horas es un ataque en masa contra extensísimos sectores de la Administración pública. Es cierto que no ha desfilado en esta ocasión su prodigioso tesoro de retruécanos, refranes y groserías, pero justamente tanto refinamiento en persona tan desahogada da la máxima seriedad e importancia al discurso. Krustchev ha atacado en línea, sin contemplaciones, y ha dicho que el plan septenal, en el aspecto agrícola, está fracasando de modo escandaloso, y tal fracaso podría convertirse en la victoria del capitalismo.

La irritación del primer ministro puede, a juicio del editorialista austriaco a que nos referimos, (Continúa en la página 9.)

## VIOLENTO ATAQUE ARGELINO, DESDE TUNEZ, A LAS FORTIFICACIONES FRONTERIZAS FRANCESES

### El bombardeo causó cinco muertos y veinte heridos civiles en la población de Kuif

TUNEZ.—El servicio de Prensa de los insurgentes argelinos (APS) informa hoy en Túnez de que fuertes y numerosos contingentes de tropas han estado atacando las fortificaciones francesas en la frontera oriental de Argelia durante las pasadas cuarenta y ocho horas.

La agencia APS añade que «los combates han sido violentos; las pérdidas en vidas y material no están determinadas todavía».

En el comunicado «ad hoc» se agrega asimismo que importantes contingentes del «Ejército Nacional de Liberación» han atacado las instalaciones militares y las tropas francesas a lo largo de la línea de fortificaciones enemigas en la frontera argelino-tunecina.

«El efecto de sorpresa fue total, y sólo al cabo de cuarenta y cinco minutos de ataque se produjo la reacción por parte del Ejército francés».

En Argel, un portavoz oficial ha manifestado que fuerzas rebeldes radicadas en territorio tunecino han reanudado durante la noche su fuego de armas pesadas contra las posiciones francesas a lo largo de la línea electrificada que separa a los dos países.

«No se ha señalado que ninguno de los agresores insurgentes haya cruzado la frontera—conforme cita el portavoz—, y las patrullas de seguridad francesas respondieron al fuego graneado de los insurgentes con descargas de fusilería, fuego de armas automáticas y de mortero, dejando siete

insurrectos fuera de combate y capturando las armas que portaban.

El juego de cañón y mortero de los insurrectos—añade el representante francés—fue dirigido contra el centro minero de Kuif. Las granadas causaron la muerte a cinco musulmanes civiles e hirieron a

otros veinte, incluidos niños y mujeres.» (Efe.)

### Explosivo recibimiento

ORAN.—En el Cuartel General francés para Argelia occidental han hecho explosión dos barriles de petróleo cuando llegaba al mismo, en visita de inspección, «una importante personalidad», que, según se opina en esta ciudad, muy bien podía ser el ministro de Defensa, Pierre Messmer.

En los círculos militares de esta ciudad se dice que las bombas han causado grandes daños, pero que no se han registrado víctimas.

Noticias de última hora señalan que en el interior de dos barriles de petróleo vacíos habían sido colocadas dos pequeñas cargas de plástico. (Efe.)

### Otras dos bombas en la cárcel

BONA (Argelia).—Otras dos granadas de fósforo han sido arrojadas, a través de los muros, sobre el patio de la cárcel local. No hubo víctimas, pero los confinados musulmanes se manifestaron para protestar contra el incidente.

Intervinieron rápidamente las (Continúa en la página 8.)

## LOS REBELDES ARGELINOS AMENAZAN CON ROMPER LAS NEGOCIACIONES

### EXIGEN QUE FRANCIA DE PODERES ABSOLUTOS A LAS FUERZAS ARGELINAS PARA QUE MANTENGAN EL ORDEN PUBLICO

TUNEZ.—Los rebeldes musulmanes argelinos han amenazado con romper las negociaciones de paz con Francia, que actualmente tienen lugar en Evian-les-Bains, y prolongar los siete años y medio que dura ya la guerra francoargelina.

La amenaza se ha producido al final de la larga lectura del borrador del acuerdo de «alto el fuego», que será publicado hoy en el periódico «Al Moujahid», órgano oficial del «Ejército» rebelde del FLN. Este ha sido distribuido por la agencia de Prensa e información argelina Algérie Press Service.

El sumario dice que Francia y el Gobierno Provisional de la República argelina, con sede en Túnez, no han llegado a ponerse de acuerdo sobre los poderes que tendrá el Ejecutivo Provisional Mixto que regirá

(Continúa en la página 8.)



# INFORMACION NACIONAL

## DEBE TENDERSE A QUE LA SEGURIDAD SOCIAL SEA FINANCIADA

(Continuación de la pág. anterior.)  
Asamblea, que se congratuló de que España pueda contribuir a hacer un mundo mejor.

### Sesión plenaria

Bajo la presidencia del Ministro camarada Solís se reunió a las once el Pleno del Congreso Sindical. Fueron examinadas las conclusiones de la Comisión III, «Bases para un reajuste de la Seguridad Social española».

Fueron aprobadas sin debate las conclusiones relativas a unificación del campo de aplicación, determinación precisa de la base de cotización, concepto de base de cotización-prestaciones, régimen financiero, unificación del régimen de prestaciones, principio de suficiencia de las prestaciones (esta con una ligera corrección mecánográfica en el sentido de que debe entenderse como prestaciones máximas «suficientes», en lugar de «mínimas»), revalorización de pensiones, asignación familiar complementaria de las prestaciones económicas, supresión de condiciones derivadas de incumplimientos patronales para la concesión de prestaciones y desaparición de situaciones carenciales o insuficientes.

### Régimen de asignaciones familiares

Seguidamente se pasó a discutir la conclusión undécima, sobre «Régimen de asignaciones familiares».

Dicha conclusión fue ampliamente debatida, interviniendo diecinueve congresistas, todos los cuales expusieron sus puntos de vista con respecto al tema, pero concentrándose la discusión en dos propuestas de adición, formuladas por los señores Pujol-Xicoy y Dorestes.

La del señor Pujol propugna que «la financiación de la ayuda familiar deberá ser a cargo de los presupuestos generales del Estado, para lo cual debe arbitrase un sistema impositivo por vía indirecta».

La del señor Dorestes consiste en la adición del siguiente párrafo: «La Seguridad Social debe tenderse a que sea financiada fundamentalmente por el Estado, con cargo a toda la población española».

La Ponencia defendió la redacción de la base admitiendo la adición de la sugerencia del señor Dorestes.

Sometida a votación del Pleno, quedó aprobada la Base XI, con la adición propuesta por el señor Dorestes, con cuarenta y seis votos en contra y una abstención.

### Mensaje del observador de Méjico

A continuación la presidencia concedió la palabra al observador mejicano don Florencio Egüía Villaseñor, presidente del Consejo Central de Cajas Populares de aquel país, quien dirigió al Congreso una alocución que fue calurosamente aplaudida.

Hecho el silencio se puso a debate la recomendación duodécima. Antes de pasar a la discusión, uno de los congresistas propuso, y fue acordado por la presidencia, que constara en acta la satisfacción del Congreso por las palabras del representante mejicano.

Puesta a debate la recomendación, propuso una enmienda el señor Yagüe, más en la forma que en el fondo.

Respondió la Ponencia en el sen-

## FUNDAMENTAMENTE POR EL ESTADO

### Se ha recogido una proposición relativa a la creación de la Asamblea Nacional de Mutualismo Laboral

#### CONCLUSIONES APROBADAS POR EL PLENO DEL CONGRESO SINDICAL

tido de que el texto quedaba lo suficientemente claro y que no era necesaria ninguna adición. Puesta a votación, quedó aprobada tal y como figura en el texto.

A las doce del mediodía entró en el salón donde se celebraba el Pleno don Juan Carlos de Borbón, que ocupó una tribuna, desde donde siguió atentamente los debates. Después de unos minutos de descanso se reanudó la sesión, bajo la presidencia del camarada Solís.

### Aprobación de conclusiones de la Comisión III

El ponente leyó, y fueron aprobadas sin discusión, las siguientes conclusiones de la Comisión III: 13, sobre las relaciones humanas; 14, relativa al gobierno y personalidad de las instituciones gestoras; 15, sobre régimen de inversiones; 16, sobre reducción de las aportaciones de empresarios y trabajadores para el financiamiento de la Seguridad Social, y 17, sobre ausencia de lucro en la gestión.

Un congresista solicitó la adición de una conclusión, según la cual se crearía una Asamblea Nacional de Mutualismo Laboral. El ponente informó que esta Asamblea se ha reunido ya, por lo menos, tres veces, aunque no exista un Estatuto jurídico que regule su actuación.

Otro congresista pidió regular los derechos que deben tener todos los trabajadores a domicilio por cuenta ajena. Le contestó la Ponencia que esta aspiración está recogida ya en las bases primera y décima.

La presidencia ordenó que la proposición relativa a la creación de la Asamblea Nacional de Mutualismo Laboral fuera recogida para ser estudiada por la Permanente.

La señorita Purificación Sedeño rogó a la presidencia recoger una sugerencia para resolver el problema de las mujeres casadas, que ahora reciben una indemnización o dote en su lugar de trabajo cuando lo dejan para contraer matrimonio, pero que pierden los derechos de reingreso.

El señor Solís informó a los congresistas acerca de la existencia de un decreto, aprobado hace unas semanas, que trata de enfrentarse con todas estas situaciones. «No sé si este caso estaba recogido—dijo—, pero de todas formas la Vicesecretaría de Ordenación Social se hará cargo del asunto y nos lo planteará para poderlo hacer llegar al Ministro de Trabajo».

### Moción acerca de las negociaciones con el Mercado Común

El congresista señor Iglesias, en nombre de un grupo de éstos, dio lectura a una moción de cuatro puntos, en los que se señala la satisfacción del Congreso por la gestión gubernamental de solicitar negociaciones con la Comunidad Económica Europea; que en las negociaciones a realizar estén presentes, junto a los representantes del Gobierno, los de los empresa-

rios y de los trabajadores, elegidos a través de sus organismos sindicales; que por el Estado se adopten las medidas precisas para que las Empresas españolas, y muy especialmente las pequeñas y medianas, modernicen su estructura y métodos de trabajo de manera que se reduzcan al mínimo los perjuicios, y, finalmente, que para conocimiento de todos los sectores económicos del país se prepare por el Consejo Económico Sindical Nacional con toda urgencia un trabajo explicativo en relación con las diversas ramías.

La presidencia, oída la opinión del Pleno, ordenó se recogiera esta moción, que consideraba importante.

El señor Muñoz Campos presentó seguidamente otra moción, que firmaban numerosos congresistas, en la que se solicitaba con la máxima urgencia posible de los Poderes Públicos que, al igual que el Sindicalismo español tiene una participación de un tercio en las Cortes y en los Ayuntamientos, en la próxima renovación de las Corporaciones Provinciales se disponga que una tercera parte de las mismas fuera cubierta por repre-

sentantes sindicales. La moción quedó aprobada.

### Comunicaciones al Congreso

Seguidamente la presidencia dio lectura a unas comunicaciones de los alumnos que realizan un curso de capacitación social y sindical en el Centro de Estudios Sociales de la Abadía de la Santa Cruz del Valle de los Caídos; de los que se encuentran en la Residencia de Educación y Descanso «Manuel Mateo», de El Escorial, y de los que los siguen en la Escuela de Capacitación Social del Ministerio de Trabajo, en las que se adhieren con todo cariño a las tareas del II Pleno del Congreso Sindical, del que esperaban que se conseguirán grandes beneficios para los trabajadores españoles.

En nombre del Congreso, el presidente dijo que se les enviaría un telegrama de agradecimiento. Seguidamente, Solís levantó la sesión, que se reanudaría—anunció— a las siete de la tarde para dar ocasión y tiempo a que las diversas Comisiones de trabajo que tienen aún pendientes temas de estudio dispusieran de suficiente margen para deliberar.

### SESION PLENARIA DE LA TARDE

Poco después de las seis de la tarde, en el salón de actos de la Sede Central de los Sindicatos, dio comienzo la tercera sesión plenaria del Congreso Sindical, presidi-

da por el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, para examinar las conclusiones de la ponencia «Criterios para el desarro-

llo económico-social de la agricultura».

Hubo unas palabras previas del Presidente, encareciendo a todos brevedad en las intervenciones, dando el apremio de tiempo.

En torno a la recomendación primera intervino el congresista señor Parada, pidiéndose introdujeran ciertas modificaciones en el texto de la misma. Contestó la Ponencia, defendiendo la redacción primitiva de esta recomendación, por entender que la modificación que se solicitaba no afectaba al espíritu de dicho texto, el cual fue aprobado seguidamente, con arreglo a dicho criterio.

Se pasó después al estudio de la segunda recomendación, que fue aprobada sin discusión, y se entró en materia sobre la recomendación tercera, que trata de explotaciones ejemplares.

Intervino el señor Fernández Daza, quien invocó dos leyes que, a su juicio, determinan cuanto se relaciona con esta materia. Solicitó una adecuada política fiscal para el campo, al igual que se hace con la industria, mediante la aplicación de exenciones. Rindió un cálido elogio a la personalidad del que fue Ministro de Agricultura don Rafael Cavestany.

Consumió un turno a continuación el señor Zarza del Valle, para solicitar la aplicación de los beneficios de las explotaciones ejemplares, no solamente a los trabajadores fijos de plantilla, sino también a los eventuales. «Esto—dijo— será difícil, pero hay que afrontarlo con valentía».

Contestó la Ponencia y dijo que se plantean tres problemas, dos de ellos fundamentales y uno accesorio. Los dos primeros tratan de introducir sustanciales modificaciones en la recomendación, que implicarían poco menos que una nueva estructura agraria. Por lo que respecta a la proposición del señor Zarza del Valle, explicó que

para cubrir el vacío que él señalaba, la contratación de los trabajadores eventuales se hace por retribución diaria, hasta que éstos pueden lograr una estabilidad, dadas las características especiales de los mismos, por lo que, en definitiva, defendió que se mantuviera el texto de la recomendación, el cual fue aprobado con cuatro votos en contra.

### Régimen de propiedad

Se dio lectura luego a la recomendación cuarta sobre «Régimen de propiedad», interviniendo el señor Parada, quien sugirió la conveniencia de anular, en el punto segundo, el párrafo que dice: «Sobre aquellas otras que sobrepasan cierta extensión sean aptas para llevar a cabo en las mismas mejoras de cierta importancia».

Por su parte, el congresista señor Fernández Daza se mostró disconforme con la redacción total de esta recomendación.

La congresista señorita Mónica Plaza se refirió a las expropiaciones y propugnó: «Ante todo propietario que en un plazo límite—que se fije— no ponga en marcha la propiedad para que produzca las riquezas necesarias a la Patria, para aumentar esos cientos de miles de puestos de trabajo a que aspiramos, se deberá instar la expropiación forzosa de dicha finca. Si necesita ayuda técnica, que la solicite y que ponga la finca en rendimiento. Ahora que se habla de reforma agraria, la gente que está aquí, que sois, por otra parte, los más interesados en esto, debéis pedirlo. Continuar con una finca improductiva no beneficia al dueño ni tampoco a España. Por tanto, creo que se debería recoger en esta recomendación algo que limitara la propiedad de una finca cuando ha estado equis años improductiva o poco productiva, perjudicando, en resumidas cuentas, al bien común». (Aplausos.)

A continuación intervino el señor Lample Operé, quien dijo que consideraba que el punto de partida de las conclusiones debe ser la explotación familiar.

El señor Cerdá Milla, de Albacete, señaló la abundancia de campos faltos de cultivo en España, afirmando que ello no debe atribuirse a deficiencia de los trabajadores, supuesto que es un hecho cierto que cuando los obreros españoles salen de España son considerados en el extranjero como ejemplares, y con su aptitud ponen muy en alto el pabellón español.

Prosiguió poniendo de relieve el hecho de que en su provincia la densidad de población es ahora menor que hace veinte años, porque han tenido que emigrar muchos de sus habitantes. «En esta provincia—dijo— como en muchas otras, hay riquezas en el subsuelo. Lo que para aprovecharlas se está haciendo, lo hace el Estado a través del Instituto Nacional de Colonización. Por otra parte, en aquellas zonas donde existen Convenios Colectivos Sindicales, el trabajador lleva un buen jornal a su casa, rinde mejor que el que, en la vecindad, gana tres o cuatro duros menos. Es indudable que el hombre que no lleva a su casa lo que en ella hace falta no siente estímulos para el trabajo». (Grandes aplausos.)

El congresista de Cáceres, señor Caballero, apoyó la petición de la expropiación forzosa en aquellas fincas insuficientemente cultivadas.

El señor Fábregas, de Cádiz, pidió más atención para los campos

(Continúa en la página siguiente.)

### EXTENSOS COMENTARIO EN LA PRENSA FRANCESA

(De nuestro corresponsal)

PARIS.—El Congreso Sindical español está siendo objeto de singular atención por parte de la Prensa francesa. Los corresponsales del país vecino acreditados en nuestra capital mandan crónicas con extensos comentarios en torno a las diferentes fases y a los distintos temas que se discuten en este Parlamento, y la más singular de todas ellas es la del corresponsal del periódico «Le Monde», que subraya que es la primera vez que en España se discute pública y libremente—dice él—un punto esencial de la doctrina del Movimiento: la estructura de los Sindicatos.

Este mismo corresponsal, en su telegrama enviado al periódico parisense, reproduce las palabras del Secretario General y Delegado Nacional de Sindicatos, señor Solís, cuando dijo: «Es necesario hacer un sindicalismo de acuerdo con la realidad actual».

Las interpretaciones que dan los comentaristas a este Congreso quieren ser, en términos generales, objetivas y moderadas.

M. A.



# DEBE FAVORECERSE EL ACCESO DEL ARRENDATARIO A LA PROPIEDAD

(Continuación de la pág. anterior.)

andaluces. "Hay terrenos buenos —dijo—, capaces de dar mayor rentabilidad en beneficio de todos. Ninguno quiere darse cuenta del momento que estamos. Quizá la solución para una mayor y mejor productividad sea que se repartan parcelas entre los trabajadores y se haga luego un Convenio Colectivo. Porque son tierras en las que se pueden plantar esas viñas tan famosas del campo de Jerez."

A título anecdótico refirió luego el caso de un amigo que entre él y otro explotaron el pasado año 140 hectáreas, que el dueño les cedió, a cambio de pagarle los gastos de contribución y generales. Hicieron incluso una carretera a la finca. Esta le había costado al propietario 2.115.000 pesetas. La producción que dio, excluidos los gastos, se elevó a 6.200.000 pesetas. "¿Green que esa diferencia no es beneficio bastante grande?"

La Ponencia contestó a esta sugerencia diciendo que mantenía el texto de la recomendación cuarta. Consideró de necesidad absoluta aumentar, en cuanto sea posible, el número de explotaciones familiares. Y, asimismo, afirmó que hay que pagar las expropiaciones, porque es un principio aceptado por todos, y así se recogió en la ponencia. Añadió que hay que señalar las medidas oportunas de pago para que, sin provocar una auténtica catástrofe, se pueda ir a una valoración justa.

Quedó aprobada la recomenda-

## Se propone la creación de asociaciones para la explotación en común de tierras

### CONCLUSIONES DE LA PONENCIA DE "CRITERIOS PARA EL DESARROLLO ECONOMICO-SOCIAL DE LA AGRICULTURA" ESTUDIADOS POR EL PLENO DEL CONGRESO SINDICAL

ción cuarta con dos votos en contra.

#### Asociaciones de tipo cooperativo

Se dio lectura seguidamente a la recomendación quinta, titulada «Asociaciones de tipo cooperativo para explotación en común de las tierras», y que expone la fórmula en que los titulares de explotaciones familiares podrán asociarse cooperativamente con otros empresarios de la zona, recomendación que fue aprobada sin discusión.

#### Regadíos y drenajes

La sexta recomendación, titulada «Regadíos», se refiere a que la colonización y distribución de la propiedad en zonas regables, cuya transformación esté a cargo de las consignaciones presupuestarias oficiales, se llevarán a cabo adoptándose las medidas necesarias para que se acentúe la finalidad social de esta acción estatal.

El señor Ruiz de Gordoia rogó al Pleno que fueran incluidos los drenajes en este mismo apartado de los regadíos, porque hay grandes marismas y zonas pantanosas que pueden ser inestimables fuentes de riqueza una vez saneadas.

La Ponencia aceptó esta sugerencia, quedando aprobada la recomendación

#### Sociedades de Colonización

La recomendación séptima, titulada «Sociedades de colonización», suscitó la intervención del señor Serrat, quien señaló una errata en el texto presentado, advirtiéndole que la Ponencia aceptó, agradeciendo esta colaboración.

El señor Viciano expuso que las Sociedades de Colonización deberían autorizarse solamente en las zonas donde todavía no se han llevado a cabo trabajos de sondeo o reconocimiento, por lo que se da el caso —añadió— que en la provincia de Almería algunas Sociedades adquieren las tierras donde se sabe positivamente que hay agua y las revenden a un precio mucho más elevado.

Por la Ponencia contestó el señor Espinosa Poveda, y dijo que estaba claro en el espíritu de la recomendación y en las disposiciones legales que sobre estas materias existen, que no se dejan ningún cabo suelto para la especulación, por lo cual le parecía inútil incluir la sugerencia del señor Viciano, aun reconociendo su importancia.

La recomendación séptima fue aprobada.

#### Arrendamientos rústicos

Se examinó después la recomendación octava, que se refiere a los arrendamientos rústicos y a las modificaciones esenciales que la legislación vigente en esta materia podía comprender.

Intervino el señor Rusiñé pidiendo que se tuvieran en cuenta las diferencias que existen entre los términos arrendamiento y aparcería, rogando a la Ponencia que estudiara la supresión de la parte correspondiente al arrendamiento de aparcería.

El señor Navarro y González de Canales solicitó la supresión del apartado c), que pide la fijación de unos precios máximos para los

arrendamientos en cada zona por entender que es de muy difícil aplicación.

El señor Parada se refirió también al mismo apartado c), opinando que había que dotarlo de mayor énfasis para que el arrendamiento obtuviera una mayor seguridad.

El congresista señor Caballero defendió la tesis mantenida por la Ponencia, y el señor Lamplé Ceperé se manifestó en el mismo sentido por estimar que cumplía justamente el espíritu del Movimiento de considerar la tierra como un instrumento de trabajo.

El señor Serrat hizo otras sugerencias a la Ponencia, referidas a una mejor redacción del párrafo tercero del apartado d), que fueron admitidas por la Ponencia.

El señor Fernández Daza intervino a continuación para recomendar que se tuviera gran prudencia al regular el tema de los arrendamientos y aparcerías. Contestando a los congresistas que se quejaron de injusticias cometidas por los terratenientes, dijo que en España hay un poder judicial, una justicia, a la que puede recurrirse en cualquier momento.

La Ponencia, refiriéndose a la proposición hecha por el señor Serrat, dijo que mantenía íntegro el texto de la recomendación, ya que la propuesta no modificaba, en sus partes esenciales, lo que la

ponencia señalaba en su texto. Fue aprobada, con siete votos en contra.

#### Recomendaciones IX y X

Las recomendaciones novena y décima, que se refieren a «Sistema de explotación en común de las tierras» y «Conservación del suelo», fueron aprobadas sin discusión.

#### Concentración parcelaria

Se puso a debate seguidamente la recomendación undécima, que alude a «Concentración parcelaria». El señor Fernández Daza abogó por la desaparición de la misma, ya que existen leyes precisas que amparan en este sentido. En su defecto, pidió que se suprimiera la palabra «expropiaciones», que se menciona a propósito de las medidas necesarias para lograr la concentración.

Por su parte, la Ponencia contestó al señor Parada, que había intervenido con anterioridad al señor Fernández Daza en solicitud de una ley de Permutas, diciendo que dicha ley existe ya y lo que ocurre es que no está lo suficientemente difundida entre los labradores. Así, pues, acordó recomendar una mayor difusión de dicha ley.

Por lo que se refería al señor

Fernández Daza, dijo el ponente que la palabra «expropiaciones», que figura en el texto de la recomendación, no perturba en nada el espíritu de la misma y que, por lo tanto, mantenía íntegramente el mismo, el cual fue aprobado.

#### Mejora ganadera

«Mejora ganadera» era el título de la recomendación duodécima, que se puso a discusión seguidamente.

Intervino en primer lugar el señor Igea. Rogó que fuese introducida una modificación en cuanto a la cesión de precios no remuneradores y a la mejora de los pastizales, «porque —dijo— en esto se ha hecho muy poco».

Habló después el señor Mendoza aludiendo a la importancia que la ganadería debe tener en España, sobre todo en un futuro próximo y que, por lo tanto, el Ministerio de Agricultura debe programar un plan ganadero, arbitrando para ello los medios necesarios.

El señor Fernández Daza intervino seguidamente y apoyó la tesis del señor Mendoza sobre el plan de desarrollo ganadero y, en parte, la del señor Igea. Propuso la adición de un párrafo en el que se aludiera a una más amplia política sanitaria dentro de cada zona.

Contestó la Ponencia, y, al referirse a la modificación solicitada por el señor Igea, dijo que no veía inconveniente alguno en ello. Tampoco lo tuvo en aceptar la propuesta del señor Mendoza, así como por lo que a la del señor Fernández Daza se refiere en cuanto a una política sanitaria. Fue

(Continúa en la página siguiente.)

## COMUNICACION DE LA OBRA SINDICAL DE ARTESANIA

Una comunicación del Jefe Nacional de la Obra Sindical de Artesanía ha sido recibida en la Comisión encargada del estudio y deliberación de la Ponencia V, siendo admitida como recomendación y, como tal, elevada al Pleno del Congreso dentro de las conclusiones de la mencionada Ponencia.

En ella se ponen de manifiesto, de una manera clara y concreta, las necesidades por las que atraviesa la industria del artesanado en nuestra Patria, exponiendo, a través de un estudio detallado de los factores determinativos de la actual situación, las vías de solución posibles.

La intensificación de las enseñanzas artesanas, con su proyección en las economías familiares, dadas las características de la coyuntura actual, en especial por lo que atañe a los medios rurales, en los que puede constituir un complemento, y de hecho así lo hace en numerosas ocasiones; la necesidad de un concurso, de convocatoria anual, del diseño; las investigaciones técnicas y los estudios socio-económicos que mostrarán las dedicaciones, en lo que a artesanía se refiere de cada región, con la posibilidad de orientar y dirigir esta actividad de la forma más productiva; la creación de una fuerte organización cooperativa, cara a la demanda en los mercados nacionales y extranjeros; esta misma expansión de los productos de factura artesana; la evidente necesidad de un sistema de créditos que ampare y desarrolle, dotándole del impulso que precisa esta actividad complementaria, todos estos son puntos tocados por la comunicación, ahora ya elevada, merced a la aprobación de la Ponencia, a la categoría de conclusión.

## Lograréis una España grande y contribuiréis a hacer un mundo mejor

### PALABRAS DEL OBSERVADOR MEJICANO, DON FLORENCIO EGUÍA VILLASEÑOR ANTE EL PLENO DEL CONGRESO SINDICAL

Durante el Pleno celebrado en la mañana de ayer, el observador extranjero don Florencio Eguía Villaseñor, presidente del Consejo Central de Cajas Populares de Méjico, pronunció las siguientes palabras:

«Señor Presidente del Congreso, señores congresistas:

Con verdadero interés he seguido, en mi calidad de observador, el lento, pero firme, desarrollo de los trabajos de este II Congreso Nacional del Sindicalismo español, que con los mejores augurios se inició el pasado lunes. He visto el enfoque que se le ha dado por la previa programación que de él se hizo y he seguido las sucesivas intervenciones que han sido necesarias para su completo redondeamiento.

He visto también —y esto lo considero de no poca importancia— los logros que para el mayor bienestar del pueblo español está alcanzando el Sindicalismo de esta nación. Ejemplos como el de la Escuela «Virgen de la Paloma» y el Centro de Formación Profesional Acelerada dicen mucho, con la elocuencia irrefutable de los hechos, acerca de los obreros y de los empresarios españoles, que, unidos cual corresponde a dos partes integrantes de un todo, están decididos a demostrar, como ya en otros tiempos lo han hecho, y en las condiciones más adversas, que la unión hace la fuerza y que sólo con el mutuo entendimiento proporcionado por la discusión se pueden alcanzar todos los objetivos deseados.

Yo me felicito de que sea España, la Madre Patria, como la llamamos nosotros, la que se lance a hacer una experiencia de tal envergadura. Antaño fue la única que no tuvo empacho en entregar las joyas de la Reina Católica a un navegante catalogado de loco, pero que en su genial locura tuvo la clarividencia necesaria para descubrir un nuevo mundo; en otros tiempos no consideró denigrante mezclar su sangre con la de los indígenas americanos para hacer nacer una raza nueva en un mundo nuevo, y antaño también llevó a cabo una guerra que, aunque cruenta y dolorosa por ser sangre de hermanos la que se vertía, la efectuó para hacer surgir esta Es-

paña próspera de brillante porvenir. Esta España que cree en el Dios de sus antepasados con prácticas justicieras; esta España presente que está haciendo hombres nuevos mediante la aplicación de una justicia social entendida en su acepción más amplia.

Yo vengo, señor Presidente y señores congresistas, a congratularme con vosotros porque os habéis decidido a tamaña empresa; vengo a felicitaros por esa quijotesca resolución, que acaso pueda parecer utópica para algunos, y vengo —agradeciendo la oportunidad que me brindáis de estar con vosotros en este solemne y trascendental acto— a deciros que muchos millones de personas de muchos países del mundo están fijos en vosotros y en vuestros actos. Sabed que si conseguís vuestros objetivos es probable que nadie venga a saludaros ni a felicitaros; pero entended que si fracasáis, que si no conseguís vuestros nobles fines a pesar de o por no haber puesto toda la diligencia necesaria, entonces seréis el blanco impotente de las más acres censuras. Así es, bien lo sabéis, el corazón humano; pero bueno es que lo sepamos a tiempo para tomar las más prudentes medidas.

Por tanto, tenéis, diría yo, la obligación de triunfar con la victoria más contundente. Os exhorto vivamente a que lo hagáis una vez más, como lo habéis hecho antaño, a pesar de que todo el mundo se venga abajo en contra vuestra.

Amigos míos —y en esta palabra quiero poner todo el significado que puso el Maestro por excelencia—: yo, en este saludo y en estas mal forjadas palabras, quiero deciros que otra vez tenéis que entregar las joyas de la Corona para descubrir un nuevo mundo. Amigos obreros y amigos empresarios españoles: ¡las joyas de España, daos vosotros todos, sin reservas, a todos. Yo os aseguro que no sólo lograréis una España grande, unida y libre, sino que habréis contribuido a hacer un mundo mejor y más fraterno, cual Dios lo quiere.

¡Adelante, España! os lo dice un mejicano que os quiere bien!»



# HAN TERMINADO LOS DEBATES SOBRE "PERFECCIONAMIENTO DE LA ESTRUCTURA SINDICAL"

(Continuación de la pág. anterior.)  
aprobada la recomendación con las nuevas adiciones señaladas.

## Repoblación forestal

Por último, se debatió la recomendación décimotercera, denominada «Repoblación forestal», que registró solamente la intervención del congresista señor Fugardo, quien solicitó la introducción de un párrafo en el que se señale la necesidad de coadyuvar a la creación de nuevos puestos de trabajo en este sector.

La Ponencia le contestó en el sentido de que no veía inconveniente alguno de aceptar tal sugerencia, y, en consecuencia, la recomendación fue aprobada sin más debate.

## RECOMENDACIONES SOBRE "PERFECCIONAMIENTO DE LA ESTRUCTURA SINDICAL"

### HA TERMINADO SUS TAREAS LA COMISION ENCARGADA DEL ESTUDIO DE ESTA PONENCIA

A las nueve de la mañana de ayer reanudó sus tareas la Comisión I, encargada del estudio de la Ponencia sobre «Perfeccionamiento de la estructura sindical». En la presidencia, Roque Pro Alonso, con los miembros de la Subponencia encargada de formular un nuevo texto de la Ponencia, señores Matéu de Ros, Cabanilla, De las Peñas, Fuego Alvarez y Sastre.

El presidente recordó a la Comisión que debían ceñirse las intervenciones de los congresistas a cuestiones muy concretas, ya que a las once debían suspenderse sus trabajos por reunirse en el salón de actos, donde se encontraba el Pleno de la Asamblea.

La primera intervención corrió a cargo de don Luis Nieto Antón, que presentó una enmienda contra la totalidad de la Ponencia. Su enmienda no fue admitida por la presidencia por no autorizarlo el Reglamento, ya que en la sesión del día anterior habían sido aprobadas algunas de las recomendaciones.

Comenzó seguidamente la discusión de la recomendación tercera, abriendo el turno de intervenciones el señor Sarazá, quien manifestó que no quedaba totalmente clara en dicha recomendación la expresión «Línea política», que debía sustituirse a su juicio por la de «Cargos ejecutivos». La Comisión consideró que no debía modificarse el texto.

Después de una intervención del señor Hernández Navarro, que propuso algunas modificaciones de redacción, el señor Chozas manifestó que si bien en la Ponencia se definía con claridad la línea representativa y se establecían las normas de elección, sin embargo no se definían cuáles eran sus funciones. Propuso que se añadiera un párrafo que figuraba en el texto de la primitiva Ponencia.

El empleo de la palabra «conciliar» o «arbitrar» suscitó igualmente una discusión cuando se trató de la representación conferida directamente a los cargos sindicales. El señor Fuego consideró que la palabra «arbitrar» podía dar lugar a confusionismos, por lo que fue aceptada por la Comisión la de «conciliar».

Sometida seguidamente a votación la recomendación tercera, fue aprobada por unanimidad con el siguiente texto: «Todos los cargos sindicales son de naturaleza representativa, proveyéndose los electivos mediante sufragio libre, igual y secreto.»

La representación sindical elec-

## Las conclusiones serán elevadas hoy para su aprobación al Pleno de la Asamblea

A las diez menos veinticinco de la noche el presidente levantó la sesión, en atención a la cantidad de horas de debate que llevaban los congresistas, anunciando que hoy, a las ocho y media de la mañana, se reuniría la Comisión que estudia la ponencia «Criterios para el desarrollo económico-social de la agricultura», y el Pleno del Congreso, a las cuatro de la tarde.

tor de integración nacional y pieza imprescindible dentro de la estructura política y social de la Nación para promover una comunidad más justa.

Por ello se consideran fines fundamentales del Sindicalismo Nacional:

Una efectiva y equitativa participación de los elementos humanos de la producción en la gestión, responsabilidad y beneficios de la Empresa, unidad básica en el orden sindical.

El constante perfeccionamiento de un sistema económico-social que, con plena participación de la Organización Sindical, haga enteramente efectiva la justa satisfacción de las necesidades morales, intelectuales y materiales de todos los factores humanos que intervienen en la producción.

A propuesta del señor Chozas, la Comisión admitió un párrafo que figuraba en el texto primitivo de la ponencia, concebido en los siguientes términos:

«La efectiva participación de las entidades sindicales, y con ellas la de los elementos de la producción representados, en la vida pública nacional.»

### Medios de la acción sindical

Seguidamente se pasó al estudio de la segunda parte de la recomendación, relativa a los medios de la acción sindical.

Intervinieron los siguientes congresistas:

El señor Del Río, sobre el apartado c), para solicitar que se agregase «distribución y consumo» a los conceptos de producción y trabajo.

El señor Del Moral, que propuso la creación de unos cursos de capacitación hacia dentro de la Organización Sindical y hacia afuera. La creación de un servicio de Relaciones Públicas, que orientase a los trabajadores de toda España, proporcionándoles cuantas comunicaciones fueran precisas, y concretamente orientarlos cuando tuvieran que desplazarse de sus localidades para efectuar gestiones.

El señor Hernández Navarro, cerca del apartado D, solicitó que se incluyera la representación sindical en las Corporaciones Locales y también la supresión del concepto «comercial» para que persista la tradicional denominación de los tres grandes sectores de producción.

El señor Villegas se refirió al apartado K, pidiendo que se aclarara si ciertas entidades sindicales, por el hecho de serlo, sin más formalización, tendrían derecho al reconocimiento de derechos sobre marcas, etc.

Contestó la Ponencia, aceptando las sugerencias del señor Del Río y del señor Hernández Navarro. La propuesta del señor Del Moral la considero muy importante, pero estimaba que encajaba perfectamente dentro de los conceptos genéricos de los apartados E, H e I.

Contestó el señor Villegas aclarando que en la recomendación anterior ya estaba definido el momento en que las entidades tienen ya personalidad jurídica, y también la razón por la cual se prevé el reconocimiento a su favor de derechos sobre marcas, denominaciones de origen o indicaciones de

procedencia, especialmente en lo que respecta a relaciones comerciales con el exterior.

Puesta a votación la recomendación cuarta con las enmiendas que aceptó la Ponencia, fue aprobada. Esta recomendación dice que la Organización Sindical es factor de integración nacional y pieza imprescindible dentro de la estructura política y social de la Nación para promover una comunidad más justa. Relaciona luego la recomendación los que se consideran fines fundamentales del Sindicalismo nacional.

### Las entidades sindicales y su estructura

Se dio lectura seguidamente al texto de la recomendación 5.ª Dice esta recomendación que las Entidades Sindicales son de estructura vertical y composición asociativa, y se constituirán tomando inexcusablemente como criterio unificador de intereses de los miembros que las integran, el desarrollo de una misma actividad o rama de la producción, atendiendo al servicio que se presta o al producto que se obtiene o se elabora.

El señor Villegas presentó una enmienda al apartado tercero de esta recomendación, solicitando que se le diese una redacción más concreta al hablar de los Estatutos de las entidades sindicales, que a su parecer quedaba un poco confusa al figurar en el texto que serán «debidamente aprobados y sancionados por quien legalmente correspondan». Debe decirse a su entender que la aprobación y sanción corresponde a la Central Nacional Sindicalista.

La Ponencia aceptó esta sugerencia.

Puesta a votación, quedó aprobada la recomendación 6.ª

### Naturaleza jurídica

La recomendación sexta dice que los Sindicatos o entidades Sindicales tienen naturaleza jurídica de Corporaciones de Derecho Público, de carácter institucional, poseyendo las potestades normativas, jurisdiccional, disciplinaria e impositiva que los Estatutos señalan.

Igualmente podrán cumplir las funciones delegadas que la Administración les confiere.

Presentaron enmiendas los siguientes congresistas.

El señor Hernández Navarro a los apartados 1, 4 y 5, solicitando que se concretara más la redacción, puesto que se habla de Sindicatos y entidades Sindicales. A su juicio debería emplearse sola-

mente el término entidades Sindicales, puesto que los Sindicatos también lo son.

Respecto al apartado quinto, solicitó la supresión de la palabra «actuales» al referirse a las Secciones Económica y Social, puesto que el término parecía que las conferiría un aspecto de transitoriedad.

La Ponencia aceptó la sugerencia del señor Hernández Navarro en cuanto al apartado quinto, y expuso las razones que le movían a sostener la redacción de los otros apartados, pese a las sugerencias del mismo congresista.

La sexta recomendación fue aprobada asimismo en la votación correspondiente.

Se pasó a continuación a conocimiento de la recomendación séptima.

Presentó una enmienda el señor Hernández Navarro, solicitando la alteración del orden de la enumeración de las creaciones que podrán llevar a cabo las entidades sindicales para el mejor cumplimiento de sus fines, poniendo instituciones en primer lugar y obras a continuación.

La Ponencia aceptó esta sugerencia, con lo cual fue aprobada la recomendación séptima.

### Constitución de entidades sindicales

Se pasó a continuación al estudio de la recomendación octava, que se refiere a constitución de entidades sindicales en el ámbito local.

El señor Bárcenas intervino para decir que notaba la falta, al referirse al sector EPSA, de la alusión a los Sindicatos locales, puesto que se pasa del Cofradía al Sindicato Provincial.

El señor Sarazá aludió al apartado cuarto para pedir que se cambiara el concepto de central por el de centro.

El señor Montoya, que abundó en la misma opinión, apuntó la conveniencia de que conservarían las terminologías usuales, manteniendo el nombre de Delegación para las entidades locales y provinciales.

El señor Cela pidió una redacción más concreta del apartado quinto, referente a la creación de centrales comarcales cuando las circunstancias geográficas lo exijan, en lugar de centrales locales.

El señor Villalta, respecto al apartado segundo, presentó una enmienda referente a la agrupación de trabajadores y empresarios del sector agrícola en entidades sindicales y locales. Entendía que el concepto Hermandad Sindical Local quedaba corto. El señor Villegas coincidió con la opinión del anterior congresista.

La Ponencia contestó aceptando las sugerencias de los señores Bárcenas y Cela, con lo cual la recomendación octava quedó aprobada.

El Presidente levantó la sesión en este punto, para continuarla por la tarde.

### Organización sindical en el ámbito provincial

A las cinco de la tarde volvió a reunirse la Comisión I, que estudia la Ponencia «Perfeccionamiento de la estructura sindical». Fue puesta a discusión la recomendación novena, relativa a la Organización Sindical en el ámbito provincial. Fue aprobada, con cuatro votos en contra, con el siguiente texto:

«En el ámbito provincial los Sindicatos Locales o Comarcales de la misma actividad productora constituirán el Sindicato Provincial de dicha rama. Si no se ha constituido el Sindicato Local, conforme lo establecido en la reco-

mendación octava, podrá constituirse un Sindicato Provincial.

Las Hermandades Sindicales de Labradores se agruparán en la Cámara Sindical Agraria de la provincia.

Todos los Sindicatos de la provincia y la Cámara Sindical Agraria constituirán la Central Provincial de Sindicatos, la que se encargará de coordinar la acción sindical en el ámbito de su competencia y de organizar los servicios comunes.

Al frente de la Central Provincial de Sindicatos habrá un Delegado (Continúa en la página siguiente.)



# SE PROPONE UN PLAN NACIONAL DE RECONSTRUCCION DE LA ARTESANIA

(Continuación de la pág. anterior.)  
legado designado por el de la Nacional, que ostentará la representación legal de la entidad.

El Delegado de la Central Provincial de Sindicatos estará asistido en sus funciones por el Consejo Sindical, cuya composición y competencia se fijará reglamentariamente.

Se pasó seguidamente al estudio de la recomendación 10, interviniendo en primer lugar el señor Hernández Navarro, quien propuso que al hablar de Federaciones añadieran «Sindicales» y que se suprimiera también la palabra «comercio» en la relación de actividades que figura en el texto. A esto se opusieron los señores Pichón y Vázquez Feijoo, quienes pidieron a la Comisión que se hiciera hincapié en las Federaciones de Comercio que están ya funcionando en algunas provincias.

Fue aprobada la primera su-pendencia del señor Hernández Navarro. Por su parte, el señor Reyes propuso que se denominaran «Federaciones Intersindicales», extremo este que no fue aceptado por la Comisión.

En definitiva, la recomendación 10, que fue aprobada por cuatro votos en contra, quedó redactada en los siguientes términos: «En el ámbito nacional, los Sindicatos Provinciales de la misma actividad productora constituyen el Sindicato Nacional de dicha rama.

Las Cámaras Sindicales Agrarias, y, a través de ellas, las Hermandades, se agruparán en la Hermandad Sindical Nacional del Campo.

En base a los problemas comunes dentro de las distintas actividades (agrícola, industrial, comercio y servicios) se estudiará la conveniencia de constituir Federaciones Sindicales, que, sin ser unidades de encuadramiento, puedan coordinar y defender dichos intereses comunes, atribuyéndoles las funciones que señalen sus respectivos estatutos, que asimismo regularán la composición de sus órganos de gobierno.»

## La Central Nacional de Sindicatos

En la discusión de la recomendación siguiente, la número 11, el señor Hernández Navarro planteó el problema de la personalidad jurídica de la Central Nacional de Sindicatos, manifestando que en el texto de la ponencia no quedaba aquella plenamente determinada.

En el mismo sentido abundaron los señores Huerta y Chozas, añadiendo este último que además se omitía en el texto cualquier referencia al Congreso Sindical como supremo órgano constituyente de la Organización Sindical.

Don Roberto Reyes defendió la redacción presentada por la Ponencia.

Intervino finalmente el ponente,

## Esta aspiración se contiene en una comunicación elevada al Congreso Sindical

señor Matéu de Ros, quien contestó a cada una de las intervenciones y señaló que la personalidad de la Central Nacional de Sindicatos ya había quedado perfectamente establecida en las primeras recomendaciones de la Ponencia. En cuanto a no haberse referido al Congreso Sindical, manifestó que la Subcomisión había considerado que ya estaba totalmente reglamentado.

Con doce votos en contra fue aprobada esta recomendación con el siguiente texto:

«El órgano de dirección, representación e integración de la Organización Sindical lo constituye la Central Nacional de Sindicatos, a la que corresponde, conforme a lo prevenido en estas recomendaciones, las funciones de la actual Delegación Nacional de Sindicatos.

Al frente de la Central Nacional de Sindicatos estará el Delegado Nacional de Sindicatos, al que corresponde la dirección y representación de la misma, y que será asistido en su gestión por un Consejo, cuya composición y funciones se establecerán reglamentariamente.»

## Tribunales de Amparo

Se dió lectura después a la recomendación 12, relativa a la actuación de los Tribunales de Amparo.

El señor Docavo, presidente del Tribunal de Amparo, manifestó que, reiteradamente, visitantes extranjeros le habían hecho saber la gran labor que desarrollan estos Tribunales y el desconocimiento que de los mismos se tiene en el extranjero. Sugirió que al final de la recomendación se agregara la frase «para garantía de los que obtuvieron el fallo favorable». En cuanto a la competencia del Tribunal —agregó— hay dos materias: una, referente a los funcionarios públicos, y la segunda, relativa a elecciones, a efectos de que se aumente la línea representativa.

El señor Hernández Navarro propuso que se suprimiera la recomendación en su totalidad, ya que consideraba que no bastaba que el Congreso acordara esta recomendación, pues de aceptarse representaría la modificación sustantiva de las garantías que ofrece la ley a todos los españoles, y principalmente la ley de Enjuiciamiento Civil. Subrayó que la palabra «equitativa» debía sustituirse por la de «equidad», y con respecto al último punto, referente a que el Delegado Nacional «podrá acordar», no dice a instancias de quién

—añadió— le conferimos con ello una facultad que en modo alguno ningún español puede ni debe renunciar a ella.

El señor Fernández Martín sugirió que en el punto A, a continuación de la frase «de las pretensiones contra actos o acuerdos sindicales», se añadiera la de «en la esfera de su competencia» y se suprimieran en este mismo apartado las dos últimas palabras «de terceros», con lo que el concepto quedaría mucho más claro. Se mostró igualmente partidario de suprimir el último punto, ya que —dijo—, de quedar sometida a la voluntad del Delegado Nacional la sentencia dictada por el Tribunal de Amparo, habría que reconocer que la labor de este Tribunal era en cierto modo ineficaz e innecesaria y habría bastado con sustituir al Tribunal de Amparo con un recurso ante el Delegado Nacional de Sindicatos. En todo caso —afirmó—, podría reformarse diciendo: «El Delegado Nacional podrá acordar excepcionalmente, ante graves consecuencias generales, la suspensión, etc.»

El ponente, don Roberto Reyes, agradeció las palabras del señor Docavo y precisó que si el Tribunal de Amparo es desconocido en el extranjero, es en cierto modo lógico dado el desconocimiento en que nos han tenido durante muchos años. Se mostró conforme con añadir «para garantía de los que obtuvieron el fallo favorable» al final de la recomendación.

Contestando al señor Hernández Navarro, dijo que la supresión de este apartado cuarto era completamente imposible, pues descansaba en los mismos principios en mérito a los cuales puede la Administración del Estado suspender la ejecución de las sentencias que lesionan graves intereses nacionales y se justificaba asimismo en el derecho que tiene el Ministro de Trabajo de suspender la ejecución de los fallos que dicta el Tribunal Central. «Es necesario —añadió— admitir y probar la posibilidad de que un fallo del Tribunal de Amparo tenga consecuencias graves para la Organización Sindical en su conjunto. No hay inconveniente en aceptar, por ejemplo, que se diga: «El Delegado Nacional podrá excepcionalmente acordar...»

«En las otras preocupaciones sentidas por el señor Hernández Navarro —continuó— hay que señalar que realmente a mí no me preocupa lo más mínimo el que una Corporación de Derecho público, como ésta, pueda someterse a los Tribunales de Amparo. Hoy incluso, ante las Salas de lo Contencioso del Tribunal Supremo, se están pidiendo y obteniendo suspensiones reclamadas del acto, y es ésta una nueva revisión que la Administración del Estado establece para evitar las consecuencias gravísimas que pudiera tener el que un acto de la Administración se ejecutara cuando luego la sentencia fuera revocada. Por tanto, no existe, a juicio de la Ponencia, ninguna razón para suprimir este apartado.

La Ponencia aceptó las otras reformas, y la última recomendación quedó aprobada de la siguiente forma:

1.º Toda la reclamación contra las entidades sindicales deberá ser sometida a los Tribunales de Amparo, previo recurso de reposición ante la entidad sindical correspondiente.

2.º Los Tribunales de Amparo conocerán:

a) De las pretensiones contra actos o acuerdos sindicales en la esfera de su competencia, que lesionen derechos o intereses legítimos.

b) De las pretensiones relativas al cumplimiento, efectos interpretativos y resolución de los contratos en que sea parte un ente sindical.

c) De reconocimiento de las pretensiones que resulten de la aplicación de la recomendación cuarta.

3.º Los Tribunales de Amparo

## Termina el estudio de la Comisión III, en orden a «Bases para un reajuste de la Seguridad Social Española»

### DIECISIETE CONCLUSIONES SE ELEVAN AL PLENO DEL CONGRESO

A las nueve de la mañana de ayer inició su tercera reunión consecutiva la Comisión III, encargada del estudio y aprobación de la ponencia «Bases para un reajuste de la Seguridad Social Española». Presidió la reunión el Presidente de la Comisión, Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, señor Aniceto Galán. La sesión comenzó con la lectura de la recomendación decimotercera, punto en el que se terminó la sesión de trabajo de la víspera.

A lo largo de toda la reunión se sucedieron las intervenciones de los congresistas, que sugirieron modificaciones y ampliaciones a las propuestas hechas por la Ponencia, y al llegar a la recomendación decimocuarta se sometió al referéndum de la Comisión el nombramiento de una Subcomisión, propuesta aprobada y puesta en vigor, que se encargaría de redactar un nuevo párrafo, el tercero, que figuraba en la ponencia original, con cuyo texto no estaba de acuerdo la Comisión, por considerarlo poco determinativo.

Nombrada la Subcomisión, todavía se añadieron algunas frases a

podrán, a petición, de parte y adoptando las medidas equitativas que estimen pertinentes, proponer a suspensión de la ejecución del acto reclamado ante ellos.

4.º El Delegado Nacional podrá acordar excepcionalmente la suspensión e inexecución total o parcial de las sentencias dictadas por los Tribunales de Amparo, adoptando las medidas equitativas que aquellos estimen pertinentes para garantía de los que obtuvieron el fallo favorable.»

La presidencia agradeció a todos los congresistas la colaboración e ilustración que han prestado a la Comisión y Ponencia, y levanto la sesión a las 18,45 horas.

## NUEVE HORAS Y MEDIA TARDO LA PONENCIA DE AGRICULTURA EN APROBAR ONCE MOCIONES

### SE REGISTRARON MAS DE CINCUENTA INTERVENCIONES

La ponencia que trata de los «Criterios sobre el desarrollo económico-social de la agricultura» es, sin duda alguna, la que provoca mayores debates, con distintas opiniones, que en la mayoría de los casos versan sobre la forma de exposición y no sobre el fondo. Es claro que esto no sea regla general y que algunas intervenciones sean para volcar paletadas de arena en los cojinetes de la máquina social. Gracias a Dios es poco frecuente. Pero de ahí que se pulan, que se limen los términos y que se añadan párrafos que casi siempre están preñados de radicalismo o son explicativos.

Los estudios avanzan lentamente, muy lentamente, para ser más precisos. Seis mociones fueron aprobadas durante la sesión de la mañana, que duró seis horas y media, y cinco por la tarde, en tres horas; pero con la salvedad de que las dos últimas quedan tambaleantes al ser encargada la Ponencia de transformarlas casi to-

talmente. En la sesión de la mañana se registraron un mínimo de veinticinco intervenciones, y unas treinta por la tarde. La verdad es que se llega a perder la cuenta.

Los temas tratados se refieren a la repoblación forestal, mecanización del campo, conservación de productos agrarios, industrialización, comercialización y apoyo de precios, precios y mercados, régimen fiscal, crédito agrario, inversiones estatales, subvenciones a los agricultores y técnica e investigación agraria. Como esta última recomendación lleva el número 23 de la ponencia y hay 45, es natural que haya sido convocada para las ocho de la mañana de hoy otra sesión de trabajo.

Las mociones aprobadas por esta Comisión en las dos sesiones de ayer y en las precedentes pasaron por la tarde al Pleno para su aprobación final. De la marcha del Pleno damos noticia en otro lugar de este número.

## RECOMENDACION A LA PONENCIA V

La Comisión correspondiente ha recibido en el día de ayer una comunicación del Presidente del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad, que se admitió, dado su interés como recomendación de la Ponencia V, y que se presentará al Pleno del Congreso Sindical.

El texto de la mencionada recomendación es el siguiente:

1.º Que se terminen y completen todos los trabajos, documentos y estudios que, a través de las distintas Subcomisiones creadas en el seno del Consejo Económico Sindical Nacional, se están realizando sobre la evolución y situación actual de los sectores económicos.

2.º Que los estudios para elaborar y establecer el futuro plan nacional de inversiones se realice de tal forma que todos los resultados y cifras que se obtengan, a través de las Subcomisiones constituidas al efecto, formen un conjunto homogéneo que responda a una sistemática.

Para el logro del fin anterior se constituirá una Comisión coordinadora que fijará los criterios básicos siguientes:

a) Determinación del número de Comisiones y alcance de cada una de ellas.

b) Sistemática a seguir.

c) Calendario para la elaboración de los trabajos.



# SEPelio DE LOS RESTOS MORTALES DEL EMBAJADOR YTURRALDE

Ostentó la representación del Caudillo el conde de Casa Loja y asistieron los Ministros de Asuntos Exteriores, Marina, Hacienda, Obras Públicas, Agricultura e Industria

EL CADAVER, QUE LLEGO EN AVION A LA BASE AEREA DE TORREJON, RECIBIO SEPULTURA EN EL CEMENTERIO DE SAN ISIDRO

Procedente de la base aérea de Andrews, en los Estados Unidos, llegó en la mañana de ayer a Madrid el féretro que contenía los restos del embajador de España en los Estados Unidos, señor Yturralde, transportados en un "Boeing 707", cedido por el Presidente Kennedy.

En el avión viajaban, acompañando los restos mortales del señor Yturralde, su viuda, doña Isabel Argüelles; el jefe de Protocolo del departamento de Estado norteamericano, Mr. Biddle Duke, con los adjuntos, Mr. James E. Bowers y Mr. Jai Rutherford y se fiara; el primer secretario de la Embajada de España en Washington, señor Pedrosa, y el señor Argüelles, del Ministerio de Asuntos Exteriores de España.

La llegada del cadáver del que fue embajador español era esperada por el conde de Casa Loja, jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, que ostentaba la representación del Caudillo; el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella; el hermano del finado, don Daniel; encargado de Negocios de los Estados Unidos en España, Mr. Robert MacBride; don Pedro Cortina, Subsecretario de Asuntos Exteriores; señor Lequerica, embajador y delegado permanente de España en las Naciones Unidas; embajadores señores Villaceros, Guillón, marqués de Miraflores y señor Navasqués; en representación del Ministro del Aire, el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Palacios; barón de las Torres, primer introductor de embajadores; el ex Ministro señor Suanzes y otras personalidades.

Con el encargado de Negocios de los Estados Unidos esperaban en la base conjunta de Torrejón de Ardoz los señores Williams, Wetol y Clausen, de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire de los Estados Unidos; jefe español de la base, coronel Alós; jefe de la Misión norteamericana en España, general Caldara; jefe de la XVI Fuerza Aérea norteamericana, general Waid; el jefe de la Misión Económica de los Estados Unidos, mister Richard Oldrich, y el miembro de la misma Mr. J. Wleigo.

Rindieron honores una compañía de Aviación de las Fuerzas Aéreas españolas y otra de los Estados Unidos, las dos con bandera y banda de música, y desde el campo de aviación hasta la salida de la base el trayecto estaba cubierto por tropas norteamericanas.

El féretro, cubierto con la bandera nacional, fue descendido del avión por una sección de soldados norteamericanos y depositado en una mesa que previamente había sido instalada en la pista, en cuyo momento fueron colocados sobre el féretro los atributos de embajador, consistentes en un bicorneo y el espadín. Se rezó un responso y soldados de las Fuerzas Aéreas de España llevaron el féretro a un furgón, que trasladó el cadáver a la iglesia de los Jerónimos, de Madrid, en donde se celebró un funeral "corpore insepulto".

Presidieron el acto el Ministro de Asuntos Exteriores, señor

Castiella, que tenía a sus lados al señor Biddle Duke, jefe de Protocolo del ministerio de Asuntos Exteriores norteamericano y representante del Presidente Kennedy; mister Bide, los hermanos del señor Yturralde y hermanos políticos. Detrás de esta presidencia se hallaba la viuda del finado con sus hermanas políticas y demás familiares.

A ambos lados del féretro ocuparon asientos los Ministros de Marina, almirante Abárzuza; Hacienda, señor Navarro Rubio; Obras Públicas, señor Vigón; Agricultura, señor Cánovas; Industria, señor Planell; teniente general Palacios, en representación del Ministro del Aire; Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, señor Bilbao; Alcalde de Madrid, conde de Mayalde; ex Ministro señor Suanzes, y embajadores acreditados en Madrid y españoles, así como el general Caldara, jefe de la Misión militar norteamericana en España, miembros de la Embajada norteamericana y otras numerosas personalidades.

En lugar destacado se hallaba el Nuncio de Su Santidad, carde-

nal Antoniutti, quien después de ser oficiados los funerales rezó, revestido de pontifical, un responso. En el templo figuraban dos coronas monumentales de flores, una de la Embajada de los Estados Unidos y otra del Ministerio de Asuntos Exteriores español, y otras de diversos organismos.

Al terminar la ceremonia religiosa se despidió el duelo, siéndole reiterado a los familiares, por el Ministro de Asuntos Exteriores, el pésame del Gobierno español.

El féretro que contenía los restos del señor Yturralde fue depositado en un furgón que, precedido por una sección de motoristas del Ayuntamiento de Madrid, se encaminó hacia la Sacramental de San Isidro. En este lugar, los restos del embajador señor Yturralde recibieron cristiana sepultura.

## Pésame del Perú

El Ministro de Asuntos Exteriores ha recibido un sentido telegrama de condolencia por el fallecimiento del embajador de España en Washington del ministro de Relaciones Exteriores del Perú,

## Emocionados homenajes del Congreso norteamericano

WASHINGTON. — Dos emocionados homenajes a la memoria del embajador Yturralde han sido hechos por dos representantes demócratas. Sus intervenciones aparecen publicadas en el «Diario de Sesiones» del Congreso norteamericano.

El «Diario» del día 6 inserta la siguiente intervención del representante demócrata por Wisconsin Mr. Clement J. Zablocki:

«Señor presidente: Me ha impresionado profundamente conocer esta mañana el prematuro fallecimiento del embajador de España en los Estados Unidos, Mariano de Yturralde y Orbeago. Durante su misión en Washington el embajador Yturralde causó una gran impresión en muchos elementos de este Gobierno, del Cuerpo Diplomático y en círculos privados por sus cualidades personales y profesionales.

Era un diplomático hábil y experimentado, que había representado a su país en importantes puestos por todo el mundo.

Durante su misión en Washington trabajó hábilmente para el progreso de la cooperación amistosa y constructiva entre su país y los Estados Unidos, con el propósito de reforzar la seguridad del mundo libre contra la amenaza comunista.

Quisiera expresar mi sincera condolencia a su viuda en su profunda pena, así como al Gobierno español por la pérdida de un alto funcionario, tan distinguido y leal.

El «Diario de Sesiones» del día 7 publica la intervención del representante demócrata por Illinois Mr. Roland V. Libonati, que dice así:

«Señor presidente: Nuestro buen amigo Mariano de Yturralde y Orbeago, el popular embajador de España en los Estados Unidos, falleció ayer en el Doctor's Hospital.

Era realmente un embajador de buena voluntad, y durante su misión aquí incrementó el prestigio del Gobierno de Franco en los círculos oficiales americanos, así como en el Congreso.

Había algo típicamente americano en este hombre noble y cortés. Su abierta franqueza y completa naturalidad con sus huéspedes en reuniones o comidas era un símbolo de la gentileza y cortesía españolas.

Su experiencia y formación le preparaban para las altas posiciones que ha desempeñado en el Gobierno de su país. Era un verdadero y sincero amigo de los Estados Unidos.

Los Estados Unidos han perdido una fuerte y amistosa influencia ante los medios oficiales españoles. El Congreso ha perdido una espléndida personalidad oficial en la vieja escuela de caballerosidad que inspiraba confianza, simpatía y apoyo para las necesidades e intereses de España entre las naciones. España ha experimentado la lamentable desaparición de la escena americana de uno de sus hijos más queridos y respetados, cuya tarea oficial aquí ha contribuido a la aceptación general de España como un aliado cordial y muy distinguido de los Estados Unidos.

Nosotros, particularmente, acompañamos en su duelo a su gentil esposa, la señora de Yturralde, y nos unimos a sus oraciones y le expresamos nuestra condolencia en su triste pérdida. Nosotros, los congresistas que conocimos al embajador Yturralde, veneramos su memoria.

El representante Mr. Libonati propuso también la inclusión en el «Diario de Sesiones» del Congreso de los Estados Unidos de los artículos que el «Evening Star» y el «Washington Post» han dedicado al embajador Yturralde.

## El teleférico del Teide transportará a trescientas veinte personas por hora

ASCENDERÁ A UNA ALTURA DE MAS DE TRES MIL METROS

SANTA CRUZ DE TENEFIFE.—El proyecto de instalación de un teleférico al pico del Teide ha entrado ya en su etapa definitiva y de él se conocen algunos detalles.

La estación de partida, desde el kilómetro 43 de la carretera de Orotava a Villafior, estará instalada en el lugar conocido por Montaña Majua. De esta estación, con un solar de 1.120 metros cuadrados, partirá el primer tramo hasta la estación intermedia, que estará situada a 3.354 metros de altura y ocupará un espacio de 2.160 metros cuadrados. La estación terminal será instalada a siete kilómetros por debajo del cráter, o sea, a 3.695 metros sobre el nivel del mar.

Las estaciones serán de armazón metálica y la superior del primer tramo y la inferior del segundo ocuparán un solo edificio, para facilitar el paso de los viajeros.

En cuanto al cable tractor, será único y de un gran espesor, sistema que se considera por los especialistas como el más recomendable. Contará con dos cabinas para cada uno de los tramos, siendo su capacidad de transporte de 320 personas por hora.

La construcción de este teleférico al Teide permitirá al viajero contemplar con comodidad y rapidez de desplazamiento uno de los paisajes más maravillosos de la Tierra. (Cifra.)

## Realización de obras en pueblos de la serranía de Ronda

MALAGA. — Obras por valor de cinco millones de pesetas, correspondientes a mercados, abastecimiento de aguas y electrificaciones en trece pueblos en la serranía de Ronda van a ser realizadas inmediatamente por la Comisión provincial de Servicios Técnicos. En el Gobierno Civil se han firmado las escrituras de adjudicación de estas obras.

Por su parte, la Comisión Permanente del Patronato de Construcciones Escolares trató de los planes en marcha de construcciones 1960-61, y en ella se dio a conocer la nueva campaña de protección escolar para fomento de igualdad de oportunidades de 1962-63. (Cifra.)

## Reforestación forestal en Navarra

PAMPLONA. — Para aumentar la producción de los montes y para la selección de sus productos, se proyecta la aplicación de normas que en las edades jóvenes de los repoblados conduzcan a un tratamiento permanente en ellos, de tal forma, que en todo momento se aprovechen en debida forma las fuerzas creadoras del medio ambiente en que viven, logrando, además, con ello unos productos intermedios que puedan alcanzar gran importancia económica.

Se quieren repoblar urgentemente 117.000 hectáreas, de regeneración artificial, mediante los planes anuales correspondientes, que no deben comprender menos de cinco mil hectáreas por anualidad.

Asimismo se atenderá a la regeneración natural de las masas autóctonas, para conservar y mejorar las especies clásicas de la provincia, cuyas existencias, por el momento, son las de más valor.

Se atenderá a la creación de masas de crecimiento rápido, para que la financiación de la repobla-

ción forestal sea compensada lo más rápidamente posible, mediante la explotación de inversiones rentables a corto plazo.

Se quiere también dotar de arbolado, en forma de bosquetes, a las carreteras provinciales, y se procurará introducir, en la explotación forestal, el sistema cooperativista. (Cifra.)

## Obras en pueblos de Segovia

SEGOVIA.—Continúan realizándose, a buen ritmo, diversas obras de interés general en varios pueblos de esta provincia.

En Navalmanzano han sido inauguradas dos escuelas y dos viviendas para maestros, cuya construcción ha importado 539.000 pesetas. En El Espinar se ha anunciado la subasta para la pavimentación de un barrio por 879.000 y para la instalación de aceras en la avenida del General Mola, por cinco millones y medio de pesetas. En Nava de la Asunción se va a crear una zona deportiva cuyo coste asciende casi a tres millones. En Navas de Oro se ha anunciado la subasta de 23 parcelas, con una tasación de 879 a 1.246 pesetas por parcela, y el Ayuntamiento de Valdecasas de Montejo proyecta realizar las obras de abastecimiento de agua potable a la localidad para lo que ha sido anunciada la correspondiente subasta. (Cifra.)

## Bendición de comedores escolares

ECIJA (Sevilla). — Las autoridades provinciales han presidido el acto de bendición de los comedores escolares del grupo «Primo de Rivera», en los que diariamente se sirve comida a más de un centenar de niños de familias humildes. En fechas sucesivas serán inaugurados otros comedores de esta clase en los cinco restantes Grupos escolares de la ciudad. (Cifra.)

## Delegación Provincial de Juventudes

Necesitando realizar con carácter urgente esta Delegación Provincial obras de nueva planta en sus Campamentos, sitos en el término municipal de Cercedilla, se admiten ofertas de los contratistas a quien pueda interesar.

Los pliegos de condiciones se hallan expuestos en la Delegación Provincial de Juventudes (Servicio Provincial de Instalaciones, Obras y Adquisiciones), calle de Ibiza, número 11, Madrid, de 9,30 a 14 horas.

El plazo de admisión de propuestas finalizará el próximo día 17 del actual, a las doce horas.

El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario. Madrid, 8 de marzo de 1962.—El Secretario de la Junta Económica.



# TERUEL, PENDIENTE DE UN AMPLIO DESARROLLO INDUSTRIAL

Los tres factores fundamentales que han de revitalizar la economía provincial turolense están referidos a la agricultura, la minería y la industria en general.

Del primero de estos tres factores, el agrícola, hemos hablado en un trabajo reciente —ARRIBA, 22 de febrero—, si bien, por apremios de espacio, no nos fue posible exponer aspectos importantes como la repoblación forestal, de la que Teruel tiene pendiente una superficie no menor a 100.000 hectáreas y de las que podrían ser repobladas un mínimo de cinco mil por año en el Plan quinquenal propuesto a la Jefatura del Estado y al Gobierno, mediante una inversión de unas 5.500 pesetas por hectárea. Con ello, en los próximos cinco años sería posible forestar 25.000 hectáreas como primera medida para una repoblación sustancial y definitiva de la provincia.

Del segundo gran tema, el de las industrias extractivas, e incluso el de la industria en general, nos vamos a ocupar hoy. Vamos a ver, por tanto, cuál es la situación turolense, en este aspecto, en la actualidad.

## SITUACION DE LA INDUSTRIA

Según las últimas estimaciones, el valor de la producción neta de la industria turolense ha alcanzado un promedio de 765 millones anuales de pesetas o poco más. En el índice de la producción total neta de la provincia, esta cifra supone únicamente el 28 por 100. (Ya dijimos en uno de nuestros primeros trabajos sobre Teruel que la renta

## PRODUCCIONES NETAS POR GRUPOS INDUSTRIALES

Grupos industriales	Valor de la producción neta industrial provincial (mill. ptas.)	% respecto a la nacional	% respecto a la producción neta total industrial de la provincia
Minería ... ..	302,94	3,1	39,5
Alimentación ... ..	180,00	0,8	23,5
Textil ... ..	13,19	0,07	1,7
Piel ... ..	6,07	0,1	0,8
Madera y Corcho ... ..	47,34	0,4	6,2
Papel, Prensa y Artes Gráficas ... ..	8,74	0,2	1,2
Químicas ... ..	22,13	0,1	2,9
Siderometalúrgica y C. Metálicas ... ..	12,79	0,03	1,7
Cemento, Vidrio y Cerámica ... ..	27,88	0,4	3,7
Edificación y Obras Públicas ... ..	89,52	0,3	11,7
Agua, Gas y Electricidad ... ..	55,01	0,8	7,1
Total ... ..	765,61	0,4	100,0

El cuadro es extraordinariamente expresivo. La importancia de esta provincia desde el punto de vista industrial es reducidísima, puesto que solamente supone el 0,4 por 100 del total de la producción industrial de España.

De los grupos expresados en el cuadro, el más importante es el minero, como lo prueba el hecho de que de los 765 millones de pesetas de la renta industrial, nada menos que 303 millones, es decir, casi el 40 por 100, proceden de este grupo. Otro tipo de industrias relativamente importantes en el área provincial se refieren a industrias de la alimentación, como fábricas de azúcar, industrias cárnicas, oleícolas, vinaria, etcétera. El resto, apenas si tiene importancia desde el punto de vista económico. De consiguiente, si se quieren crear nuevos puestos de trabajo, si se ha de descongestionar el campo de población para elevar su nivel, es indudable que hay que dar un gran impulso a este sector no sólo mediante la instalación de industrias derivadas de la agricultura, sino también, y acaso fundamentalmente, fortaleciendo las industrias ya existentes, no permitiendo que éstas languidezcan, degeneren e incluso se vean obligadas a cerrar.

## LA INDUSTRIA MINERA

La provincia de Teruel posee importantes reservas de lignito, hierro, caolín y arcilla refractaria, entre otros metales de interés industrial.

Por ejemplo, las reservas de lignito se calculan en 450 millones de toneladas. A pesar de ello, a pesar de esta gran riqueza provincial, el desarrollo de esta industria minera queda normalmente condicionada a la utilización que de los lignitos se realice en la producción de energía térmica, que, como es sabido, constituye el principal des-

**Este desarrollo ha de estar basado, fundamentalmente, en la industria minera y en los productos del campo**

**LA PRODUCCION DE LIGNITOS—CON RESERVAS SUPERIORES A 450 MILLONES DE TONELADAS—DEBE QUEDAR ASEGURADA E INCLUSO APROVECHARSE EN FABRICAS DE ABONOS Y DESTILERIAS**

**Hay que crear nuevos puestos de trabajo transformando, dentro de la provincia, las materias primas que anualmente salen fuera de ella**

provincial era del orden de 2.509 millones, cuando la renta media nacional era de 9.000 millones.)

Los ingresos por persona activa en la industria se elevaban en los últimos años a unas 28.000 pesetas, pero debido a especiales circunstancias y muy concretamente a la disminución de algunas actividades mineras, que constituyen el principal sector industrial de Teruel —más tarde hablaremos de este tema—, esta renta por persona ha disminuido notablemente, con gran perjuicio para la situación social de la provincia.

La producción neta de los diferentes grupos industriales y su comparación con los totales nacionales correspondientes es la siguiente:

guiirse una fuente de trabajo e industrialización para la provincia, se aumentarían los horizontes del mercado con el que hoy cuenta este producto.

## OTROS MINERALES

Otra fuente de riqueza mineral de Teruel la constituyen las bauxitas, caolines y arcillas refractarias. Las reservas de estos minerales se sabe que son muy amplias en la provincia, si bien no han sido efectuados trabajos de investigación que puedan considerarse exhaustivos.

Por lo que se refiere a arcillas y caolines refractarios, cabe mencionar con satisfacción que ya se ha iniciado la industrialización en la provincia a través de una fábrica de productos refractarios aluminosos en Alcañiz. Sin embargo, las posibilidades son muchas y lo realizado hasta el momento es muy poco. Hay que efectuar, por tanto, grandes inversiones y decidirse de una vez a dar un impulso decisivo al desarrollo de las industrias extractivas y a la industrialización de sus productos. Solamente así podrá salir Teruel del tremendo atraso económico en el que actualmente se encuentra. Por otra parte, si lo económico es instalar industrias allá donde la materia prima se encuentra y es rentable su explotación, no cabe negar que el sector minero de Teruel es de primera calidad y está en condiciones de rendir extraordinarios beneficios a la economía nacional.

## INDUSTRIAS DERIVADAS DE LA AGRICULTURA

En el más inmediato desarrollo industrial de Teruel es lógico que las industrias derivadas de la agricultura ocupen el primer lugar. De éstas, las de mayor importancia pueden ser las correspondientes a la producción de vino y la de aceite.

Por lo que se refiere a la primera, a pesar de que el cultivo de la viña no supone en la provincia más que el 2 por 100 de la superficie total —22.447 hectáreas—, hay que destacar que es un cultivo de gran interés y que la producción se efectúa en tierras no aptas agrícolaemente para ningún otro tipo de cultivo.

En los últimos años, la producción de uva para vinificación es del orden de 350.000 quintales métricos, lo que supone un rendimiento medio de vino de más de 230.000 hectolitros anuales. Sin embargo, es el hecho que de esta producción vinícola en potencia solamente es posible elaborar unos 10.000 hectolitros en bodegas cooperativas o en las escasas que existen de carácter particular con medios adecuados en la provincia, a tal punto son insuficientes las instalaciones de este tipo en toda la zona rural turolense. El resto de la producción vinícola se efectúa en pequeñas bodegas particulares desprovistas totalmente de medios mecánicos para hacer efectiva la industrialización de la uva.

Por tanto, para intentar siquiera una clara comercialización de los caldos turolenses que actualmente se obtienen y los que habrían de conseguirse en el futuro mediante la intensificación de plantaciones de viña, es imprescindible acometer de lleno el establecimiento de bodegas cooperativas en gran escala, capaces por sí mismas de elaborar la mayor parte de la producción de uvas, conseguir la calidad y la tipificación deseables y lograr con ello la obtención de mercados de carácter fijo.

Las zonas más necesitadas de la instalación de estas bodegas cooperativas son las de Blesa, Huesa del Común, Lledó, Calaceite, Mas de las Matas y Calanda. Las inversio-

nes realizadas se estiman en unos ocho millones de pesetas, de las que algo más de tres podrían ser de aportación particular y el resto mediante anticipo estatal.

## INDUSTRIAS OLEICOLAS

Teruel dedica a la plantación de olivar 36.415 hectáreas. En la última campaña, la producción de este olivar ha sido de 148.000 quintales métricos de aceituna para almazara, de las que se obtuvieron 34.000 Qm. de aceite, cifras que se estiman como cosecha normal.

Se reproduce aquí el caso concreto de las instalaciones vinícolas: la mayor parte de las almazaras son primitivas y carentes de medios modernos para la extracción del aceite. Pero aquí el caso es más grave, porque dada la calidad del aceite del Bajo Aragón, una gran parte del mismo se exporta al extranjero, con lo que el problema de la falta de instalaciones adecuadas determina, primero, que el producto no tenga siempre la misma presentación; segundo, que los rendimientos económicos no sean todo lo importantes que podrían ser si la tarea de extracción se realizara en almazaras cooperativas de instalación moderna. Como ejemplo de cuanto estamos exponiendo, basta señalar que de 166 almazaras que actualmente existen en la provincia, solamente nueve cuentan con instalación adecuada para el lavado del fruto. Batidoras y termo-batidoras, solamente existen doce y ningún extractor por capilaridad. Es decir, la extracción se realiza por presión, que siempre produce aceites de calidad inferior.

Quiere ello decir que en este sector, más aún que en el vinario, es totalmente urgente la instalación de almazaras en régimen cooperativo que podrán ser instaladas en Lledó, Arens de Lledó y en Calanda.

## OTRAS INDUSTRIAS

Otras industrias derivadas de la agricultura son imprescindibles en Teruel. Por ejemplo, la industria de desecación de forrajes. Especialmente teniendo en cuenta la superficie actualmente dedicada al cultivo de la alfalfa y las tres mil nuevas hectáreas de regadío que van a establecerse en la zona del Jiloca. Como quiera que este forraje no podría ser consumido en su totalidad en verde, se estima necesario el montaje de dos industrias de deshidratación con capacidad para ocho o diez millones de kilos de alfalfa en verde por año. Se calcula que el establecimiento de estas dos industrias llevaría aparejada la inversión de unos doce millones de pesetas.

Como industrias derivadas de la ganadería hay que señalar en primer lugar las cárnicas, de las que Teruel está muy necesitada. Para una industrialización de carácter solamente discreto sería preciso instalar gradualmente una adecuada red de mataderos y chacineras menores en las zonas fundamentales de la provincia, es decir, donde la explotación ganadera es fácil y rentable. Inmediatamente después hay que atender a la industria de la lana, que es muy importante en esta provincia. Por ejemplo, en 1959 la producción y renta de la lana fue de 804.155 kilogramos y algo más de 40 millones de pesetas, respectivamente. Pues bien, para un futuro desarrollo de esta industria es preciso, igualmente, realizar el montaje de instalaciones que permitan el tratamiento adecuado de las lanas en bruto: lavaderos de lanas, aprovechamientos y recuperación de los subproductos procedentes del lavado, etc. Todo lo cual, hasta llegar a una verdadera comercialización de la lana, debe realizarse a través del establecimiento de cooperativas.

Un sinfín de otras industrias podrían citarse—industrias lácteas, frigoríficas, etc.—correspondientes a la ganadería, e incluso derivadas de la riqueza forestal, que no hemos mencionado, pero hemos de dejarlo para no hacer más extenso este trabajo. El hecho concreto es que Teruel tiene posibilidades magníficas para desarrollar su industria y su economía y para salir, de una vez y para siempre, de este agobio dramático de depresión y subdesarrollo en el que ahora se encuentra.

Teruel lo merece, y todo es cuestión de buena voluntad para ayudarla a ayudarse a sí misma.

M. Luis DOMINGUEZ



# INFORMACION INTERNACIONAL

## Violento ataque argelino, desde Túnez, a las fortificaciones fronterizas francesas

(Continuación de la página 1.)  
autoridades para restablecer el orden. (Efe.)

### Bombas en Niza

NIZA.—Dos bombas de plástico, arrojadas por miembros de la OAS, han ocasionado graves daños en esta ciudad, pero no hubo que lamentar víctimas.

Uno de los artefactos estalló en la residencia de Gerald Cassin, vicescalde de Niza. La otra causó destrozos en un almacén de carbón y astillas. (Efe.)

### Toque de queda en Mascara

ARGEL.—La Policía ha impuesto un toque de queda en la ciudad de Mascara, en la que los terroristas dieron muerte a tres personas y otra resultó herida.

Una de las víctimas es un rabino, por lo que la población judía se manifestó por las calles, atacando a los musulmanes, de los que tres fueron heridos.

Agentes de la OAS, que normalmente aparecen con uniformes de gendarmes o del Ejército, han robado hoy cincuenta botas de policías de una tienda de esta ciudad. A principios de semana trajeron cien uniformes de gendarmes. (Efe.)

### Asesinatos y bombas

ARGEL.—Una patrulla de Policía ha encontrado el cadáver de un musulmán que había sido estrangulado en el centro de Argel y sobre el que se habían pintado las iniciales de la OAS.

Hace dos días fue hallado también el cadáver mutilado de otro musulmán colgado de un árbol, con las mismas iniciales pintadas en la espalda y pecho.

En diversos ataques con armas de fuego y bombas ocurridos hasta media mañana de ayer se han producido dos muertos y tres heridos en varios puntos de Argelia.

Ocho bombas, la mayoría de plástico, estallaron durante la noche. Una de ellas, colocada bajo un coche estacionado en el suburbio de Bal El Ued, causó heridas a dos musulmanes.

Una ráfaga de metralla se registró en una calle de El Biar, uno de los suburbios de Argel, donde un soldado, en un jeep, disparó e hirió a uno de tres musulmanes que anteriormente habían dado muerte a uno de sus compatriotas. (Efe.)

### Balance del día: doce muertos

ARGEL.—Durante el día de ayer

## El comunismo italiano controla al del Norte de Africa

ROMA.—La revista "Il Borghese" publica una encuesta sobre la actual situación del comunismo italiano, en la que destaca el hecho de que el partido comunista italiano está encargado por Moscú de controlar y dirigir las actividades de todos los partidos comunistas del Africa del Norte, así como de otros países africanos, entre ellos Angola. (Efe.)

los ataques llevados a cabo por terroristas y extremistas en toda Argelia han ocasionado 12 muertos y han producido heridas a 39 personas.

Con estas cifras, el total de muertos y heridos registrados en Argelia desde el 1 de enero del presente año se eleva a 1.487 y 3.593, respectivamente (Efe.)

### Balance militar de bajas

PARIS.—El ministerio francés de Defensa ha anunciado ayer que desde que empezó la guerra de Argelia, en primero de noviembre de 1954, hasta finales de 1961 el número de soldados franceses muertos ascendió a 17.250, mientras que la cifra de fallecidos entre las tropas rebeldes argelinas se elevó en el mismo periodo a 141.000.

En el boletín que publica el ministerio se dice que 51.800 soldados del Ejército francés fueron heridos en la campaña. Aunque no se cita en dicho documento el total de heridos rebeldes, se señala, en cambio, que 7.000 soldados argelinos fueron atendidos por los servicios sanitarios franceses.

Añade el citado boletín los siguientes datos:

«Del total de bajas del Ejército francés, sólo dos tercios murieron en acción de guerra. Los integrantes del tercio restante perdieron sus vidas en el curso de «accidentes diversos».

Del total de heridos, 27.900 lo fueron por accidentes y 23.900 en operaciones de campaña.

En el primer año de la guerra se movilizaron 130.000 soldados. Al comenzar el año 1956, las fuerzas francesas en Argelia ascendían a 210.000 hombres.

Cerca de un millón de soldados han estado prestando servicios en Argelia desde el estallido de la rebelión.

Se da por perdidos a 198 soldados de la Francia metropolitana. Muchos de ellos es posible que sean prisioneros de las fuerzas rebeldes.» (Efe.)

### Amenaza de la OAS a un periódico austriaco

GRAZ (Austria).—El periódico local «Kleine Zeitung» dice hoy haber recibido una amenazadora carta anónima en la que se le dice que suspenda inmediatamente la publicación de una serie de artículos titulada «OAS, Ejército clandestino del terror». (Efe.)

## LOS REBELDES ARGELINOS AMENAZAN CON ROMPER LAS NEGOCIACIONES

(Continuación de la página 1.)

Argelia durante los seis meses de período de transición, que vendría inmediatamente después del «alto el fuego»; ni sobre los poderes del fortalecimiento de las fuerzas locales, que serían las responsables del mantenimiento del orden durante el interín.

«La expresada fuente añade que «El Moujahid» agrega esta advertencia:

«Si Francia persiste en rehusar la donación al Ejecutivo Provisional de poderes reales para mantener el orden y persiste en negarse a dar a la fuerza local las necesarias armas para neutralizar a los fascistas, sabremos que Francia ha elegido la prolongación de la guerra.»

El citado periódico argelino dice, asimismo, que si no se llegase a un acuerdo sobre estos puntos «se crearía una nueva situación que comprometería el pacto en su totalidad».

El sumario ha confirmado que, según el borrador del acuerdo, Francia conservaría la gran base naval militar de Mazalquivir durante quince años; pero las demás bases e instalaciones militares que le serían concedidas a la V República francesa en el territorio argelino ya independiente, tendrían que ser evacuadas totalmente en un plazo de cinco años. (Efe.)

### El problema de los prisioneros

EVIAN.—Continúan desarrollándose por segundo día consecutivo las negociaciones de paz franco-argelinas.

Las noticias del bombardeo llevado a cabo sobre una parte de las alambradas eléctricas de la frontera argelina, acción realizada por rebeldes argelinos disparando con cañones desde territorio tunecino, han sido acogidas con gran sorpresa.

Como un anticipo de que el acuerdo final va a producirse dentro de una semana o poco más, el presidente de la Asamblea Nacional, Jacques Chaban Delmas, ha anunciado una sesión extraordinaria de la Asamblea.

Los tres principales puntos que están siendo tratados en la Conferencia son los siguientes:

- 1.º Fecha de la liberación de los prisioneros argelinos.
- 2.º Composición de una fuerza local y su papel en la lucha contra los terroristas de la OAS
- 3.º Elección de los hombres que ostentarán el Poder ejecutivo cuando sea proclamado el acuerdo de «alto el fuego».

La liberación de los prisioneros constituye un espinoso problema. Algunos de ellos están condenados a muerte por asesinato, pero la gran mayoría son meros combatientes a quienes se ha encarcelado simplemente por haberse encontrado armas en su poder.

El número total de prisioneros no ha sido revelado. Según las noticias de Prensa, sin embargo, puede calcularse que existen unos 17.000 en Francia y Argelia. En esta cifra se incluyen alrededor de 300 individuos condenados a muerte o a cadena perpetua. (Efe.)

### Liberación de Ben Bella

RABAT.—La agencia marroquí de noticias Magreb Arabe Press señala que «fuentes bien informadas de París» dicen que Mohamed Ben Bella y otros cuatro dirigentes argelinos detenidos en Francia desde hace cinco años serán puestos en libertad y llegarán a Rabat mañana sábado. (Efe.)

## PARIS

## DE GAULLE UTILIZARA LA PAZ EN ARGELIA COMO PRIMER PASO DE UNA NUEVA CAMPAÑA ELECTORAL

Confía que al cortar la hemorragia argelina obtendrá el aplauso de la mayor parte de Francia

Por MANUEL DE AGUSTIN

Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—Los representantes del FLN, reunidos en Evian para discutir con sus colegas franceses las condiciones en torno a un posible «alto el fuego», parece ser que están más preocupados por lo que ocurrirá cuando se firme el «contrato de paz» que por cuanto pueda acontecer hoy.

Los delegados del Gobierno provisional de la República Argelina, conocen perfectamente los rigores de la guerra y los peligros que ella encierra; en lo que parecen estar menos al corriente es en torno a las escaramuzas que plantea la paz; por lo menos, una paz basada en un acuerdo diplomático con las autoridades francesas.

Desde luego, en París se confirma ya que una vez firmado el pacto con el adversario, el Presidente de la República se dirigirá por mensaje a la nación, y el Gobierno convocará en sesión extraordinaria al Parlamento y al Senado, para comunicarles y explicarles el alcance de los compromisos contraídos. Según los observadores políticos, esta actitud es el primer paso de una nueva campaña electoral, emprendida por el jefe del Estado. El máximo responsable de la política francesa considera que obtendrá una mayoría en los sufragios que emita el pueblo. El trágico balance de la guerra argelina, con sus muertes, sus dramas, sus heridos y sus prisioneros, le darán la razón, sea cual sea la actitud que adopte para conseguir una paz, aunque resulte precaria. De fuentes oficiales se dice que la rebelión argelina ha costado ya 17.000 muertos, más de 70.000 heridos, y que los rebeldes, como les llaman aquí, han perdido 150.000 hombres. En Túnez, los portavoces del FLN consideran que estas cifras son inexactas y sensiblemente inferiores a la realidad; pero, qué importa el detalle, si de ellas se deduce que la guerra de Argelia, con sus múltiples aspectos y su inacabable serie de capítulos sangrientos, es una de las plagas que ha sufrido Francia en los últimos siete años?

### OBTENDRA UN APLAUSO

Indiscutiblemente, cuando el general De Gaulle o cualquier otro gobernante se presente ante la nación demostrando que ha puesto fin a tan cruel hemorragia, obtendrá un aplauso, incluso de manos de aquellos que paguen con su riqueza, con su porvenir y con sus bienes más allá la cifra de la factura de una derrota colectiva que la única compensación que puede dar es una tranquilidad futura.

### EL FANTASMA DE LA OAS

En este panorama de esperanzas alentadoras, únicamente sigue en pie el fantasma de la OAS.

Los políticos sienten también el temor de que la OAS, en un arrebato de cólera incontrolada, provoque con la pobla-

ción musulmana un choque sangriento, para que las tropas francesas tengan que defender a las minorías de origen europeo, y en consecuencia, oponerse al FLN. Pero entre todo, lo que juzgan menos optimistamente es el desenlace final. Los europeos quedarán sometidos a un descorazonamiento y a una indignación comprensible cuando tengan la certidumbre de que Francia ha pactado con el Gobierno provisional de la República Argelina. En ese instante un gesto provocativo puede desencadenar una lucha intestina barbara y temible. Todas las actividades y las energías que hoy pueden reunirse van precisamente orientadas a impedir que semejante hora de tragedia llegue a ser una realidad. Lo que quieren gobernantes, responsables y jefes militares es elevar un dique al desbordamiento de las pasiones, contener la historia del miedo y del rencor y procurar que el tránsito entre una Argelia francesa y una República Argelina se produzca pasando por un camino de comprensión y no de cadáveres.

## PARADOJA

## Huelga de los empleados de la Organización Internacional del Trabajo para lograr mejores sueldos

GINEBRA.—La Organización Internacional del Trabajo, fundada para promover el bienestar de los trabajadores en todo el mundo, sufrió ayer una de sus más embarazosas experiencias. Su personal se ha declarado en huelga para lograr mejores condiciones de vida.

Grupos de huelguistas, representando a los operadores de teléfonos, servicios de limpieza y mantenimiento, guardas de seguridad y otro personal se han colocado frente al gran edificio que se alza junto al lago de Ginebra. Estos grupos portan pancartas en las que se lee: «Más sueldo y menos promesas.»

El órgano directivo de la Organización, que celebra actualmente su sesión bianual, suspendió la reunión de ayer a causa de la huelga.

«Esto es lo más embarazoso», dijo uno de los miembros del citado organismo, mientras los huelguistas agitaban su pancarta ante su rostro. (Efe.)



# DIFÍCIL POSTURA DE NIKITA AL PROMETER MEJOR NIVEL DE VIDA SIN MAYOR PRODUCCIÓN

## KRUSTCHEV PROPUGNA EL RETORNO A LOS METODOS STALINISTAS

### Las estadísticas determinan que la agricultura y la ganadería no aumentan al ritmo del crecimiento de población

Por ERIK J. LANSSEN

Especial para ARRIBA

(Continuación de la página 1.)  
transmutarse en decisiones aún más sorprendentes, que podrían llevar incluso a la supresión o a la modificación radical del sistema de "konjolses". Si Krustchev es capaz de armar una tremolina semejante en el aparato estatal del comunismo, ¿dónde se comprueba su debilidad política?

#### POSIBILIDAD DE "BONAPARTISMO"

No puede ni debe descartarse la posibilidad de un "bonapartismo" como refuerzo de la postura de Krustchev y que tácitamente el Ejército haya dado toda clase de seguridades al primer ministro de que le apoyará con la misma inflexibilidad y lealtad con que le apoyó en Budapest el año 1956. Krustchev ha sido el que de manera grandiosa y para que lo entendiera el comunismo mundial ha ensalzando las glorias del Ejército soviético y a renglón seguido ha expuesto con minuciosidad las matanzas que ordenó Stalin en tan insignes cuadros militares. Pero lo

que es más importante, el Alto Estado Mayor soviético y los jefes de las grandes unidades detentan el 10 por 100 del Comité Central, y ésta es la llamada revolución "bonapartista" que ha venido efectuando Krustchev y la que puede garantizar su permanencia en el Poder. Ya en el XX Congreso Krustchev nombró siete jefes militares miembros titulares del Comité Central, además de dieciocho suplentes, decisión verdaderamente insólita, pues hasta entonces sólo los mariscales "políticos" Vorochilov y Bulganin habían formado parte del Comité Central del partido comunista. Pero este incremento de la representación militar se ha revelado más ostensiblemente en el Comité actual, surgido del XXI Congreso. Catorce jefes militares han sido elegidos miembros titulares y de ellos, diez completamente nuevos y diecisiete miembros suplentes, entre los cuales figuran también por primera vez diez de ellos.

Aunque la fidelidad no parece alcanzar en la URSS ese grado que permita a Krustchev dormir a pierna suelta, esta leva militar, sin duda, habrá sido hecha por Krustchev entre aquellos mandos del Ejército rojo que más o menos están de completo acuerdo con su política interior y exterior. Es difícil pensar que frente a China y frente a los "desviacionistas", Krustchev, a solas y sin contar con alguna cobertura muy fuerte, se dedique a seguir agitando imperturbable el testamento de la coexistencia y a lanzar bravatas contra el aparato burocrático que hasta ahora parecía una casta intocable y todopoderosa.

ESTOCOLMO.—La batalla emprendida por Nikita Krustchev para suministrar a los rusos un poco más de carne con que dar sustancia a sus comidas es, a juicio de los observadores y técnicos agrícolas de esta capital, una de las más difíciles de su carrera política, y de las más comprometidas también. Se basan estos técnicos en datos llegados aquí de la URSS y en el último discurso del dictador soviético ante el Comité Central del partido comunista ruso,

Sin embargo, una ojeada a estadísticas agrícolas soviéticas recibidas aquí hacen llegar a la conclusión de que se ha avanzado muy poco en aquel país desde hace cinco años, en que se inició un plan de aumento de la producción en el campo y en las granjas colectivas. El problema no ha sido, ni mucho menos, resuelto. Ni siquiera se ha conseguido aliviar ligeramente la situación.

Es cierto, se añade, que las estadísticas muestran un ligero aumento en la producción ganadera, avícola y porcina; pero el ritmo de este aumento no logra compensar el de la rápida expansión y el constante aumento de la población de la URSS, y, por consiguiente, en nada contribuye a mejorar el nivel de vida de sus ciudadanos. La población soviética aumenta al ritmo de tres millones y medio por año, habiendo llegado ahora producción de carne no aumenta a sobrepasar largamente los doscientos millones de habitantes. La en tal proporción, y es posible que Krustchev se vea en la necesidad de importarla del exterior.

Mas, aun en esta disyuntiva, si

que se está celebrando en Moscú. Krustchev admitió que había escasez de alimentos, especialmente carne, en la URSS y prometió que iba a poner remedio a la situación en muy breve plazo. En el caso de Krustchev, sus promesas y predicciones no le comprometen mucho, pero en esta ocasión tenía que justificar de algún modo la situación agrícola y ganadera del país, verdaderamente lamentable.

#### La realidad de las estadísticas

Krustchev se decide a importar, se va a ver en un tremendo aprieto porque la disponibilidad de carne en los países exportadores más fuertes del mundo —Argentina y Australia— tiene todo su excedente ya comprometido desde hace mucho tiempo, con compradores que son viejos y tradicionales clientes. Las aseveraciones de los técnicos están confirmadas en las estadísticas de producción ganadera rusa: de 74,2 millones de cabezas a que ascendía el total en 1960, los esfuerzos de Krustchev sólo han conseguido que aumente hasta 75,3 millones. Y aun esta cifra no es aceptable como definitiva, sino como previsión, pues los datos conocidos hasta ahora de parte de 1961 sólo hacen que la cifra total suba hasta los 75 millones.

Si se establece una comparación entre el ritmo de aumento soviético con el de otra gran potencia mundial —Estados Unidos en este caso—, el balance es desalentador para los rusos.

Los datos publicados a este respecto señalan también un balance poco halagüeño, puesto que la producción de carne porcina sólo ha

aumentado de 2,6 millones a 3,2 millones de toneladas en el largo periodo 1956-60. Y lo peor del caso es que durante el año pasado había disminuido, hasta el extremo de que dicha producción fue superior, en 300.000 toneladas, durante 1959, en comparación con el año 1960.

En resumen, a la vista de todos estos datos, los técnicos agrícolas de esta capital sacan la conclusión de que Krustchev se ha colocado en un verdadero aprieto con su «fácil promesa» y que tendrá que «sacarse de la manga algún nuevo método revolucionario para conseguir que la producción aumente en forma perceptible». (Efe.)

#### Sigue el "culto a la personalidad"... de Nikita

ESTOCOLMO.—En la sesión plenaria celebrada ayer en Moscú por el Comité Central del partido comunista, todos los oradores, como en las sesiones anteriores, se dedicaron a elogiar a Krustchev por sus sugerencias en torno a la forma de mejorar la agricultura.

#### Constitución de un Consejo europeo para la investigación espacial

#### ESTADOS UNIDOS HAN LANZADO UN SATELITE POR UN PROYECTIL-COHETE COMBINADO

PARIS.—El Gobierno francés se dispone a firmar un acuerdo para la constitución de un Consejo europeo para la investigación espacial, cuya sede se establecerá en París. Los cohetes espaciales europeos constarán de tres fases, la primera de las cuales estará constituida por el "Blue Streak", británico; la segunda, por el proyectil francés "Veronique", y la tercera, por un cohete aún no construido.

El ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville, manifestó que los países que participarán en el programa de cooperación son Gran Bretaña, Francia, Italia, Alemania occidental, Holanda, Dinamarca y Bélgica.

"Bélgica se concentrará en el control de tierra de los proyectiles-cohetes", dijo.

Australia estará asociada al acuerdo y pondrá sus polígonos y plataformas de lanzamiento a disposición del grupo, según reveló Couve de Murville. (Efe.)

\* \* \*

POINT ARQUELLO (California). Las fuerzas aéreas han lanzado un satélite mediante el empleo de un proyectil-cohete combinado "Atlas-Agena B". Se señala la posibilidad de que se trate de un "espía espacial" "Midas" o "Samos", pero las fuerzas aéreas no lo han confirmado ni desmentido.

El fin perseguido con el lanzamiento no ha sido revelado ni tampoco si ha habido éxito o no. (Efe.)

Durante siete horas Krustchev hizo el proceso del estado catastrófico de la agricultura soviética ante el Pleno del Comité Central. ¿Quién lo hubiera creído? No hace mucho Nikita expedía boletines de victoria y prometía a los «tovarichs» que dentro de diez años habrían alcanzado igual producción por cabeza en mantquilla y carne que los Estados Unidos. Ahora les ha prometido —para 1980— un huevo por ruso y por día. Las cifras que mencionamos son del propio Krustchev. Ha dicho que en el Kazakstán, en vez de los 1.300 millones de «punds» de cereales que debían recogerse en 1961, sólo se obtuvieron 980 millones. En Ucrania, en lugar de tres millones de toneladas de carne, se obtuvieron únicamente dos, y en vez de 19 millones de toneladas de leche, se consiguieron catorce y media. El cuadro es parecido en Bielorrusia, Moldavia, Turkmenistán, en Lituania, Letonia y Estonia, convertidas en colonia del Imperio comunista. Ha dicho que en 1960 la URSS produjo 180 millones de toneladas de cereales y en 1961 sólo 157 millones. Ha dicho que el año pasado se recogieron 10 millones menos de toneladas de cereales, tres millones menos de toneladas de carne y 16 millones menos de toneladas de leche de las que estaban previstas.

¿A qué se debe esta sinceridad en el país de la falsificación de las estadísticas? Evidentemente a que si Krustchev trata de imponer una modificación del sistema agrícola tiene que avanzar argumentos suficientes para jus-

### NOTA INTERNACIONAL

## MOSCU HABLA, P. KIN CALLA

tificarla ante unos eventuales opositores. Pero en este punto pueden admitirse dos hipótesis. O que la reforma va a ser en el sentido que propugnan los que, dada la catastrófica situación actual, piensan en un zigzag «liberal», como hizo Lenin con la «Nep». O bien que Krustchev quiere reforzar la presión sobre los campesinos, que se había aflojado en 1957. Hay motivos para suponer que, pese al aspecto meramente económico de los debates agrícolas, hay un fondo político que sólo puede entenderse dentro del cuadro de la política general del bloque soviético. Y desde este punto de vista todo indica que Krustchev dará un golpe de timón hacia la dureza. Se observará que ya han comenzado a afluir los jóvenes «voluntarios» para el campo, que Krustchev hace responsable de la catástrofe a los técnicos agrícolas y que insiste, tanto él como los restantes oradores, en que hay que aumentar el control del partido sobre la agricultura.

En este Pleno del Comité Central sabremos si Krustchev se considera ya lo suficientemente fuerte para pasar al inevitable estadio de un poder absoluto. Inevitable porque el sistema comunista no puede existir sin el

poder personal. Así sucedió con Lenin y así sucedió con Stalin. Si Krustchev no estuviera suficientemente consolidado, el grupo antipartido no dejaría de explotar la catástrofe económica contra él; y con razón, puesto que de Krustchev es la idea de las «tierras vírgenes», donde se han quemado tantas esperanzas. En vez de eso, uno de los principales oradores ha hecho responsable de la disminución de producción a Stalin, mientras todos ellos han repetido, como un disco, los argumentos y las acusaciones de Nikita. Es un modo de presentarle ya como el salvador de la tragedia, haciendo olvidar que la causa es el sistema comunista.

Pero, además, una cosa es que Krustchev haya expulsado la momia de Stalin del mausoleo y haya condenado el «culto de la personalidad» y otra cosa es que renuncie a los métodos del stalinismo. Una constante en la política del Kremlin es condenar al adversario para eliminarle y a continuación aplicar su programa. Stalin liquidó a los trotskistas, pero utilizó sus tesis. El «culto de la personalidad» podrá haber sido anatematizado, pero Krustchev tiene hoy su principal apoyo en los stalinistas —bautizados de neostalinistas—

que defienden la necesidad del «culto de la autoridad», nueva etiqueta del viejo sistema. Los jefes de este grupo son: Serguéi Pavlov, que dirige el Komsozol; Semichastny, que dirige la Policía; Ilychev, que dirige la Propaganda, y Malinovsky, que dirige el Ejército. He aquí las cuatro fuerzas clásicas de todo sistema de poder comunista, se llame como se llame el dictador. Al tenerlas férreamente en sus manos Krustchev puede trazar impunemente el más sombrío cuadro de la agricultura soviética como argumento para obtener el respaldo completo a la línea que fije. Y repitiendo lo que hizo Stalin con los trotskistas, Krustchev hará suyo ese stalinismo —con otro nombre—, que precisamente le sirvió para eliminar al grupo «antipartido».

Hecho significativo: el nuevo aplazamiento del Congreso del Pueblo, en Pekín. Se supone que obedece a una conveniencia táctica de no coincidir con el Pleno del Comité Central soviético. Hasta ahora Krustchev no ha aludido a las divergencias ideológicas con Mao Tse Tung. Lo hará en las deliberaciones a puerta cerrada. Moscú habla —por el momento— de agricultura, como un puente hacia la línea «dura», que es la que patrocinó Pekín. Pero Pekín prefiere guardar silencio. ¿Se quieren evitar choques visibles? El nuevo ataque del subsatélite albanés se limitó a celebrar el aniversario de la muerte de Stalin. Inocente ataque, por cierto.

J. L. GOMEZ TELLO



## B O N N

DOS PREOCUPACIONES ANTE  
LA CONFERENCIA DE GINEBRA:EL TEMA DE BERLIN Y LA AUSENCIA  
DE FRANCIA

Por ALBERTO CRESPO

Corresponsal de ARRIBA

BONN. — Yo creo que aquí nadie tiene muchas ilusiones en la Conferencia del Desarme que se abrirá en Ginebra la semana próxima. El canciller Adenauer ha aconsejado a los miembros del Comité directivo de la Conferencia que no esperen resultados sensacionales de tal reunión, ya que probablemente no los habrá a pesar de la buena disposición negociadora de los occidentales. Y no sólo hay falta de ilusión y de esperanza en la Conferencia, sino también cierto temor a lo que pueda pasar en ella. La entrevista del ministro alemán de Asuntos Exteriores con su colega norteamericano, prevista para el domingo que viene y solicitada por el Gobierno de Bonn, indica, a juicio de algunos observadores políticos, que los gobernantes de la República Federal temen que la Unión Soviética plantee en Ginebra con cualquier pretexto el problema de Berlín y que los representantes norteamericanos acepten el diálogo sobre este problema, que nada tiene que ver con la Conferencia.

Otra cosa que preocupa de verdad a los periódicos alemanes, y supongo que también al Gobierno, aunque, naturalmente, no lo dice, es la ausencia de Francia. En el fondo de todos los comentarios está latente esta preocupación: «¿Quién va a defender nuestros intereses en Ginebra si Francia no está presente?»

Algunos periódicos critican, sin embargo, con mucha dureza la actitud del Gobierno de Gaulle, bien por el motivo apuntado en el párrafo anterior, bien porque sin Francia el Occidente no puede presentar un frente sólido. Por ello piensan esos periódicos que Kennedy y Macmillan interpondrán todavía su influencia con el Presidente francés para hacerle cambiar de actitud. Otros periódicos, en cambio, estiman que la actitud francesa tiene una base razonable y que de ninguna manera puede hablarse de traición al comentario. Se trata, en realidad, de que el general De Gaulle, con razón, no toma en serio la Conferencia porque cree que la URSS no está aún «madura» para una negociación seria; es decir, eficaz y desprovista de elementos propagandísticos. Los acontecimientos de los últimos meses han confirmado la clarividencia del Presidente francés, y los recientes ataques de Krustchev a los occidentales no son, ciertamente, un preámbulo prometedor para la Conferencia ginebrina. Se cree aquí, además, que la decisión del general De Gaulle podía estar condicionada al desarrollo de la reunión. Quiero decir que si en un momento determinado los soviéticos pusieran sobre el tapete la cuestión de Berlín, Francia acudiría a Ginebra alegando sus derechos de potencia interesada en el problema berlinés. Esta eventualidad les da a los alemanes cierta tranquilidad. Tanto confían en la acción francesa en caso de surgir en Ginebra el tema Berlín, que una parte de la Prensa estima que el Gobierno de Bonn debe abstenerse de ejercer presiones sobre sus aliados, puesto que Francia se basta y se sobra, como lo ha demostrado ampliamente, para impedir que los occidentales, en

un rapto de entusiasmo, se sientan demasiado inclinados a las concesiones.

El embajador inglés en Moscú,  
a Ginebra

LONDRES. — Sir Frank Roberts, embajador británico en Moscú, saldrá para Ginebra mañana sábado para unirse a la Delegación de su país en la Conferencia de Desarme, según ha anunciado el Foreign Office.

En la Delegación británica, que estará presidida por el secretario del Foreign Office, lord Home, figurará también sir Evelyn Shuckburgh, subsecretario para Asuntos Europeos. (Efe.)

RUSIA FIRMARÁ UN TRATADO DE  
PAZ PARA PONER FIN A LOS  
DERECHOS ALIADOS EN BERLINAsí lo manifestó Gromyko a Thompson  
el pasado martes, dice la

Agencia comunista ADN

BERLIN. — La agencia de noticias alemana oriental ADN informa que la Unión Soviética, en las conversaciones en Moscú sobre Berlín, ha expresado su determinación de firmar un tratado de paz alemán que pondría fin a los derechos occidentales en la ciudad.

La agencia agrega que el ministro soviético del Exterior, Andrei Gromyko, en su reunión del martes con el embajador de los Estados Unidos, Llewellyn Thompson, «confirmó la determinación soviética de hacer todo lo posible para suprimir los restos de la segunda guerra mundial mediante la conclusión de un tratado de paz alemán y la normalización de la situación en el Berlín occidental por medio de la desmilitarización de la zona oeste de la ciudad».

La ADN atribuye su informe a fuentes diplomáticas en Moscú. (Efe.)

## Apoyo a Kroll

BONN. — El partido Demócrata Libre ha dado su apoyo al embajador alemán occidental en Moscú, Hans Kroll.

Los demócratas libres, que forman parte del Gobierno de coalición del canciller Adenauer, dicen en su periódico que Kroll es un hombre que «entiende los movimientos de ajedrez soviéticos y puede preparar jugadas para contrarrestarlos».

Añade el diario que sería lamentable minar la reputación del embajador.

Mientras tanto, se cumple al pie de la letra la orden de Schroeder, ministro alemán occidental de Asuntos Exteriores, de no dar información sobre el «asunto Kroll», hasta el punto que se desconocen los pasos del embajador. Sin embargo, se cree saber que Kroll ha recibido instrucciones para que

Se aplaza el programa simultáneo de TV  
Kennedy-Krustchev "por falta de atmósfera"

"AMERIKA" A CAMBIO DE "URSS"

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

NUEVA YORK. — Un nuevo acuerdo ruso-americano, valedero para dos años, fue firmado ayer, en sustitución de otro semejante que expiró el 31 de diciembre pasado. El acuerdo, que afecta a intercambios culturales y educacionales entre ambos países, cubre actividades tales como visitas de estudiantes, comerciantes o funcionarios, la proyección de películas, la celebración de exposiciones o la actuación de compañías teatrales. Si las negociaciones sobre la reanudación del acuerdo cultural han cuajado — con la firma anunciada ayer — más de prisa de lo que se esperaba hace todavía un par de días, el programa conjunto ante la televisión rusa y americana, en cambio, en el que hubiesen debido intervenir el Presidente Kennedy y el «premiere»

soviético, señor Krustchev, acaba de padecer un inesperado contratiempo.

En efecto, el portavoz de la Casa Blanca, señor Salinger, informó anoche a los periodistas que «se había acordado mutuamente que este momento particular no producía la atmósfera justa para semejante intercambio». El señor Salinger no aclaró cuál era la nubecilla que tan inesperadamente había ensombrecido un cielo tan sereno todavía pocas horas antes; pero se supone que lo que indujo a Washington y a Moscú a cancelar o aplazar el interesante programa fue la comprobación de que la Conferencia de Ginebra puede tener desarrollos imprevistos, siendo así que no se puede pronosticar el «clima» que reinará para finales de marzo, cuando ambos «K» hubiesen debido dirigirse a los pueblos del respectivo colega con un discurso preparado y filmado a mediados de mes.

Muy satisfechos parecen estar los ambientes oficiales americanos ante el hecho de que Rusia se ha avenido a permitir una mayor difusión de la revista «Amerika», cuya circulación incremental ahora de los 53.000 ejemplares actuales a 100.000. En reciprocidad, Rusia podrá distribuir o vender en los Estados Unidos 100.000 ejemplares de su propia revista «URSS». Pero, se insiste aquí, el impacto de «Amerika» sobre el pueblo ruso es mayor que el de «URSS» sobre el americano. Por cierto, los ejemplares que los Estados Unidos no logran vender en la Unión Soviética (no por falta de clientes, sino por mor de cortapisas oficiales) se distribuyen entre la población rusa gracias a una ingeniosa idea. Cada vez que un ciudadano soviético escribe a la Embajada americana en Moscú (bien sea espontáneamente, ya sea por indicación de sus autoridades), los Servicios de Información estadounidenses colorean el nombre, apellido y dirección del protestatario en sus «listas de Correos». Resultado el «homo sovieticus» en cuestión recibirá propaganda americana (gratis) hasta el final de sus días. Se ignora, por cierto, cuál es el procedimiento empleado por los Servicios de Información de la Embajada soviética en Washington o la Misión rusa en Nueva York para compilar su propia «lista de Correos».

Pero no basta hacer propaganda democrática en la Unión Soviética. También hay que hacerla, por lo visto, en los propios Estados Unidos. El señor Carlisle P. Runge, secretario adjunto para las Fuerzas Armadas, presentó ayer ante un Subcomité del Senado un programa sin precedentes, destinado — según explicó — a educar a los soldados americanos «en el área de la democracia contra el comunismo». El presidente de la Comisión, señor Stennis, quien sin duda le escuchó con gran interés, aventuró que «la adopción de la tropa debería poner énfasis en los aspectos de la vida democrática». Una gran película de cincuenta minutos de duración, titulada «La senda hacia la muralla», tendrá precisamente dicho objeto. Mas si se juzga necesario u oportuno adoctrinar a los propios americanos respecto de los méritos de la democracia, a pesar de que en ella viven y a ella están acostumbrados, ¿no será extraordinaria-

mente difícil — para no decir casi imposible — la papeleta de convencer también — como sería el deseo del Gobierno estadounidense — a los pueblos más o menos desheredados que no han paladeado tan siquiera todavía el gusto de tener una nevera eléctrica?

Una de las dificultades con la que los Estados Unidos parecen tropezar en su labor de proselitismo es que, en lugar de exportar los ideales que profesan en casa — y que a menudo chocan, naturalmente, con los que profesan algunos de sus aliados —, los americanos exportan «la imagen» del modo de vida que han alcanzado, es decir, la imagen de su prosperidad, de sus neveras eléctricas, automóviles o aparatos de televisión. Difícil es, sin duda, exportar ideales, aun cuando a veces éstos logran echar raíz incluso en terrenos áridos. Pero exportar «una imagen» de neveras, automóviles o aparatos de televisión a pueblos que no poseen a menudo tan siquiera borricos para transportar los cántaros, parece ser tarea infinitamente complicada. Quizá sería más eficaz una película titulada «La vereda a la fuente» que la ambiciosa «Senda hacia la muralla» (por supuesto, la de Berlín), anunciada ayer por el señor Runge.

Moscú pide el aplazamiento  
del programa televisado  
"K" y "K"

WASHINGTON. — En fuentes autorizadas de esta capital se informa que un proyectado intercambio de actuaciones televisadas del Presidente Kennedy y el jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, ha sido aplazado a petición de Moscú.

El motivo del aplazamiento, según los informantes, es que las autoridades consideran que el referido intercambio no sería conveniente en vista de los recientes diálogos norteamericano-soviéticos en torno al desarme y a la cuestión de la prohibición de las pruebas nucleares.

Se agrega que el Presidente Kennedy no estima que el intercambio no sea conveniente, pero ha accedido a aplazar la transmisión hasta finales de año.

Al parecer, la petición rusa en este sentido ha sido recibida en las pasadas cuarenta y ocho horas.

El plan consistía en un discurso de quince minutos del Presidente Kennedy, que habría de ser difundido por el sistema de televisión soviético y traducido después al ruso. De la misma forma, Krustchev obtendría otra intervención del mismo tiempo en la televisión norteamericana, y sus palabras serían después traducidas al inglés. (Efe.)

## EN NEVADA

OTRA PRUEBA ATÓMICA  
SUBTERRÁNEA

WASHINGTON. — Los Estados Unidos han realizado una nueva prueba atómica subterránea, en el terreno de pruebas de Nevada, según anuncia en esta ciudad la Comisión de Energía Atómica.

La prueba hace el número 21 de la actual serie de ellas llevadas a cabo por Norteamérica. (Efe.)



## EL SANTO PADRE RECIBIO AL CARDENAL WYSZYNSKI

El primado polaco emprenderá hoy el viaje de regreso a su país

SU SANTIDAD, DESPUES DE LA AUDIENCIA, DIRIGIO UN BREVE DISCURSO A UN GRUPO DE POLACOS

Respecial para ARRIBA

ROMA.—El Santo Padre ha recibido en audiencia de despedida al cardenal Wyszynski, arzobispo de Varsovia, quien después de tres semanas de permanencia en Roma regresará esta tarde a Polonia. Inmediatamente después de su coloquio privado, S. S. Juan XXIII y el cardenal Wyszynski han pasado a la sala del Consistorio, donde se encontraban cerca de cuatrocientos polacos, eclesiásticos y seglares, residentes en Roma.

El arzobispo de Varsovia ha expresado a Su Santidad los sentimientos de devoción de todos los presentes, ha reafirmado la fidelidad de Polonia a la Iglesia católica y ha hecho especial mención de los benéficos frutos de la encíclica social «Mater et Magistra» en la solución de los problemas laborales. «Es para nosotros fuente de indecible gozo —ha dicho el ilustre purpurado, pastor de una de las más sufridas iglesias del Silencio— vuestra encíclica «Mater et Magistra», la cual ha suscitado ya en todo el mundo católico nuevas y fundadas esperanzas de un porvenir mejor, de un mañana más próspero, al mismo tiempo que consigue para vuestra persona y para vuestro altísimo oficio, Padre Santo, sincera estima entre todas las gentes que, por varios caminos, buscan la solución de los problemas de justicia, de caridad y de paz social.»

El Papa ha respondido a las palabras del cardenal con un emocionante discurso, en el que ha manifestado su «íntima conmoción» al escuchar el testimonio de la fidelidad y del amor de Polonia a la Iglesia católica. «En su persona —ha dicho el Papa al cardenal Wyszynski— queremos ver a todos los obispos de Polonia, a los que hemos tenido el consuelo de conocer y también a los que todavía no hemos visto y que están particularmente sobre nuestro corazón. Cuando regrese a su patria diga a sus hermanos en el episcopado que el Papa les acompaña en su generoso ministerio, que les acompaña y les abraza a todos con afecto intenso. ¡Querémoslos el Señor la gracia de tenerlos junto a Nos en la inminente celebración del Concilio Euménico Vaticano II! Este es el sentido voto que se alza con nuestras plegarias y que le confiamos, señor cardenal, como prenda de suavísima esperanza.»

El Papa se ha referido a la próxima celebración del milenario de la conversión de Polonia al catolicismo, celebración que ya se está preparando y que tendrá su máximo desarrollo durante el año 1966. El Santo Padre ha recogido las palabras del cardenal Wyszynski sobre la encíclica «Mater et Ma-

gistra» y ha subrayado la constante solicitud de la Iglesia católica hacia los problemas sociales, puestos de manifiesto con tanta urgencia en los últimos cien años. Las legítimas aspiraciones de la clase obrera, las transformaciones acaecidas en la sociedad, han encontrado a la Iglesia siempre vigilante y atenta: madre para todos sus hijos, maestra de verdad y de justicia. De la aplicación de la doctrina social de la Iglesia —ha venido a decir Su Santidad— depende la equitativa solución de los problemas del mundo del trabajo. Sólo así se puede llegar a una mayor justicia social, a una más estrecha colaboración entre patronos y trabajadores, a un verdadero progreso en el mutuo respeto de los derechos y de los deberes de cada uno. ¡Quisiera el Señor que el alba serena de una paz social brille cada vez más pura en el horizonte de los pueblos, en salvaguardia de los tesoros que cada uno de ellos lleva en la varia composición de la humana familia!

Su Santidad Juan XXIII ha terminado impartiendo una bendición apostólica, «propiciadora de todas las complacencias divinas», sobre el cardenal, sobre los presentes en el emocionante acto, sobre toda su querida Polonia y también sobre todos sus hijos dispersos por el mundo.

J. C.

AFIRMA UN VETERANO POLITICO:

## EN COLOMBIA SE COMETIERON HECHOS MAS SALVAJES QUE EN EL CONGO Y CUBA

TENEBRASAS PERSPECTIVAS PARA EL PAIS SI NO SE ACEPTA EL FRENTE NACIONAL, BIPARTIDISTA, SEGUN CARLOS LLERAS RESTREPO, JEFE DEL LIBERALISMO

Por JOSE FERNANDEZ-CORMENZANA

Corresponsal de ARRIBA

BOGOTA.—Desde la clínica donde reposa, obligado por el desgaste físico que le ha causado la campaña electoral en curso, Carlos Lleras Restrepo se ha dirigido por radio al país. Lleras Restrepo, a quien no hay que confundir con Lleras Camargo, el actual Presidente de Colombia, es el director único del Liberalismo, título pomposo, aunque no muy exacto, pues como es sabido, hay un liberalismo disidente, tanto o más poderoso que el oficialista de Carlos Lleras. Durante 55 minutos, el representante liberal de la «Gran Coalición» (su socio conservador es Mariano Ospina) habló para todos los colombianos, y no sólo para el grupo que dirige y que apoya la política del Frente Nacional. Los párrafos que extractamos pueden dar una idea del tono patético de su discurso, que concluye con una exhortación a votar por la política que representa lo que la oposición llama la Coalición Ospino-Llerista.

«Todavía no hemos podido organizar bien —dijo Carlos Lleras— el sistema democrático de Gobierno, dentro del cual los partidos compitan limpiamente, en ambiente de libertad, sin los temores que ennegrecen, los odios ancestrales y los fanatismos irrazonables.» «El país pasó en los últimos lustros por un recrudescimiento de esa

clase de rebeliones contra la normal aplicación de las pacíficas reglas del juego democrático.» Luego, refiriéndose al fenómeno de la violencia, añadió: «Lo que aquí sucedió fue atroz, se cuenta entre las cosas más atroces de la Historia mundial contemporánea. Y además fue inútil; no le sirvió positiva y establemente a ningún partido, aunque haya tenido algunos desvergonzados o monstruosos usufructuarios particulares. Cuando yo veo cómo se hacen alegremente ciertas cosas en Colombia, cómo se intenta encender de nuevo la pugnacidad sectaria o se habla de apelar a la fuerza como solución de conflictos políticos, no puedo menos de pensar si el olvido o el desconocimiento del pasado no nos hará volver a vivir las mismas espantosas tragedias. Hoy día nuestras gentes hablan con escándalo real o fingido del «paredón» de Fidel Castro y comentan con repugnancia de hombres delicados los salvajes desórdenes del Congo belga; pero podemos decir sin exageración alguna, y hay centenares de compatriotas responsables que podrían confirmar mis palabras, que aquí se hicieron cosas más salvajes que las del Congo, más imperdonables; que aquí se perpetraron ejecuciones más arbitrarias, más implacables que las del paredón cubano.»

En otro lugar, Lleras Restrepo dice que el sistema del Frente Nacional se inventó para tratar de volver a comenzar con él la larga tarea de construir una democracia aceptable desde el punto de vista político y apta para servir también de vehículo a los cambios sociales, como ha servido en otras latitudes, y como medio de que «los partidos renunciaran a las coacciones abusivas y a la violencia para conquistar o retener el Poder.» Carlos Lleras cree que el Frente Nacional «ha dado un buen rendimiento en el tiempo que lleva de ensayo» y que «sin ese instrumento, sin esa herramienta, estaríamos hoy muy alejados de una democracia normal y pacífica». Sin embargo, «después de casi cinco años de Gobierno conjuntos, hay regiones a donde no pueden ir los liberales y otras a donde no pueden ir los conservadores...» «y hay muchas gentes de ambos partidos armadas hasta los dientes. Y hay muchos hombres que se acostumbraron a la vida aventurera y muchos bandidos que se sentirían contentos de poder operar para sus depredaciones, bajo las apariencias de una lucha política o social...» «Si en este país —concluye Lleras— se volvieron a enfrentar en violenta beligerancia los partidos, sabe Dios hasta qué extremos podría llegarse.»

El resto de la alocución está dirigido a examinar las posturas contrarias a la continuación del Frente Nacional, tanto por parte del Movimiento Revolucionario Liberal como del «laureanismo», la disidencia conservadora comandada por el ex Presidente Gómez. En esta segunda parte menudean los ataques, incluso personales, a los representantes de la corriente opositora, y el noble propósito inicial de concordia política se enturbia por consideraciones electorales.

Algunas de las acusaciones son particularmente graves, y no dejarán de ser contestadas por las personas y los grupos aludidos. El ala liberal disidente, es decir, el MRL, cuyo líder es el doctor López Michelsen, recibe las más duras imputaciones, como esta taxativa: «Recibo informes serios de que se están tomando medidas para que a partir del 7 de agosto (fecha de la toma de posesión del nuevo Presidente), y aun antes si es posible, empiencen a funcionar numerosos grupos guerrilleros en el país.»

De las pesimistas y trágicas perspectivas que pinta para este país el doctor Lleras nos resaca un poco un comentario, lleno de buen sentido, que trae «El Espectador» de Bogotá, firmado por su colaborador Fabio Lozano: «Parecen fracasados todos los intentos de terrorismo moral, fraguados como parte de la estrategia política. Quizá no se recuerde en nuestra Historia un debate tan inflamado por la incontinencia verbal ni tan salpicado de agravios como el que va a culminar el 18 de marzo próximo... Ha sido baldío predicarle a los liberales que si gana la «Gran Coalición» los van a asesinar, o a los conservadores que el acuerdo con el liberalismo equivale a abrirle la puerta al dragón de siete cabezas del bolcheviquismo. Pero tampoco los partidarios rasos de la «Gran Coalición» están convencidos de que si ésta no triunfara al día siguiente estaremos regidos por el comunismo, personificado, menos fantasmagóricamente, en los señores Krustchev y Castro. En general, existe la impresión en la opinión pública de que los avances o retrocesos del comunismo en Colombia no van a decidirse, propiamente, en las elecciones. Es decir: la opinión pública está más cerca de una sensata apreciación del fenómeno comunista que muchos de sus orientadores.»

«El Espectador» es un periódico liberal, defensor del Frente Nacional, y Fabio Lozano expresa frecuentemente, al decir de los enterados, las opiniones del Presidente Lleras Camargo. Con estos antecedentes son muy significativos estos otros párrafos: «Lo que aquí se va a saber el 18 de marzo es el volumen relativo de las fuerzas políticas que cargarán con el peso y la responsabilidad del Poder a partir de una fecha próxima. Seguramente no va a haber ni victorias contundentes ni derrotas aplastantes. Y concluye el comentarista: «Habrá que convenir unas bases mínimas de gobierno, abierto a todos los sectores, y como corolario, unas reglas de juego para los que, voluntariamente, por convicción y con lealtad, prefieran mantenerse al margen o escojan el camino de la oposición.»

«El Espectador», que con «El Tiempo», el otro «grande» de la Prensa colombiana, ha venido defendiendo, casi sin excepción, toda la línea política de la «Gran Coalición» y la necesidad de su victoria electoral absoluta, prevé melancólicamente que las cosas van a ser distintas. Por el bien de este país, tal vez sí sería en esta ocasión conveniente que detrás de Fabio Lozano estuviese la sombra del Presidente.

## EL EX PRESIDENTE BALAGUER Y EL GENERAL ECHEVARRIA HUYERON DE SANTO DOMINGO

HAN BUSCADO REFUGIO EN PUERTO RICO

SANTO DOMINGO.—El ex Presidente Joaquín Balaguer y el general Pedro Rodríguez Echevarría abandonaron anoche el país secretamente a bordo de dos aviones distintos.

Informes fidedignos dan cuenta de que se dirigen hacia Puerto Rico. Balaguer ha estado residiendo en la Embajada del Nuncio Apostólico desde que dimitió subitamente el pasado 16 de enero, día en que una Junta Militar controlada por Echevarría tomó el Poder en el país.

No obstante, la Junta fue derribada cuarenta y ocho horas más tarde, y el Consejo de Estado volvió a ocupar la dirección en Santo Domingo. El general Echevarría fue detenido el 18 de enero.

Desde aquel momento ha permanecido bajo vigilancia, y, según indicó el Consejo, podría ser procesado.

El doctor Rafael Bonnelly suce-

dió a Balaguer como Presidente y jefe del Consejo de Estado.

Las noticias sobre la salida del país de los citados dirigentes siguieron a una intervención por radio y televisión de varios miembros del Consejo que prometieron la celebración de elecciones generales a finales del presente año.

Una gran multitud de individuos, muchos de ellos armados con objetos de hierro, se ha dirigido a la oficina de Pasaportes de la Embajada norteamericana para protestar contra la huida a Santo Domingo del ex Presidente dominicano Joaquín Balaguer y el general Pedro Rodríguez Echevarría.

Ambas personalidades llegaron anoche a San Juan de Puerto Rico. Unos mil jóvenes manifestantes exteriorizaron su indignación contra Estados Unidos, según parece, por haber permitido la entrada de estos dos hombres en Puerto Rico.

Balaguer llegó acompañado por su cuñado Mario O. Vallejo, sus dos hermanas, Emma e Isabel, y una sirvienta. Rodríguez Echevarría viajó solo, escoltado únicamente por dos oficiales, que después regresaron a la República Dominicana. Entre los seis viajeros sólo traían dos maletas como equipaje.

Después de unas tres horas en la Aduana, salieron hacia un destino desconocido, dejando las maletas y llevándose solamente consigo los utensilios más necesarios. (Efe.)

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO LUGARTENENCIA GENERAL DE LA GUARDIA DE FRANCO

Esta Lugartenencia General anuncia el concurso público para la adquisición de diverso material deportivo con destino al Departamento Nacional de Deportes de esta Guardia.

El presupuesto, así como el pliego de condiciones legales que han de regir, como igualmente las condiciones técnicas y económicas, pueden ser examinados en la Lugartenencia General de la Guardia de Franco, Alcalá, núm. 44, 5.ª planta.

Madrid, 8 de marzo de 1962.—El Lugarteniente General (firmado), Nicolás Murga Santos.



## Los Reyes de Bélgica terminan sus vacaciones en Suiza

ZERMATT (Suiza).—El Rey Balduino y la Reina Fabiola de Bélgica han pasado seis días de vacaciones en esta famosa estación alpina suiza, dedicándose a la práctica del esquí, según se ha sabido hoy.

El matrimonio real partió ayer en tren para la cercana población de Sión, en el valle del Rodano, y de aquí han salido en avión con rumbo desconocido, aunque se presume que vayan en dirección a Bruselas.

Tanto el Monarca de los belgas como la Soberana han evitado el público, y salían todas las mañanas de su residencia privada en Zermatt a recibir lecciones de esquí.

La única excursión de alguna envergadura que hicieron los Soberanos de Bélgica, que tuvo alguna resonancia en la región, fue un vuelo en un pequeño avión sobre la zona del monte Rosa. Llevaba los mandos de la avioneta el "piloto de los glaciares", Hermann Geiger.

Geiger se reunió con los Reyes de Bélgica de nuevo en Sión, donde ocupa el cargo de director del aeropuerto de la ciudad. Antes de salir, el Rey de Bélgica le dijo:

"Estas han sido las más maravillosas vacaciones que nunca haya tenido, porque nadie nos ha reconocido. Veo que ustedes incluso se han abstenido de izar la bandera belga en el aeropuerto. Así ha sido durante todo este tiempo; hemos sido dos excursionistas corrientes, y nos hemos amado cada minuto." (Efe.)

## La señora Kennedy inicia su viaje a Extremo Oriente

WASHINGTON.—Jacqueline Kennedy, esposa del Presidente, ha salido en avión para Nueva York en su primera escala de la visita al Pakistán y la India, que durará dieciocho días. Fue despedida en el aeropuerto por su esposo.

Tiene señalada su llegada a Roma para hoy, donde se entrevistará con el Presidente Gronchi.

## Portugal crea el voluntariado civil en sus provincias ultramarinas

PRETENDE ASI EVITAR LA SORPRESA TERRORISTA EN ANGOLA Y MOZAMBIQUE

Por ADOLFO LIZON

Corresponsal de ARRIBA

LISBOA.—Con la misión de colaborar en defensa de la integridad de la soberanía nacional, se ha creado en cada una de las provincias ultramarinas portuguesas una organización de voluntarios civiles, con carácter permanente.

El despacho ha salido en el «Boletín Oficial» y corresponde al deseo popular exteriorizado en todos los ámbitos lusitanos. Pese a que en la actualidad Angola se encuentra tranquila, gracias a la actividad del Ejército, la sorpresa puede surgir en cualquier momento, sobre todo en las haciendas aisladas del Norte, pues es el Congo de donde suelen infiltrarse los terroristas. Por eso el decreto, en su artículo segundo, dice: «De la organización provincial de voluntarios formarán parte los ciudadanos de ambos sexos de nacionalidad portuguesa, en principio mayores de dieciocho años, sujetos o no al servicio militar, y que en ella se alistén por libre decisión». El alistamiento obliga tácitamente al voluntario al compromiso de defender a la patria y la integridad de su territorio, así como a las personas y bienes en ella existentes, respetar y cumplir las normas del presente decreto y sus reglamentos, obedecer a sus jefes y auxiliar a sus camaradas de milicia, consagrándose al cumplimiento del deber, incluso sacrificando la propia vida».

Cual se ve, los portugueses se batan por Angola, Mozambique o cualquiera de sus provincias ultramarinas, para mantener intangible la integridad territorial de la nación.

### La verdad de Portugal

La verdad de Portugal en Angola no puede ser más expresiva: interminables filas de indígenas circulan por los caminos angolanos. Son nativos que huyeron a la vigilancia terrorista y regresan a sus tierras, retomando el camino de sus aldeas de origen, y que piden a las autoridades lusitanas que les protejan contra los bandos de la UPA. Sin duda que aún se encuentran rebeldes escondidos por las florestas, pero a través de las fuentes informativas a nuestro alcance, la paz de Angola es una realidad.

Angola, restañadas sus heridas, quiere laborar en calma. Las ruinas y pérdidas producidas en plantaciones, haciendas, aldeas y caminos son sin duda extraordinarias. Pero la rapidez e inteligencia con que el Gobierno de Lisboa se lanzó a taponar la brecha no puede ser negada por nadie. Los daños fueron muchos, mas en este caso el mal fue un poderosísimo empujón para el progreso de Angola. La creación de nuevas in-

dustrias, el mejor aprovechamiento de una tierra fértil, a base de técnicos agrícolas, la atención de la metrópoli, que tiene clavados los ojos en aquellas tierras, traerán en seguida unos beneficios que quizá de otra forma se hubieran demorado lustros.

Por otra parte, el ministerio de Ultramar ha realizado una amplia serie de reformas y emitido decretos que van a mudar completamente el porvenir angolano. Las modificaciones y mejoras vibran en el aire. Portugal no está dispuesto a que sus relojes se atrasen, cual algunos ilusos creen. La asimilación gradual de las poblaciones indígenas es un hecho, y los portugueses pondrán en marcha el potencial de sus vastos territorios, con o sin auxilio económico extranjero. Lo cierto es que con terroristas, con campañas en la ONU y con el infame robo de Goa por el Pandit Nehru, no se doblegó a Portugal. Estaba en África desde hace cinco siglos, y allí sigue estando, pese a quiebra pese.

## LONDRES

# SIN SOLUCION TODAVIA PARA RHODESIA Y KENIA

OTRA CONFERENCIA COLONIAL

Por JOSE LUIS AVENDAÑO

Corresponsal de ARRIBA

LONDRES. — Una nueva Conferencia colonial ha comenzado hoy en el habitual escenario de Lancaster House. Se trata de decidir el futuro de la zona litoral de Kenia, territorio que se disputan los africanos de aquella colonia y los árabes que la pueblan. Es un territorio alquilado por la Gran Bretaña al sultán de Zanzibar en el siglo pasado, por el que el sultán cobra una renta anual. Pero en ese tiempo el territorio fue administrado por la Gran Bretaña como si formara parte de Kenia, hasta llevar africanos del interior a la zona. El resultado es que la población ahora está igualada entre unos y otros, y que unos y otros quieren incluirla en su propio territorio.

Otra conferencia más comenzará en el mismo sitio el próximo miércoles, en que los representantes del sultán de Zanzibar—que se encuentra en Londres estos días—discutirán con el Gobierno las posibilidades de obtener la independencia por su cuenta.

Todo esto supuesto que quede sitio en el amplio edificio, donde los delegados de la Conferencia constitucional de Kenia siguen reuniéndose sin encontrar una solución. Hace quince días el ministro de Colonias hubo de intervenir para imponer un orden del día que permitiera salir del callejón sin salida en que se encontraban.

Desde ayer estamos en otro, según informan de allí. Los federalistas se han negado a tomar parte en las reuniones de los dos Comités en que se había dividido la Asamblea. Opinan que estudiar el futuro sistema judicial y los servicios públicos en un Comité y los problemas de la tierra y la ciudadanía en el otro, sin saber todavía si la Constitución va a ser federal o unitaria, es simplemente perder el tiempo. Mientras tanto, unitarios y federales echan la culpa al ministro de Colonias por ese orden del día que les señaló, y que según ellos fue debido a que con la crisis de Rhodesia en periodo álgido querían quitárselo de encima para dedicarse a este otro problema, con el que tenían más que suficiente.

La crisis de Rhodesia no ha pasado, ni mucho menos, aunque ha cambiado de frente. Sir Roy Welensky convocó a su vuelta de Londres al Parlamento federal, y

ante él pronunció un discurso en el que, después de atacar duramente al Gobierno británico, pidió que se decidiera de una vez si iba a mantener la Federación o no. Esto se ha interpretado por mucha gente como un anuncio de que en caso contrario declarará la independencia por su cuenta.

Desgraciadamente, el mucho material que los periódicos publican de sus corresponsales en Rhodesia es de poco uso. Todos ellos, unánimemente, están contra sir Roy, y sus informaciones están necesariamente teñidas del color del cristal con que se le mira. Los laboristas, porque sir Roy no lo es; los conservadores, porque ataca a Mr. Macmillan. Sin embargo, es de destacar que, así como entre los diputados conservadores hay un nutrido grupo de defensores de sir Roy, hoy se ha presentado en la Cámara de los Comunes una moción a su favor firmada por dieciséis laboristas.

En general, aunque muy lentamente, la opinión está cambiando mucho. En frase de un comentarista, el «viento del cambio» de que habló Mr. Macmillan se ha convertido en un tifón, y son ya muchos los que se preguntan si no habrá puesto peor las cosas, mientras aumentan los críticos que no se recatan en decir que lo que unos llaman espíritu progresivo y misión democrática no será mejor llamarlo deserción ante el deber, e incluso cobardía por el abandono de cientos de miles de familias de origen británico que en aquellos países habitan.

Mientras el futuro de esta Federación está todavía en entredicho, en el Parlamento se está aprobando en estos días el proyecto de disolución de la Federación de las Indias Occidentales, sin que la presencia en Londres del primer ministro federal, que se ha quedado sin Gobierno y sin Federación, haya servido para cambiar las cosas.

Y finalmente digamos que hace unos días el Gobierno británico decidió convertir en colonias aparte las dependencias británicas del Antártico. Como se recordará, estos territorios están reclamados por Argentina y Chile. Es curioso que la noticia se haya anunciado en el momento en que el duque de Edimburgo está visitando precisamente Chile.

### Debate en los Comunes sobre los balubas del Congo

LONDRES.—El miembro conservador sir William Teeling ha declarado anteanoche ante la Cámara de los Comunes que los balubas que se encuentran en un campamento situado cerca de Elisabethville "se están comiendo unos a otros a una media de dos o tres al día".

Miles de balubas han sido llevados por las fuerzas de las Naciones Unidas a una especie de campo de concentración levantado cerca de la citada ciudad.

Por su parte, el subsecretario del Foreign Office, Peter Thomas, dijo que los refugiados de este campo de concentración son unos 45.000 balubas que viven "en condiciones infrahumanas".

Terminó diciendo el subsecretario que el Gobierno británico está preparado para presentar su

protesta ante las Naciones Unidas por estos hechos, pero hizo constar que el abandono del Congo por parte de la ONU tenía el peligro de que estallara allí una guerra civil, lo cual constituiría una grave amenaza para los residentes británicos. (Efe.)

### Propuesta de ruptura de la Federación con Rhodesia del Norte

SALISBURY (Rhodesia del Sur). Un informe hecho público en Salisbury anoche dice que el primer ministro de Rhodesia del Sur, sir Edgar Whitehead, ha propuesto la ruptura de la Federación con Rhodesia del Norte, con objeto de impedir que los europeos de Rhodesia del Sur sean absorbidos por los nacionalistas africanos en Rhodesia del Norte y Niasalandia.

## EL SEÑOR DON ANTONIO URQUIJO DE FEDERICO Falleció el día 8 de marzo de 1962

A los cincuenta y ocho años de edad

BAJO EL MANTO DE LA VIRGEN DEL PILAR

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposa, doña Maria Teresa Marengo Figueroa; sus hermanos, doña Carmen, don Francisco, doña Teresa, doña Rosario, doña Cecilia, doña Maria de la Concepción, doña Maria Antonia (condesa de San Fernando de la Unión) y don Carlos; hermanos políticos, ilustrísimo señor don Ramón Escario y Nuñez del Pino, doña Rosario Novales y Pelayo, don Juan Antonio León Adorno, don Alfredo Alvarez Pickman, don Antonio Martín de Santiago-Concha, don José Antonio Domínguez Salazar, ilustrísimo señor don Miguel Primo de Rivera y Cobo de Guzmán (conde de San Fernando de la Unión) y doña Pilar Herráiz García, sobrinos, sobrinos políticos y demás parientes y su fiel servidor Juan Pineda

SUPPLICAN una oración por su alma y participan que la conducción del cadáver se realizará hoy día 9, a las once y media de la mañana, desde la casa mortuoria, General Martínez Campos, núm. 53, a la cripta de Nuestra Señora de la Almudena, calle Mayor (final).

El funeral corpore insepulto por su eterno descanso se celebrará en dicha cripta a las doce, y el santo rosario será a las siete de la tarde, a partir del día 9, en San Fermín de los Navarros. Las misas gregorianas se dirán en la iglesia de Santa Gemma (calle Leizarán).

El ilustrísimo señor Obispo de Madrid-Alcalá y varios Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



PASTORAL DEL CARDENAL ARZOBISPO DE SEVILLA, DOCTOR BUENO MONREAL

# "Los salarios insuficientes, triste realidad en nuestra diócesis"

Publicamos hoy el texto íntegro de la importante y actualísima pastoral que el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, ha dirigido a todos sus diócesanos con motivo de la Cuaresma. El texto de este documento episcopal nos ha sido facilitado por la agencia Mencheta.

"Venerables hermanos, sacerdotes, queridos fieles: Todos los años al acercarse la Cuaresma solemos llamar vuestra atención sobre algunos aspectos de la vida cristiana que nos parecen de mayor interés en todo momento. Este año sentimos el deber de hablaros sobre algunos problemas sociales, especialmente agudos en nuestra archidiócesis. La carta encíclica de Su Santidad Juan XXIII "Mater et Magistra", que viene a urgir el despertar de nuestra conciencia social, nos ofrece ocasión oportuna para recordarnos algunos principios sencillos, pero fundamentales, de especial interés en el presente momento social diocesano.

No pretendemos, en modo alguno, hacer una exposición sistemática de la doctrina social cristiana o de sus consecuencias prácticas. Quien desee estudiarlas las puede encontrar en las grandes encíclicas sociales de los Papas, desde León XIII a Juan XXIII, en los autores católicos que las han comentado ampliamente.

Los reverendísimos metropolitanos españoles han publicado en los últimos años varias declaraciones colectivas de singular valor e interés que actualizan los principios más interesantes en el presente social de nuestra España.

El "Breviario de Pastoral Social", de la Comisión Episcopal de Doctrina y Orientación Social ofrece también una línea segura para todos en esta materia.

Nuestro objetivo se limita, como cierra el título de esta instrucción, a algunos problemas sociales de nuestra archidiócesis. Algunos serán quizás comunes con los de otras regiones. Otros son particularmente nuestros. Y fijaremos nuestra atención en ellos, en cuanto pesen sobre nuestra conciencia de pastor de esta querida archidiócesis hispalense.

## PREOCUPACION DE LOS PONTÍFICES

Impresiona la insistencia con que el Papa Juan XXIII recoge en la "Mater et Magistra" las afirmaciones de sus predecesores sobre el derecho de la Iglesia en los problemas sociales: «Entramos confiadamente en esta materia y con nuestro pleno derecho—escribe León XIII—ya que se trata de cuestiones que no pueden tener valedera solución sin recurrir a la religión y a la Iglesia». Pío XI, junto al derecho, afirma: «el deber de la Iglesia a aportar su insustituible concurso a la feliz solución de los urgentes y gravísimos problemas sociales». Pío XII, igualmente, «reivindica para la Iglesia la indiscutible competencia para juzgar sobre las bases de una determinada ordenación social». y Juan XXIII, en fin, confiesa sentir "el deber de mantener viva la antorcha encendida por nuestros grandes predecesores y exhortar a todos a sacar de ellas impulso y orientación para resolver la cuestión social en forma más en consonancia con nuestro tiempo".

Hemos querido recordar estas afirmaciones papales porque no faltan incluso entre algunos cristianos ganados por ideas de un liberalismo trasnochado, o movidos por inconfesables egoísmos, quienes pretenden hurtar a la Iglesia

"Hay un irritante contraste en el lujo desorbitado de algunos a quienes sobra casi todo lo que tienen, mientras bajo ellos hay hermanos a los que falta lo más indispensable"

"TAL ESTADO DE COSAS SOLO PUEDE EXPLICARSE CON LA FALTA DE CONCIENCIA SOCIAL, PARTICULARMENTE ENTRE LOS QUE TIENEN MAYORES RESPONSABILIDADES EN LA MARCHA DEL ORDEN SOCIAL"

este campo de lo social. Nuestro magisterio se extiende sin duda a este campo. La vida social está regida por el orden moral, y de modo especial por la justicia y la caridad; y por otra parte, el sujeto de estos problemas es siempre la persona humana, la defensa de cuyos derechos y la apreciación de cuyos deberes está encomendada por el Señor a su Iglesia en cuanto atañe a la fe y a la moral.

Cierto es, sin embargo, que nuestra misión en esta materia debe diferenciarse hacia la que es propia de la técnica económica y social. Nuestro deber es recordar a todos los fieles la verdad cristiana, proyectarla sobre situaciones concretas, urgir el cumplimiento de las obligaciones sociales y juzgar las conductas o las estructuras a la luz de la moral. Y es propio de la ciencia y la técnica social traducir en cifras esas obligaciones y descubrir los medios más eficaces para transformar las estructuras en orden al bien común.

No encontraremos, por consiguiente, en esta instrucción análisis técnicos ni más cifras que aquellas necesarias para nuestras consideraciones morales. Lo único que queremos es avivar la conciencia social de nuestras diócesis, recordando los criterios cristianos necesarios para enjuiciar debidamente la concreta realidad social y para dar los pasos necesarios hacia un orden más justo, por más cristiano.

## SITUACION SOCIAL EN NUESTRA DIOCESIS

Lo primero que nos importa es tomar nota del estado social en nuestra diócesis, y para proceder con claridad debemos distinguir dos planos diversos: los hechos y la mentalidad reinante.

Primero: Una realidad dolorosa: Juan XXIII ha escrito dos párrafos que pueden servir de retrato de la dolorosísima situación social en grandes zonas de nuestra diócesis (A) salarios insuficientes.

El primero se refiere a la retribución por el trabajo y dice así: «Una profunda amargura embarga nuestro ánimo ante el espectáculo inmensamente triste de innumerables trabajadores de muchas naciones y de continentes enteros a los cuales se les da un salario que el somete a ellos y a su familia condiciones de vida infrahumana. Esto, sin duda, se debe, además, al hecho de que en aquellas naciones y en aquellos continentes el proceso de industrialización está en sus comienzos o está todavía en fases no suficientemente avanzadas. Pero en algunas de esas naciones la abundancia y el lujo desenfrenado de unos pocos privilegiados contrastan de manera evidente y ofensiva con las condiciones de extremo malestar en muchísimas gentes».

Estos salarios insuficientes, que amargan al Papa, son triste realidad en nuestra diócesis. Tanto en el campo como en la industria, pero sobre todo en aquél. Y lo peor es que con demasiada frecuencia la pobreza en la remuneración por el trabajo de muchos obreros se encuentra un irritante

contraste en el lujo desorbitado de algunos a quienes sobra casi todo lo que tienen, mientras al lado suyo o bajo ellos, en dependencia laboral, hay hermanos a los que falta mucho de lo más indispensable.

## UN ORDEN ECONOMICO RADICALMENTE TURBADO

Pero más triste resulta todavía la lectura de otro texto de Juan XXIII, que describe el orden "económico radicalmente turbado en los días de León XIII": "Mientras riquezas incontables se acumulaban en manos de unos pocos, las clases trabajadoras encontraban en condiciones de creciente malestar. Salarios insuficientes o de hambre, condiciones agotadoras de trabajo y sin ninguna consideración a la salud física, a la moral y a la fe religiosa. Inhumanas sobre todo las condiciones de trabajo a las que frecuentemente eran sometidos los niños y las mujeres. Siempre amenazador el aspecto del desempleo. La familia sujeta a un proceso de desintegración. Como consecuencia, profunda insatisfacción entre las clases trabajadoras en las cuales cundía y se aumentaba el espíritu de protesta y de rebeldía. Esto explica por qué entre aquellas clases encontraban amplio favor las minorías extremistas que proponían remedios peores que los males."

## DEMASIADAS DIFERENCIAS EN LA AGRICULTURA

No todos estos vigorosos trazos salen para dibujar nuestro estado presente. Una firme política social ha ido precisando, sobre todo en los últimos años, muchos derechos de los trabajadores. Pero aun así es tristísimo que no pocos de esos oscuros brochazos que describen el mundo de León XIII sigan valiéndose para nuestra situación social, a setenta años de distancia del gran Pontífice. Se dan entre nosotros, singularmente en la agricultura, demasiadas diferencias en el reparto de las riquezas: junto a unos pocos que poseen miles de hectáreas de tierra hay millares y millares que carecen de la mínima propiedad. Los salarios, ya muy bajos de por sí, se ven agravados por un paro estacional que se extiende por meses enteros. Demasiadas mujeres y muchos niños están sometidos en algunas tareas agrícolas a trabajos agotadores, con abandono del hogar por aquellas y de la escuela por los niños.

La instrucción de estos deja mucho que desear por falta de escuelas o por la necesidad de aumentar, con el trabajo infantil, el corto salario de los padres. Y la vida religiosa se resquebraja porque en determinadas épocas, del año el trabajo se hace en domingo lo mismo que en días de labor, sin idea del descanso semanal. Consecuencia de todo es un creciente malestar entre los trabajadores, que es campo abonado para la siembra de ideas antisociales y antirreligiosas.

El que los rasgos del orden económico enunciado por la "Rerum Novarum" hace setenta años pue-

dan ser aplicados todavía, al menos, en parte a nuestra situación social, es la prueba del retraso con que avanzamos por el camino de las reformas sociales, insistentemente reclamadas por los Papas. Por este retraso nos vemos obligados a volver en esta instrucción sobre muchos puntos de "Mater et Magistra", y no toca sino de pasada los supuestos suficientemente explicados por otros Papas en Concilios anteriores.

## FALTA DE CONCIENCIA SOCIAL

Tal estado de cosas sólo puede explicarse con la falta de conciencia social, particularmente entre aquellos que, por su posición económica y mayor formación humana, tienen mayores responsabilidades en la marcha del orden social.

Se ha escrito, con referencia general al catolicismo español, que somos más ejemplares en la profesión de la fe que en la vivencia de la caridad y de la justicia a que la fe obliga. Se ha dicho también que no tenemos brechas en la afirmación de nuestro catolicismo y padecemos unas gravísimas en el orden moral: la injusticia social. No nos toca enjuiciar ahora lo que pueda haber de verdad o de exageración en dichas críticas por lo que se refiere a toda España. Pero tenemos que confesar que tales juicios ponen el dedo en una llaga abierta en la religiosidad de nuestra archidiócesis hispalense.

Son muchos entre nosotros los que se afirman cristianos, pero no se han preocupado de conocer sus deberes sociales, a pesar de que «la doctrina social cristiana es una parte integrante de la concepción cristiana de la vida», según leemos en la "Mater et Magistra".

Son muchos los que creen posible salvar su religiosidad y su honradez a pesar de que se hacen voluntariamente sordos a las exigencias cristianas en material social para poder seguir aferrados a situaciones de privilegios o a estructuras sociales que pugnan con tales principios enseñados de siempre por los Sumos Pontífices. No faltan quienes dan limosna a los pobres, incluso con mano generosa, y no escatiman ayuda a la Iglesia para sus cultos; pero conjugan esa liberalidad con un regateo a sus obreros en salarios que les son debidos en justicia.

Es grande el número de los que, cómodamente recostados en su personal bienestar, no sienten el dolor de un estado de cosas en que abundan los parados, malviven las familias con salarios de hambre y se cierra el acceso de la propiedad a una inmensa mayoría de los ciudadanos.

¿Y qué decir de aquellos que, no obstante una piedad, a veces hasta ostentosa, procuran frenar por todos los medios —y lo han conseguido demasiadas veces, por desgracia— los conatos de reforma iniciados por algunos hombres de buena voluntad?

## FE, PERO FALTA DE OBRAS DE JUSTICIA

Amadísimos hijos: Es deber

nuestro gravísimo despertar las conciencias dormidas. Tenemos que denunciar la incompatibilidad radical entre una fe proclamada a todos vientos y una falta de obras de justicia y de caridad. Nos apremia la urgencia de recordarnos vuestros deberes sociales. Por eso, citándonos lo más posible a los más vivos y urgentes problemas de nuestro momento social, queremos hablaros sin alardes técnicos, con sencillez suma y con la máxima corrección que nos sea posible: de la remuneración al trabajo, del paro obrero, de las atenciones humanas a que tienen derecho nuestros trabajadores; de la reforma de nuestras estructuras económicas y de la santificación de las fiestas.

Segundo, la remuneración del trabajo o el salario justo.

La remuneración del trabajo no es el único, ni siquiera el principal aspecto del problema social contra lo que algunos pudieran pensar. Es más honda y más trascendental la cuestión de las relaciones fraternales entre las distintas clases sociales. Pero el problema del salario, principal modo de retribución por el trabajo, es en algún sentido el más inmediato y urgente. Toca a la subsistencia misma del trabajador. Es absurdo pretender alcanzar metas más altas en la solución de la cuestión social, sin dar previamente a los trabajadores el salario que les es debido y vitalmente necesario.

Uno: El salario mínimo.

En nuestra diócesis son muy frecuentes, singularmente en la agricultura, los salarios insuficientes. Jornales de 40 ó 45 pesetas por día de trabajo, incluida en dicho jornal la parte correspondiente al domingo, por más que a esa base añadamos algunos beneficios sociales, como puntos, subsidio familiar, etc., es claro que siguen siendo insuficientes.

Importa recordar ante tan dolorosa realidad que, según la doctrina cristiana, el trabajo de un hombre no puede ser valorado como una mercancía, jugando únicamente con las leyes de la oferta y de la demanda o pensando simplemente en su productividad. El trabajo humano es expresión inmediata de la persona humano, y debe ser justipreciado según la justicia y la equidad, «las cuales, en caso contrario, quedarían profundamente lesionadas —afirmaba Pío XI— aunque el contrato de trabajo hubiese sido estipulado libremente por las dos partes», y la Iglesia enseña que esta justicia y equidad reclaman que un trabajador, con un trabajo normal en tiempo de labor y en rendimiento, pueda atender, no sólo a sus necesidades individuales, sino también a sus responsabilidades familiares.

Para conseguir esta mínima retribución por el trabajo, patronos y obreros tienen sus propias obligaciones, que queremos recordar brevemente.

## DEBERES DE LOS PATRONOS

Dos: Deberes de los patronos: La primera obligación de un patrono a la hora de retribuir debidamente a sus obreros es conocer cuál es la cuantía de ese salario mínimo para un obrero en su región. (Nota.—No es misión nuestra precisar cuál es la cuantía exacta de dicho salario mínimo. Recordaremos solamente que los cálculos técnicos tanto oficiales como particulares vienen coincidiendo, al menos para la industria, que hablan de un "salario de 110 a 120 pesetas por día natural para los casados con dos hijos, incluidos para una jornada laboral (Continúa en la página siguiente.)



PASTORAL DEL CARDENAL ARZOBISPO DE SEVILLA, DOCTOR BUENO MONREAL

# "La justicia y la caridad pueden exigir mucho más que las leyes"

(Continuación de la pág. anterior.)

de ocho horas, todos los conceptos de remuneración, como pagas extraordinarias, primas, plus y subsidio familiar, etc. Entrecómicamos el texto porque es el publicado recientemente por los servicios técnicos de Acción Social Patronal. Las diferencias son más grandes cuando se trata de precisar el salario mínimo en la agricultura. La misma Acción Social Patronal ha calculado para igual familia, de matrimonio con dos hijos, alrededor de 75 pesetas, con un margen moderado de tolerancia en más o en menos, según las comarcas, incluidos todos los conceptos de remuneración en metálico y en especie. Otros elevan algo más el salario del obrero agrícola, calculándolo entre un 75 y un 80 por 100 del industrial. Se comprenden estas diferencias, porque las que se dan entre unas regiones agrícolas y otras son mucho más acusadas que las que median entre distintas zonas industriales.

No vale engañarse escudándose en el cumplimiento de los salarios legales. La Justicia y la Caridad pueden exigir mucho más que las leyes, muy especialmente en materia social, porque la legislación laboral no puede seguir la evolución de los acontecimientos económicos a la misma velocidad con que éstos se desarrollan.

Ese salario mínimo es obligatorio gravemente en conciencia sin más excusa admisible que la imposibilidad de darlo; pero una imposibilidad real, aun rebajada al mínimo la renta del capital. Ciertamente que éste tiene derecho a una rentabilidad razonable, pero una vez salvada la mínima, no puede alegarse el deseo de aumentarla más y más como razón de imposibilidad de más altos salarios. La doctrina social cristiana enseña que la retribución por el trabajo es anterior a la renta del capital por la mayor proximidad del trabajo a la persona humana como su expresión inmediata que es.

En caso de imposibilidad auténtica de pagar dichos salarios mínimos, un empresario debe sentirse gravemente obligado a realizar todas sus posibilidades para sacar a la Empresa de tal situación, modificando sus métodos de trabajo, renovando su utillaje, etcétera, a fin de hacer posible una justa retribución del trabajo de los obreros.

## DEBERES DE LOS OBREROS

Pero para tener derecho a tal salario los obreros tienen también unas obligaciones que cumplir: el debido cuidado del utillaje, la observación de la reglamentación interior de la Empresa... y muy especialmente el deber de trabajar con un rendimiento normal.

Es verdad que muchos patronos de nuestra diócesis están muy lejos de cumplir sus deberes en esta materia. Pero verdad es también que no pocos obreros están acostumbrados a trabajos a un ritmo excesivamente lento, tanto, que igual escándalo producen a nuestros visitantes la cortedad de nuestros salarios y el bajo nivel de productividad de muchos de nuestros trabajadores. Nuestros queridos obreros pueden y deben reclamar salarios que les permitan vivir con dignidad de hombres, de hijos de Dios, pero tienen que procurar rendir lo que su trabajo debe para que su derecho sea indiscutible.

Se oye con demasiada frecuencia a este respecto un argumento desmoralizador, en que coinciden por puntos extremos algunos empresarios y otros obreros.

"No trabajamos —dicen éstos—

"El salario mínimo es obligatorio gravemente, sin más excusa admisible que la imposibilidad de darlo"

"EL PARO ESTACIONAL ES UN VERDADERO AZOTE DE NUESTRA TIERRA ANDALUZA"

porque no nos pagan", y aquéllos replican: "no pagamos porque no trabajan". ¡Lamentable círculo vicioso, cuyas consecuencias son de una parte la baja productividad de muchos trabajadores y de otra la persistencia de salarios infrahumanos! Es necesario romper con buena voluntad por ambas partes. Lo exige el bien común de la nación y el particular de todos los interesados en el mundo del trabajo.

## PARO REAL Y PARO ENCUBIERTO

Tercero. El paro obrero.

La pobreza de los salarios está gravada entre nosotros, singularmente en la agricultura, con el paro. Y claro que no nos referimos a esos parados voluntarios, vagos por vicio, que existen en todas partes y en todas las clases sociales, pero que es fama se dan en nuestra tierra en número superior al normal. A ello, dice San Pablo: "El que no trabaje que no coma. Hemos oído que algunos viven entre vosotros en la ociosidad sin hacer nada, sólo ocupados en curiosearlo todo. A estos tales, les ordenemos y rogamos, por amor del Señor Jesucristo, que trabajando en paz coman su pan" (2. Tesal. 3,11).

Hablamos de este otro paro, muy extendido en nuestros campos, y que no falta en la industria; paro encubierto en muchos trabajadores; paro estacional de grandes masas de obreros eventuales y paro en días de lluvias, para esa extraña categoría social de los obreros eventuales, asimilados a hijos que no sabemos e dé en otras regiones agrícolas fuera del sur de España.

### 1. El paro encubierto.

El paro encubierto es un mal grave, aunque suele ser menos lamentado por menos espectacular. Tiene por causa o por efectos, según los casos, el empleo de mayor número de trabajadores que los necesarios para una tarea determinada. Y sus consecuencias fatales son dos igualmente malas: la imposibilidad de salarios dignos, el tener que distribuir el total de su cuantía con un divisor mayor, y la conversión en hábito de los bajos rendimientos que terminan corroyendo las posibilidades del desarrollo económico necesario para el aumento de nuestra renta nacional.

Un deber social gravísimo, de cuya falta son ellos los primeros perjudicados, obliga a los obreros a un buen rendimiento en su trabajo, según decíamos más arriba. Claro es que esto aumentaría el número de los hombres que se quedarían sin el trabajo que hoy tienen. Pero la solución de este problema pesa sobre autoridades públicas y sobre patronos y empresarios que tienen un deber paralelo al de la mayor productividad de los obreros: la creación de nuevos puestos de trabajo por la adecuada inversión de la renta pública o privada, según diremos más adelante.

### 2. El paro estacional.

El paro estacional es un verdadero azote de nuestra tierra andaluza. ¡Qué triste es cruzar muchos de nuestros pueblos, determinados meses del año, y ver centenares de hombres matando sus

horas aburridamente, en espera de un trabajo que no encuentran! Y así se alargan sus días, unas veces porque las temporadas de lluvias no permiten faenas en el campo, y otras, por la falta de dichas faenas en algunas épocas...

Es evidente la gravedad de este mal, bien que consideremos el espectro del hambre que arrastra consigo, bien que paremos la atención en el clima desmoralizador en que discurre la vida de esos obreros parados, minados a la vez por la desesperanza, por la ociosidad. La solución del problema es tan difícil como necesaria. No depende sólo de lo que hagamos en nuestra región. Están en juego graves problemas de alta política nacional para la rápida industrialización de nuestras provincias y para el encauzamiento de las corrientes migratorias que se siguen del paro. Pero esto excusa a nadie de hacer cuanto esté en su mano contra esta auténtica calamidad pública del paro estacional.

Nuestras autoridades deben considerar este grave problema, y será poco todo cuanto hagan para remediarlo, interesando la atención de los poderes supremos de la nación. Justo es reconocer a este respecto que el Gobierno viene prestando un interés creciente a nuestra dolorosa situación laboral. Pero no podemos esperar todo de él. Tenemos que hacernos dignos de esa atención que necesitamos, entre otros medios, demostrando que nosotros mismos sentimos agudamente la gravedad con las insistentes reclamaciones de la ayuda precisa; también, teniendo preparados oportunos planes de obras públicas para las épocas de paro mayor.

Los labradores, por su parte, ya que a la agricultura afecta el mal, deben sentir la obligatoriedad, en conciencia, de todas aquellas medidas —variedad de cultivo, con labores cronológicamente escalonadas, obras en edificios, caminos, etcétera, para las épocas de menor labor agrícola...— que si no remediarían definitivamente el paro de problema estacional le paliarían algún tanto. No olviden que ante mal tan grave todo lo que es posible debe tenerse como obligatorio, según enseña la «Mater et Magistra».

## CREACION DE PUESTOS DE TRABAJO

Pero la medida más eficaz contra el paro, tanto el encubierto como el estacional, es la creación de nuevos puestos de trabajo. Baste recordar algunos deberes de los labradores subrayados por la «Mater et Magistra», porque tienen clara y urgente aplicación a nuestro campo.

Muchos patronos piensan que sus obligaciones sociales quedan satisfechas en el mejor de los casos con pagar un salario justo a sus obreros. No es así, el capital tiene otras muchas obligaciones. Una de las primeras es la de recomendar la prosperidad económica de la sociedad, ordenando sus servicios a la creación de nuevos medios de producción, como nuevas industrias, y especialmente a la creación de nuevos puestos de trabajo.

Dos fallos son bastante frecuentes entre nuestros labradores con-

tra dicho deber. No faltan los que invierten en el campo el dinero que sacan del campo, pero sin otras miras que comprar más tierras, lo que en lugar de favorecer el desarrollo social de nuestra región agrava sus males al concentrar las labranzas cada día en menos manos. Otros labradores, a falta de industrias locales en que invertir sus continuos aumentos de capital y faltos también de aquella iniciativa que hasta prudente audacia, que deben ser compañeras de la riqueza, emplean el dinero sacado del campo en financiar industrias ya sólidas de otras regiones más desarrolladas.

Juan XXIII apremia a los labradores en otro sentido, diciéndoles estas dos cosas: A), invertir la renta en los mismos ambientes en que viven y trabajan, y B), invertir en la creación de "las industrias y los servicios relativos a la conservación, transporte de los productos agrarios o también en el desarrollo de iniciativas propias de otros sectores económicos —de la industria o del comercio— y otras actividades profesionales».

Si así hicieran todos nuestros labradores se aprovecharían mejor muchas riquezas que hoy se pierden lastimosamente en nuestros campos (pensamos, por ejemplo en tantos frutos que malvenden o se pierden por falta de industrias conservadoras o de otra explotación); y que justificarían los puestos de trabajo que las dichas industrias necesitarían.

Con grande esperanza exhortamos a nuestros labradores a que consideren este deber como una de las más preciadas aportaciones que pueden prestar a la solución de los problemas laborales de nuestro campo. Urgiendo de nuevo el principio de que en este orden de cosas todo lo posible es obligatorio, les apremiamos para que se sientan obligados a esta creación de nuevos puestos de trabajo cada vez por la función social de su riqueza y por las exigencias de la justicia y de la caridad hacia tantos hermanos sin trabajo.

## LOS OBREROS EVENTUALES, ASIMILADOS A FIJOS

Antes de cerrar este apartado sobre el paro debemos decir todavía algunas palabras sobre esa categoría social de los obreros eventuales asimilados a hijos que más arriba hemos calificado de extraña. Son obreros que vienen trabajando en una misma labranza, quizá, desde hace decenas de años. Mas son necesarios para su debida explotación. Pero... no son hijos, con todas las consecuencias desfavorables que comporta el no serlo. Entre otras el no tener jornal los días en que la lluvia, por ejemplo, impide trabajar.

Nuestros propios labradores empiezan a caer en la cuenta de lo absurdo que entraña tal calificación laboral. Unos pocos la han suprimido ya, convirtiendo en hijos a todos los que antes les estaban asimilados solamente. Otros parten de procurar reducir al mínimo sus días sin trabajo, buscándoles tareas secundarias cuando no pueden salir al campo, tratan de acallar su conciencia dándoles una parte mayor o menor del jornal los días que no trabajan. Pero la verdad es que la categoría de los eventuales asimilados a hijos

subsiste bajo la inmensa mayoría de nuestros patronos agrícolas en toda su crudeza.

Hemos preguntado algunas veces a determinados labradores el porqué de esa extraña clasificación de algunos de sus obreros. Y siempre nos han contestado confesando que su existencia se debe a una costumbre inveterada que se conserva solamente por un miedo egoísta; por miedo más que a las disposiciones legales que hoy favorecen a los hijos, a las que pudieran ser decretadas en el futuro.

Son razones sin valor. Ninguna existe en realidad para mantener esa ficción por la que obreros prácticamente fijos quedan privados de beneficios que como tales habrían de corresponderles. Un labrador que quiere merecer el nombre glorioso de cristiano debe convertir a los suyos en hijos con todas las consecuencias... Debe más todavía: considerar en conciencia cuántos obreros fijos necesita el campo y dar trabajo como tales a todos los precisos.

## ATENCIONES HUMANAS (VIENDAS Y ESCUELAS)

Toda la doctrina social cristiana tiene como uno de sus puntos básicos la afirmación de la dignidad de la persona humana. Y reclama sus consecuencias que todo hombre sufre de aquellas condiciones mínimas exigidas por la nobleza de nuestro ser racional y por la todavía mayor de nuestra vocación de hijos de Dios. No siempre se dan esas condiciones, particularmente entre los trabajadores del campo, que constituyen en todas partes un sector socialmente definido. De aquí que la «Mater et Magistra», refiriéndose a las zonas rurales, diga que "es indispensable ocuparse especialmente, por parte de los poderes públicos, de que en los ambientes agrícolas-rurales tengan conveniente desarrollo los servicios esenciales como los caminos, los transportes, las comunicaciones, el agua potable, la diversión, la asistencia sanitaria, la instrucción técnico profesional, condiciones apropiadas para la vida religiosa, los medios recreativos que hay en ellos, disponibilidad de aquellos productos que permitan a la casa agrícola rural estar acondicionada de un modo moderno».

¡Qué lejos estamos en nuestra archidiócesis de que así sea! En las ciudades y en el campo subsiste un lamentable chabolismo. Son muchísimos los niños que no pueden recibir la instrucción elemental por falta de escuelas suficientes. Y podríamos seguir denunciando parecidas miserias en otros aspectos de la vida, pero nos contentaremos con llamar la atención sobre esos dos: viviendas y escuelas, que consideramos más esenciales y urgentes.

No podemos resignarnos ante tal estado de cosas. Nos duele, nos tiene que doler a todos en lo más vivo de nuestra alma. Son hermanos nuestros los que así malviven. Y todos estamos obligados, particularmente los que tienen una más relevante posición pública o social, a multiplicar el esfuerzo hasta que no quede ni una familia sin hogar ni un niño sin escuela.

## MISION DE LOS PODERES PUBLICOS

La «Mater et Magistra» apremia a los poderes públicos su deber de ocuparse de facilitar condiciones humanas a todos los ciudadanos.

¡Qué grato nos es proclamar lo mucho que en este sentido vie-

(Continúa en la página siguiente.)



PASTORAL DEL CARDENAL ARZOBISPO DE SEVILLA, DOCTOR BUENO MONREAL

# "DOS PROBLEMAS DE SEVILLA: VIVIENDAS Y ESCUELAS"

(Continuación de la pág. anterior.)

nen haciendo el Gobierno de la nación, las autoridades provinciales y muchísimas locales! Al bendecir los nuevos bloques de viviendas y los nuevos grupos escolares que se construyen sin descanso, tanto en nuestra capital como en muchísimos pueblos, sentimos un gozo igual que al consagrar los nuevos templos que Nos mismo vamos exigiendo afanosamente para la atención religiosa de nuestros fieles.

La santa visita pastoral, al comparar los datos tomados en el segundo recorrido que venimos haciendo de todas las diócesis con los del primero, nos demuestra los grandes progresos que el celo de las autoridades promueve en muchas partes. Nuestra bendición para todos sus afanes. Y con la bendición, nuestra palabra de aliento para que sigan trabajando incansablemente y aún más allá del cansancio, porque todavía es mucho lo que resta por hacer. Pero queremos ser sinceros y no debemos ocultar que una pequeña sombra empaña este gozo. Hay algunos pueblos, los menos ciertamente, que no se han puesto todavía en línea con ese desarrollo que se observa en la mayoría. ¡Qué pena nos embarga al visitar esas parroquias en que por una causa o por otra, siguen muchos niños sin escuela y muchas familias sin hogar, sin que de otro lado se vea el necesario esfuerzo para remediarlo! A todas las autoridades de la archidiócesis, sin excepción, les pedimos por el amor de Nuestro Señor Jesucristo que no admitan excusa alguna para esta labor. Todo el que ocupa un puesto de responsabilidad pública tiene el grave deber, del que ha de dar cuenta ante Dios y ante la Patria, de explotar al máximo las facilidades que brinda el Estado para levantar viviendas y escuelas. Una santa competencia debe estimular a todas las autoridades en este punto.

## INICIATIVAS PRIVADAS

Pero no basta la acción de los poderes públicos. Es necesaria la colaboración de los particulares, especialmente de quienes poseen bienes de fortuna o tienen bajo su dependencia a muchos cabezas de familia. Dos aportaciones creemos más necesarias y urgentes en esta iniciativa privada:

Ayuda económica. Muchos obreros, a pesar de contar con un trabajo estable no pueden hacerse con la vivienda que necesitan por faltarles la cantidad necesaria como cuota de entrada. Su situación nos recuerda la de aquel enfermo de la piscina de Jerusalén que esperaba beneficiarse del poder milagroso del agua removida por el Ángel; llevaba treinta y ocho años enfermo y continuaba esperando porque «no tenía a nadie que le metiera en la piscina, y mientras él iba, ya otro había bajado antes que él». Así también muchos cabezas de familia esperan y esperan sin nunca hallar la vivienda que necesitan. Otros con mayores posibilidades se les adelantan. ¿No sería hermoso ayudar a tales familias como hiciera Jesús con aquel enfermo? Sabemos que en más de una ciudad de la archidiócesis la Caritas local ha establecido una especie de «Banco de la vivienda», nutrido con aportaciones de personas pudientes para facilitar dichas cuotas de entrada a muchas familias.

¡Magnífica labor de caridad que nos gustaría ver multiplicada ampliamente allí donde hubiera una vivienda que necesitase tal ayuda!

## LLAMADA A LOS LABRADORES

Nuestra segunda llamada se di-

**"Al contemplar el vivo contraste entre unos cortijos ricos y ese triste marco de chabolas infrahumanas, ha venido a nuestra mente el terrible texto del Apóstol Santiago"**

**"ES NECESARIA LA COLABORACION DE LOS PARTICULARES, ESPECIALMENTE DE QUIENES POSEEN BIENES DE FORTUNA O TIENEN BAJO SU DEPENDENCIA A MUCHOS CABEZAS DE FAMILIA"**

rige especialmente a los labradores porque el problema tiene mayor gravedad en el campo. Muchas labranzas están alejadas de las poblaciones. En torno a ellas, ocupando cañadas u otras tierras comunales, se alargan muchas veces pobres chozas en las que viven familias de obreros de dichas labranzas. Sus hijos corren sin instrucción por falta de escuelas y de templos. Os confesamos, amadísimos hijos, que en ocasiones, al contemplar el vivo contraste entre unos cortijos ricos y ese triste marco de chabolas infrahumanas, ha venido a nuestra mente aquel terrible texto del apóstol Santiago, dirigido a algunos ricos de su tiempo: «Vuestra riqueza está podrida... vuestro oro y vuestra plata comida del orín y el orín será testigo contra vosotros y roerá vuestras carnes como hueso. Habéis atesorado para los últimos días. El jornal de los obreros que han segado vuestros campos, defraudados por vosotros, clama, y los gritos de los segadores han llegado a los oídos del Señor.»

No queremos que este texto pueda aplicarse a ninguno de nuestros hijos. Para todos, ricos y pobres, pedimos todos los días las bendiciones de Dios. Queremos apartar de la diócesis esa terrible amenaza por el cumplimiento de la justicia, queridos labradores. Os pedimos por ellos nuestro más sentido ruego de nuestro corazón que os preocupéis de vuestros obreros agrícolas rurales, procurándoles casa para su familia, escuela para sus hijos y toda clase de seguros sociales y aquellos servicios sanitarios, recreativos, etc., que necesita una vida digna. Al cumplir un deber de justicia y de caridad sentiréis el gozo de ver contentos a vuestros trabajadores, que, si no, difícilmente podrán evitar la tentación de acumular odio en su corazón, mientras rumian amargamente su miseria y la de sus hijos.

## REFORMA DE LA ESTRUCTURA SOCIAL

Nos hemos fijado hasta aquí en unos cuantos puntos necesarios para remediar o paliar los graves males que aquejan en este momento a muchos hermanos nuestros. Pasamos ahora a ganar vuestra atención sobre otro extremo de mayor trascendencia, porque mira a la reforma de la estructura social en que vivimos.

Decimos al principio de esta inclusión que tenemos un orden económico radicalmente turbado. Dos factores le caracterizan: una irritante desigualdad de las riquezas y los modos del capitalismo exclusivista totalmente alejado de los postulados de la Iglesia, que rigen la administración de muchas empresas.

Ambos factores se dan en la industria y en el campo. Pero presentan una más viviente realidad en nuestro problema agrario que es, a juicio de muchos, el más grave de la vida nacional. Junto a enormes latifundios, propiedades de auténticos señores de la tierra, contrasta la falta absoluta de toda propiedad de miles de hombres de nuestros pueblos

agrícolas sin más capital que un trabajo que ni siquiera pueden encontrar a diario.

Sabemos que la solución de dicho problema agrario es complejísima. Uno de sus aspectos exige conseguir un equilibrio, hoy inexistente, entre el sector agrícola y el de la industria, mediante una cuidadosa política económica en materia agrícola, según leemos en la «Mater et Magistra»; «política económica relativa a los impuestos tributarios, al crédito, a los seguros sociales, a la defensa de los precios, a la proporción de industrias integrativas, a la adecuación de las estructuras de las empresas». Y además se necesita, en el sector agrícola, se efectúen las innovaciones concernientes a las técnicas productivas, la selección de cultivos y las estructuras administrativas que el sistema económico, mirado en su conjunto, permiten opinen. Pero no vamos a hablar ahora de todos esos puntos largamente analizados por Juan XXIII. Desbordan los límites que nos impusimos al comienzo de esta inclusión. Sin salirnos de ellos, creemos nuestro deber recordaros simplemente algunas ideas fundamentales de la «Mater et Magistra» sobre la difusión de la propiedad privada y sobre el ideal cristiano de la empresa, necesarias para ver claras las reformas que necesitamos, en las estructuras sociales, particularmente en nuestro agro.

## DIFUSION DE LA PROPIEDAD PRIVADA

La Iglesia ha defendido siempre la propiedad privada, y la sigue defendiendo y la defenderá siempre. Por vía deductiva, y también por experiencia, sabe que es un medio para alcanzar un alto fin ético social en que se conjugan la defensa de la dignidad de la persona humana y orden social justo y seguro.

Pero, por esta razón de medio, que la Iglesia ve en la propiedad privada, «de ningún modo pretende sostener pura y simplemente el presente estado de cosas—decía Pío XII—como si viera en él la expresión de la voluntad divina ni proteger por principio al rico y el burócrata contra el pobre y el indigente... Más bien se preocupa la Iglesia de hacer que la institución de la propiedad privada sea tal como debe ser conforme al designio de la Divina Sabiduría y a lo dispuesto por la naturaleza». «Lo cual quiere decir—comenta Juan XXIII—que sea garantía de la libertad de la persona y al mismo tiempo un elemento insustituible en el orden social».

«Nos basta, en consecuencia—sigue diciendo la «Mater et Magistra»—, afirmar el carácter natural del derecho de propiedad privada, incluso de los bienes productivos, sino que también hay que propagar insistentemente su difusión entre todas las clases sociales...». La dignidad de la persona humana exige normalmente—prosigue Juan XXIII, copiando a Pío XII—como fundamento natural para vivir el derecho al uso de los bienes de la tierra, al cual corresponde la obligación fundamental de otorgar

una propiedad privada en cuanto sea posible a todo».

Dicho queda que estamos muy lejos, en nuestra diócesis, de esa deseada universal difusión de la propiedad. Claro es, por ello, que no sería lícito argüir en favor de una determinada posición de privilegio con las afirmaciones pontificias en defensa de la propiedad privada. Y, por otra parte, ¿tenemos derecho a descansar tranquilos mientras centenares de miles de nuestros hermanos en la gran familia diocesana no poseen ese mínimo de propiedad que es condición para la defensa de la dignidad de la persona y para la misma seguridad del orden social? Nuestra conciencia cristiana, en deseo legítimo de una cierta seguridad social, se suman para obligarnos a trabajar como pedía Pío XII, y urge Juan XXIII, «la conservación y el perfeccionamiento de un orden social que haga posible una propiedad segura, aunque sea modesta, a todas las clases del pueblo».

## UNA EMPRESA MAS CRISTIANA

«La justicia ha de ser respetada—dice la «Mater et Magistra»—no solamente en la distribución de la riqueza, sino, además, en cuanto a la estructura de las empresas en que se cumple la actividad productora, porque en la naturaleza de los hombres se halla involucrada la exigencia de empeñar la propia responsabilidad y perfeccionar el propio ser. Y con vigorosa argumentación concluye Juan XXIII: «Por tanto, si las estructuras, el funcionamiento, los bienes de un sistema económico son tales que comprometen a la dignidad humana de cuantos allí despliegan las propias actividades, o que les entorpecen sistemáticamente el sentido de responsabilidad o constituyen un impedimento para que pueda expresarse de cualquier modo su iniciativa personal, un tal sistema económico es injusto, aun en el caso de que, por hipótesis, la riqueza producida en él alcance altos niveles y sea distribuida según criterios de justicia y equidad».

¿Qué diremos de una empresa que además de no perfeccionar el ser de sus trabajadores no administra la distribución de sus ganancias según la justicia y la equidad?

Ambas cosas suceden con frecuencia en no pocas de nuestras empresas. Por ello nos es urgente revisar las ideas y rectificar las estructuras que necesitan enmienda.

## PRINCIPIOS CRISTIANOS

La «Mater et Magistra» repite con insistencia unos cuantos puntos enseñados ya antes por otros Papas que fijan el ideal de una empresa cristiana. Recordamos los más importantes a nuestro juicio: «Es completamente falso—dice Juan XXIII, copiando a Pío XI—atribuir sólo al capital o sólo al trabajo lo que ha resultado de la eficaz cooperación de ambos y es...». «El otro, desconociendo la enca-

cia de la otra parte, se alce con todo el fruto».

Por eso afirmaba la «Quadragesimo Anno» que «la ley de la justicia social prohíbe que una clase excluya a la otra de la participación de los beneficios».

Del principio anterior deduce la «Mater et Magistra» esta lógica consecuencia: «En muchas economías las empresas de proporciones medianas y grandes realizan no pocas veces rápidos e ingentes aumentos productivos a través del autofinanciamiento. En tales casos creemos poder afirmar que a los obreros se les ha de reconocer un título de crédito respecto a las empresas en que trabajan, especialmente cuando se les da una retribución no superior al salario mínimo».

«La indicada exigencia de justicia puede ser cumplida de diversas maneras, sugeridas por la experiencia—añade Juan XXIII—. Una de ellas, y de las más deseables, consiste en hacer que los obreros, en las formas y los grados más oportunos, puedan venir a participar en la propiedad de las mismas empresas, puesto que hoy, lo mismo y aún más que en los tiempos de nuestro predecesor, con todo empeño y todo esfuerzo se ha de procurar, al menos para el futuro que las riquezas adquiridas se acumulen con medida equitativa de manos de los ricos y se distribuyan con bastante profusión entre los obreros.»

Pío XI, de otro lado, tras defender la licitud del régimen de salarios, siempre que los salarios sean justos, indicó la oportunidad de «suavizar el contrato de trabajo con elementos tomados del contrato de sociedad de tal manera que los obreros participen en cierta manera en la propiedad, en la administración y en las ganancias obtenidas. Y Juan XXIII: «También Nos consideramos que es legítima en los obreros la aspiración a participar activamente la vida de las empresas, en las que están incorporados... se debe tender a que la empresa venga a ser una comunidad de personas en las relaciones, en las funciones y en la condición de todos los sujetos de ella...; una concepción humana de la empresa debe, sin duda, salvar la autoridad y la necesaria eficacia de la unidad de dirección; pero no puede reducir a sus colaboradores de cada día a la condición de simples silenciosos ejecutores, sin posibilidad alguna de hacer valer su experiencia, enteramente pasivos, respecto de sus peticiones.»

## LA EMPRESA AGRICOLA

Muchos de nuestros empresarios están muy lejos de estos criterios cristianos y de la actitud espiritual que suponen. La distancia es mayor si se trata de nuestros labradores. Entre los empresarios industriales se va abriendo paso, aunque más lentamente de lo que desearíamos, la participación de los trabajadores en la empresa por ejemplo, mediante la reserva para ellos de determinadas acciones en caso de ampliación de capital. El propio Estado da ejemplo en esta línea haciendo eso mismo en algunas de las empresas que controla y decretando facilidades de crédito para ayudar a los trabajadores en la adquisición de dichas acciones. Pero nuestros labradores, fuera de muy raras y honrosísimas excepciones, están a leguas de abrir, no ya su generosidad, sino aun siquiera su mente a estas ideas.

Creemos obligado, en conciencia, (Continúa en la página siguiente.)



PASTORAL DEL CARDENAL ARZOBISPO DE SEVILLA, DOCTOR BUENO MONREAL

# "MUCHOS DE NUESTROS EMPRESARIOS ESTAN LEJOS DE LOS CRITERIOS CRISTIANOS"

(Continuación de la pág. anterior.) recordarlos que los anteriores principios tienen también aplicación a la agricultura, a pesar de sus especiales características: dos textos pontificios se lo dirán con toda claridad.

El primero es de Pío XII. Pertenece a la carta que dirigió a la Semana Social de Córdoba, que trató precisamente de los problemas del campo andaluz y se refiere a la participación en los beneficios. El Papa urge a los labradores la reforma de la distribución de sus beneficios y les aconseja que "procuren la participación de los obreros en los frutos".

El segundo es de Juan XXIII en "La Mater et Magistra", donde hablando de la necesidad de reformar las empresas, se refiere directamente a la estructura agrícola, y escribe: "No es posible establecer 'a priori' cuál sea la estructura más conveniente para la empresa agrícola, dada la variedad que presentan los ambientes agrícola-rurales en el interior de cada comunidad política y, más aún, entre los diversos países del mundo. Con todo, cuando se tiene una concepción humana y cristiana del hombre y de la familia, no se puede menos de considerar un ideal la empresa que está configurada y funciona como una comunidad de personas en las relaciones internas y en las estructuras correspondientes a los criterios de justicia y al espíritu ya indicados; y más aún la empresa de dimensiones familiares. No es posible dejar de preocuparse, porque la una o la otra lleguen a ser realidad de acuerdo con las condiciones ambientales."

El ideal más perfecto de empresa agrícola lo ve el Papa, según esto, en la empresa de dimensiones familiares, «a condición —precisa— de que pueda obtenerse de ello un rédito suficiente para el decoroso tenor de vida de las respectivas familias». El minifundio no es, en modo alguno, deseable. A los técnicos toca concretar en cada tierra, según cultivos e instrumentos de trabajo, cuál es esa dimensión familiar deseable.

También puede ser buena la empresa de dimensiones suprafamiliares. Es necesaria, en ocasiones, por exigencias de la productividad y otros factores. Pero, en tal caso, no puede merecer el sobrenombre de cristiana si sus obreros son simples elementos de producción. La Iglesia exige que también la gran empresa agrícola sea una comunidad de personas. Los técnicos deberán decir en cada caso si ello debe alcanzarse por la coordinación de muchas propiedades privadas en cooperativa, como el Papa señala para muchos casos, o por un procedimiento semejante al industrial, que cree un accionariado obrero, como han sugerido algunos sociólogos.

**DIFICULTADES Y ESPERANZAS**  
Sabemos que es muy difícil el

**"De nuestros labradores esperamos más que de nadie una pronta respuesta de obras a todas las exhortaciones que les hemos dirigido"**

**"LA IGLESIA EXIGE QUE TAMBIEN LA GRAN EMPRESA AGRICOLA SEA UNA COMUNIDAD DE PERSONAS"**

paso de nuestra actual ordenación a la que propugnan los Papas. Tienen que cambiar radicalmente las mentes de muchos patronos. Los obreros, y muy particularmente los cultivadores, han de recibir una previa instrucción de que carecen. Falta el espíritu cooperativista, sin el que la difusión de la propiedad, sobre todo en el campo, puede degenerar en una esterilizante multiplicación de minúsculas empresas sin posibilidades de supervivencia.

Las dificultades son, ciertamente, muchas; pero hay que afrontarlas y no seguir sesteando en una situación anticristiana con la excusa de que no es fácil su cambio. La virtud de la esperanza se yergue precisamente ante lo arduo; confía en Dios y se pone a la tarea.

El Señor nos ha hablado claro a través de sus Vicarios en la tierra. El ayudará a todos los que pongan empeño para realizar sus consignas. Todos debemos hacerlo, primero, para conformar nuestros criterios con los de la doctrina socialcristiana, y luego, para marchar adelante por el camino que ellos indican. Tenemos que hacerlo con prisa, espoleados por la que trae el desarrollo presente de los acontecimientos económico-sociales y también por las exigencias de nuestra fe cristiana y por un elemental instinto de conservación, ya que nuestro orden económico, radicalmente turbado, no tiene base alguna de seguridad.

## LA SANTIFICACION DE LAS FIESTAS

No podemos terminar esta instrucción pastoral sin hablaros de la santificación de las fiestas. El año pasado os hablamos de la profanación de los días festivos en nuestra diócesis, particularmente en el campo, donde se trabaja en ellos lo mismo que en los días laborales. Prometimos volver una y otra vez sobre el tema, convenidos como estamos que ni nuestros problemas religiosos ni los económico-sociales tendrán remedio mientras no corriamos esta verdadera lacra de nuestra vida laboral.

Aquella instrucción pastoral, ampliamente difundida por toda la diócesis, movió a no pocos a reflexión y ha sido ocasión, a lo largo de todo un año, de distintas campañas en pro de la santificación de las fiestas, pero el mal continúa siendo gravísimo. Por eso consideramos de especial interés para nosotros el texto íntegro que la «Mater et Magistra» dedica a este punto. Dice así: «Para defender la dignidad del hombre como criatura dotada de un alma hecha

a imagen y semejanza de Dios, la Iglesia ha urgido sobre la observancia del tercer precepto del Decálogo: «Acuérdate de santificar las fiestas» (Ex., XX, 8). Es un derecho de Dios exigir al hombre que dedique al culto un día de la semana, en el cual el espíritu, libre de las ocupaciones materiales, pueda elevarse y abrirse con el pensamiento y con el amor a las cosas celestes, examinando en el íntimo de su conciencia sus relaciones obligatorias e indispensables con su Creador.

Pero es también un derecho, más aún, necesidad para el hombre hacer una pausa en la aplicación del cuerpo al duro trabajo cotidiano para alivio de los miembros cansados, para honesta distracción de los sentidos y para bien de la unidad doméstica, que exige un frecuente contacto y una serena convivencia entre los miembros de la familia.

Religión, moral e higiene coinciden en la ley del reposo periódico que la Iglesia desde hace siglos

concreta en la santificación del domingo con la participación en el santo sacrificio de la misa, recuerdo y aplicación a las almas de la obra redentora de Cristo. Pero con vivo dolor debemos comprobar y deplorar la negligencia, por no decir el desprecio, de esta santa ley con perniciosas consecuencias para la salud del alma y del cuerpo de los queridos trabajadores.

Tras estas consideraciones Juan XXIII eleva su voz y escribe esta exhortación que esperamos escuchen todos nuestros fieles con más atención que la prestada por muchos a nuestra instrucción pastoral de la pasada Cuaresma: «En nombre de Dios, y por el interés material y espiritual de los hombres, Nos hacemos un llamamiento a todos, autoridades, empresarios y trabajadores, para la observancia de precepto de Dios y de su Iglesia, recordando a cada uno su grave responsabilidad delante del Señor y delante de la sociedad.

## EXHORTACION FINAL

Llegamos al final de esta instrucción. Pedimos al Señor que sirva para despertar las conciencias dormidas y acelerar la transformación social de nuestra querida archidiócesis, a fin de que destaque por el brillo de la justicia y de la caridad, que inspiren toda su vida social tanto, al menos, como reluce por la belleza de sus tierras y por la bondad natural de sus gentes.

A los sacerdotes.—Para que así sea esperamos que nuestros sacerdotes se hagan pregoneros de esta nuestra instrucción pastoral y adoctrinen a todos los fieles, patronos y obreros, según la doctrina que hemos explicado, urgiendo a todos el cumplimiento de unos deberes sociales olvidados con frecuencia hasta el extremo de pérdida de nociones sobre lo que es justo y lo que no lo es.

A los patronos.—A todos los patronos cristianos les pedimos que estudien despacio cuanto llevamos escrito, conformen sus criterios con los indiscutibles de la doctrina socialcristiana y pongan manos con afán en la difícil pero nobilísima tarea de reformar en cristiano sus Empresas y de transformar por una labor de conjunto toda la fisonomía social de nuestro pueblo, tan triste cuanto alegre es él por temperamento.

De nuestros labradores esperamos más que de nadie una pronta respuesta de obras a todas las exhortaciones que les hemos dirigido en esta instrucción con singular insistencia porque son especialmente dolorosas y graves las circunstancias del llamado problema agrario. Sabemos cuánto les duele que se aireen por todas partes, a veces sin la necesaria comprensión, y esperamos que ese mismo dolor les acucie en el cumplimiento de los deberes sociales que les impone su fe cristiana.

A unos y a otros les recordamos el prudentísimo consejo de la «Mater et Magistra»: «En las aplicaciones pueden surgir divergencias aun entre los católicos rectos y sinceros. Cuando esto suceda que no falten las mutuas consideraciones, el respeto recíproco y la buena disposición para individualizar los puntos en que coinciden

en orden a una oportuna y eficaz acción. No se desgasten en discusiones interminables, y, bajo el pretexto de lo mejor y de lo oportuno, no se descuide el cumplir el bien que es posible y, por lo tanto, obligatorio."

Seguros estamos de que Acción Social Patronal, benemérita en sus dos secciones, industrial y agrícola, querrá ser altavoz de esta instrucción entre todos los patronos de la archidiócesis, y, no contenta con ello, procurará poner en pie aquellas iniciativas que puedan ayudar a la consecución de las metas señaladas.

A los obreros.—A nuestros queridos obreros les exhortamos a que reconozcan en la doctrina social de la Santa Madre Iglesia la única que puede traerles el mundo más justo que anhelan con razón. Y les rogamos que cumpliendo todos sus deberes, y muy particularmente los laborales y los religiosos, se hagan dignos de los derechos que reclamamos para su elevación social.

Confiamos plenamente en que las ramas obreras de nuestra Acción Católica, HOAC, ACAC y JOC, masculina y femenina, empeñarán sus mejores afanes en el nobilísimo ideal de salvar al mundo obrero para Cristo, que fue El también Divino Obrero, demostrándonos que Jesús en él unció Salvador, tanto para los problemas espirituales como los materiales.

A todos los fieles.—En fin, recordamos a todos con la «Mater et Magistra» que es «obvio que cuando la jerarquía eclesiástica se ha pronunciado tienen obligación los católicos a las directivas emanadas, puesto que compete a la Iglesia el derecho y el deber no sólo de tutelar los principios de orden ético y religioso, sino también de intervenir con su autoridad en la esfera del orden temporal cuando se trata de fijar la aplicación de estos principios a casos concretos".

Rogamos también a todos nuestros fieles, aun a los menos relacionados con los problemas, que oren insistentemente, pidiendo al Señor que el fruto de esta nueva instrucción sea un paso firme adelante hacia una vida social más social en la archidiócesis entera. La Virgen Nuestra Señora, Mediadora de todas las gracias y tan amada por todos vosotros, nos lo alcance de Dios.

En esa esperanza, os damos muy de corazón nuestra bendición pastoral en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.

Sevilla, 28 de febrero de 1962, domingo de septuagésima.—José María, cardenal-arzobispo.

## LA NIETA DEL CAUDILLO, REINA DEL CONCURSO INTERNACIONAL DE COLOMBICULTURA

EL CERTAMEN SE CELEBRARÁ EL MES DE JUNIO EN PAIPORTA

Los marqueses de Villaverde recibieron en la tarde de ayer en su casa particular a los miembros de la Federación Española de Colombicultura, acompañados por el Gobernador Civil de Valencia, señor Posada Cacho, y el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola-Olaso. El presidente de la Federación, don Eugenio Martí, dió cuenta a los marqueses de Villaverde del deseo de la Junta directiva de nombrar reina del Concurso Internacional de Colombicultura, que se celebrará en el pueblo de Paiporta, en el mes de junio, a la niña María de la O Cristóbal Bordiú y Franco.

Los marqueses agradecieron la gentileza de los federativos y autoridades valencianas, y aceptaron para su hija el honor del nombramiento. La niña María de la O fue obsequiada con un ramo de flores, una muñeca vestida de valenciana y una insignia de Colombicultura en oro, que le fue entregada por el Delegado Nacional.

Asistieron al acto, además de las jerarquías citadas, el secretario nacional de la Educación Física y Deportes, señor San Román; el jefe de Federaciones, señor Esteban Ascensión; el jefe de Prensa, señor Gil de la Vega; el Alcalde de Paiporta, señor Soriano; vicepresidente y tesorero de la Federación Española, señores Soler y Colomer, y el presidente de la Federación Valenciana, barón de Casa Soler.

La niña María de la O lucía un precioso traje de valenciana, y entregó la muñeca a su hermana menor, María del Mar, que asistió también al simpático acto.

## ¡ECHA EL FRENO, MAGDALENO!

ESTA ES LA FRASE QUE SE ESTA POPULARIZANDO EN TODO MADRID, A TRAVES DE

## RADIO-TAXI

UN PROGRAMA DISTINTO, DEDICADO A LA «CIUDAD RODANTE» DE LOS TAXISTAS MADRILEÑOS

Todos los días, de 4,30 a 5,30, por

**LA VOZ DE MADRID**

Ayuntamiento de Madrid

## CHOSTAKOVITCH

el más grande de los compositores de la U. R. S. S.



Stalin lo premió  
Stalin lo condenó



«No es música lo que escribe, sino sonido», dijo de él Malenkov



LEA EN

**fotos**

ESTE SENSACIONAL REPORTAJE



YA van para nueve años que en un editorial de este mismo periódico se escribía el 21 de marzo de 1953 lo siguiente: «Si al formar frente común con otros países europeos mejoran nuestras posibilidades de salvar los baches de nuestra producción para el exclusivo abastecimiento nacional, muy grandes ventajas se derivarán para el nivel de vida de los españoles. Hemos visto cómo, en el terreno internacional, la cooperación leal de los países puede tener ventajas para todos ellos. Restringiéndonos al caso de España, nuestros agricultores y todo el pueblo sentirán, si tal cooperación leal persiste, cómo se eleva su nivel de vida; esto se coordina, además, con la política interior de estabilización de los precios y de mantenimiento del poder de compra en el campo, que se viene practicando desde el Ministerio de Agricultura».

Este juicio y los que pudieran ampliamente acompañarle expresa cómo el europeísmo económico, la integración europea, el Mercado Común o como se le quiera llamar era una ilusión —concretada en los problemas de España y en sus soluciones— de los sectores más juveniles, estudiosos y fieles del pensamiento económico-social de Falange Española. Aunque faltaban todavía cinco años para que seis países europeos suscribieran el Tratado de Roma, el «europeísmo» de aquel grupo de economistas, que se calificó a sí mismo como «el equipo de economistas de ARRIBA», veía con tal precisión el camino que inequívocamente había de recorrer el desenvolvimiento económico de España, que hoy todos ellos, incluido su infatigable «sargento», Juan Velarde Fuertes, imparten su madura doctrina desde la cátedra o la hacen realidad en los puestos claves de la política económica de España (1).

No acierto por eso a comprender en qué argumentos se apoya «Le Monde» para garantizar a sus lectores, «urbi et orbi», que la adhesión de España a la Comunidad Europea se haría a contrapelo de la opinión falangista. En primer lugar, poner reparos a tal adhesión sería cometer un pecado de lesa inteligencia y no existe en política un error más deplorable que el de negar la evidencia. La Comunidad Europea está ahí, en el mismo centro de gravedad del mundo que habitamos, viva, poderosa y actuante. No habría de ser, como lo es, el único proyecto de bienestar y de pacífica esperanza que ha inventado esta Europa, amargamente surgida de dos guerras, para que la infalible porosidad de todos los hechos económicos universales concluyera por absorbernos o, en última instancia, por aniquilarnos. La realidad económica es implacable y termina siempre haciendo trizas de toda pretensión aberrante. Y entre las libertades que nos predica «Le Monde» no figurará, es de esperar, la libertad de volvernos irremediablemente tontos.

Pero esa aspiración europeísta que se mantenía ya por entonces en estas páginas era algo más que un melindre retórico o una teoría de estudiosos, a la que el curso de la Historia o el acaso otorga hoy valor de profecía. Ocurría y sucede que el *quehacer* —en el concepto más orteguiano del término— del Régimen español fundado hace veinticinco años estaba proyectado para lograr en el momento justo que nuestra economía se entroncara con el bienestar y el progreso generales de Europa, inéditos hasta entonces en España. Y para nadie que por edad, saber o gobierno tenga una idea concreta de la nación que hace un cuarto de siglo malvivía desde siglos al suroeste de Europa, parecerá una exageración afirmar sin contemplaciones que si la Comunidad Europea hubiera nacido por aquel entonces, la economía española no habría estado en condiciones de integrarse en ella sino a modo de apéndice pintoresco y pastoril. Y no porque tropezase con resabios o impertinencias políticas —no contábamos ni aun para la diatriba—, sino tan sólo porque aquel tenderete de cachivaches no tenía cabida en los grandiosos locales de un supermercado europeo. Se dirá que, poco más o menos, nuestra economía habrá de coexistir dentro de la CEE maneando aquellos hechos terminantes de la producción que le son peculiares. Algo hay de eso; pero si la apasionada energía constructiva de estos veinticinco años, atravesada por insidias internacionales que ningún otro régimen español ha conocido, no ha podido aún dar cima al replanteamiento ideal de la estructura económica española, ha cumplido triunfalmente los supuestos básicos que cimentan un Mercado europeo, suma, al fin y al cabo, de economías heterogéneas. Veamos cómo:

El Tratado de Roma declara que los países europeos que le suscribieron o le suscribirán se comprometen a realizar una política económica común, una política social común y una común política comercial. Si es verdad aquello de que el hombre es la medida de todas las cosas, podemos empezar comparando lo que va de ayer a hoy en el aspecto social. Dejaremos aparte, por la obvia condena que imponen sus ademanes vesánicos, la política social de la República —fruto exasperado de seculares culpas— y volveremos la cara a los tiempos anteriores y aún tan cercanos, en que se llamaban «obras en favor de los humildes» a lo que en el mundo entero —y, por supuesto, en el lenguaje de los Pontifices— se definía terminantemente como política o justicia social. Es verdad que por entonces ya los humildes levantaban fieramente la cabeza y a tiro limpio conseguían mejorar su suerte, si es que al vivir entre el desplome cotidiano de una Patria se le puede llamar suerte. También es igualmente verdad que en algunas regiones españolas un capitalismo precozmente creado por vientos que hacía más de un siglo andaban por Europa iba aceptando el discutir de igual a igual con los humildes, y reconocía que el trabajo es un «partner» económico, sin el cual no hay tal economía. En fin, los tiempos no daban cuartel y los humildes no parecían a gusto con tal remoquete.

Pero como toda política, la política social es función y

magisterio del Estado, y mal podía brotar allí donde el Estado brillaba por su ausencia. Más que una tarea directa, la política social es una misión delegada en los organismos naturales del trabajador—los Sindicatos—, misión que el Estado sanciona y aun corrige dentro de los complejos intereses nacionales y supranacionales. Algo así, con sus intuiciones generosas y patrióticas, percibía el general Primo de Rivera con los Comités Paritarios; pero aquellos beneméritos tinglados laborales tenían toda la intrínseca debilidad de las creaciones acunadas estrictamente por decreto, y en las cuales existe apenas un verídico nexo con la realidad humana. También el Estado aquí patrocinaba algunas instituciones oficiales y daba audiencia a eminentes sociólogos, que, científica y paternalmente, trataban de recomponer el bochínche. Existían al mismo tiempo algunos grupos de piadosos obreros, y mi padre fue jefe abnegado e ingenuo de uno de los más píos, en los cuales la humildad aparentaba ser el ejercicio de tal virtud. Crecían y mermaban al compás de las huelgas, y brotaban en gran parte de las sombrías zonas del paro; pero en el día «D» y en la hora «H» de aquel ardiente verano de 1936 muchos de ellos se fueron con quienes todos sabemos, como si, en verdad, no estuvieran esperando nada más que la señal. Y aquellos grupos «sindicales» se fundieron trágicamente en la nada, separados casi por mitades en víctimas y en verdugos.

Los famosos sinapismos en favor de los humildes no podían dar resultado si, como primera providencia, la nomenclatura de los hechos sociales se transmutaba en un lenguaje de asilo. Y eso cuando el concepto de revolución o, para no asustar, el de renovación social hacía muchísimos años que se había enseñoreado de Europa.

Naturalmente, se pretenderá argüirnos que medio siglo de Historia, y, dentro de ella, el catalizador horrendo del

## LA EUROPA DEL MILAGRO

# UN TRATO A HUMILDES

Por Ismael HERRAIZ

comunismo, han obligado a la política social a enormes avances en todas partes. Eso es evidente; pero trato de comparar aquella España con aquella Europa, y a esta de nuestros días con la Europa en camino de una integración económica. Y así podemos hacernos la siguiente reflexión: Invitado a suscribir, por entonces, cualquier forma de unidad económico-social, ¿qué condiciones hubiera podido exhibir aquel Estado con su cortejo de humildes? Téngase en cuenta que España era el único país del Occidente europeo—y cito el reproche porque lo lei hace poco en unos reportajes de una revista alemana—en que se podía decir de alguien «que tenía más hambre que un maestro de escuela», cuando hacía muchos años que esta misión de la enseñanza era la piedra angular de cualquier política.

Uno de los problemas que el Mercado Común planteó desde el instante mismo de su creación, entre otros muchos de idéntico o parecido cariz, fue la existencia en los precios de coste de la producción francesa de unos gravámenes superiores a los alemanes en determinados conceptos de cargas sociales. La política social no es sólo una manifestación de la justicia, sino también un dato matemático e imprescindible de la economía. Son cifras altísimas, en las que se utiliza un endiablado lenguaje técnico hecho de cálculos actuariales, de capitalizaciones, de periodos de carencia, de seguros y reaseguros, etc., etc. Elevar unos céntimos las cuotas supone en muchas ramas de la producción entrar en cantidades de vértigo. ¿Dónde hubiera contabilizado el frío mecanismo de la CEE los tapabocas y los peles que, al llegar el invierno, repartían a los humildes las Juntas beneméritas de damas?

Como en estos veinticinco años de vida española ha habido paz y tiempo para todo, lo hubo también—¿por qué no?—para los chistes y para las críticas. Se decía en las tertulias patosas que una de las cosas más difíciles de explicar y de entender en este mundo era en qué consistía un Sindicato Vertical. A estas alturas de la experiencia, mejor que intentar esa definición, para la cual yo, al menos, carezco de condiciones, podemos limitarnos a percibir sus resultados. Nos estamos refiriendo a la integración europea de la política social; pero los resultados son igualmente evidentes en el terreno de la integración económica porque los Sindicatos Verticales son, ni más ni me-

nos, que una de las realizaciones esenciales que han permitido a la España de 1962 solicitar la adhesión a la Comunidad Económica Europea. Ciertamente otras razones han contribuido también a dar a la economía española la solvencia y confianza en sí misma que avalaban la pretensión; pero todas ellas corresponden a ideas, a sacrificios y a resoluciones privativas de esta etapa de la existencia española que personifica Francisco Franco. Y de un modo definitivo, al Sindicalismo integrador y nacional, que constituye el gran esqueleto humano de la economía española.

En una serie de artículos sobre la reconstrucción francesa que viene publicando Gilbert Mathieu se afirma que la primera tarea de tal reconstrucción—Mathieu habla más bien de planificación, lo que da el máximo valor al argumento—ha sido la de «civiliser le capitalisme». La expresión, colocada como titular en la primera página de un gran periódico capitalista, parece un poco fuerte; pero el liberalismo a toda prueba del periodista y del periódico (se trata también de «Le Monde») le eximen de toda intención demagógica. Y si se aplica al capitalismo francés, ¿cómo no habrá con mayor razón de prestarse al nuestro?

En el proceso estructural de la economía española tan atrasada en 1939 con respecto a Europa, se habían dado hasta entonces dos corrientes tan contradictorias como injustas. Al lento y cruel dominio del capitalismo, absolutamente indisturbado por el Estado, había sucedido, en ciega acción de represalia, la feroz convulsión de la demagogia marxista. Por eso la Victoria suponía para algunos una liquidación incondicional de aquel cprobio y un retorno al «status» social anterior. Se corría el peligro de que el triste destino pendular de la vieja política española limitara la Victoria a un cambio de pesas, y fue entonces cuando Franco se mostró de una manera más inteligente, varonil y abnegada a la altura de su gran destino histórico. La Victoria era de todos los españoles y no estaba condicionada por interés particular alguno, y en un famoso discurso pronunciado en Las Huelgas, de Burgos, Franco levantó, sin demagogia, su clara advertencia a la reacción, llamándola exactamente por su nombre. Y así quedaron para siempre perfectamente definidos los dos enemigos cuyo veneno lento exigió un millón de vidas españolas. La Cruzada adquiría con ello su plena significación histórica, y el comunismo y la reacción se convertían en los dos conceptos esenciales de nuestro diccionario político.

Por otra parte, puestas manos a la obra, la incipiente organización del Sindicalismo Nacional recibía la orden de realizar a fondo la colosal arquitectura de los Sindicatos Verticales. ¡Sí, precisamente, de los Sindicatos Verticales! Por primera vez los «humildes» no fueron contemplados de reojo por los «soberbios» ni se apostaron con sus pistolas en las esquinas. El «humilde», salido de las trincheras—de las unas o de las otras—y de las prisiones—de las unas o de las otras—, llegó al Sindicato sin que alguien le preguntara cuál había sido su peripecia, y así comenzó, sin más dilaciones, ese diálogo abierto y sincero que ha colocado en veinticinco años la política social y económica de España a la altura, y aun como ejemplo, de Europa. Me gustaría que cualquiera me demostrara que el Estado en alguna ocasión se ha inmiscuido, puesto trabas o presionado el diálogo. Y si el capitalista se fue «civilizando», el trabajador se fue «nacionalizando»—¿no era ése el viejo ideal?—, porque no es posible olvidar que en los días del asedio a España la vanguardia del menosprecio y de la resistencia a la patulea internacional surgió de las Casas Sindicales. Avivada, fundida hombro a hombro, en el diálogo de cada día.

Y ahora, en la hora de la integración europea, el Sindicalismo Vertical es la única fórmula moderna, ágil y adecuada a la gran esperanza de la Comunidad Europea. Es una fórmula integradora construida y soñada para la integración. Y de una manera o de otra, pero siempre idéntica en sus pretensiones, terminará por imponerse si la «Europa del milagro» quiere hacer de la paz y del bienestar sociales no un simple y azaroso juego de las coyunturas, sino una realidad permanente y sin sobresaltos. Es tarde ya, y, si acierto, explicaré otro día cómo la fórmula, enmascarada para no dar el brazo a torcer, se considera en el país en que vivo—impregnado de socialismo—como el paso previo al ingreso en la CEE. Y veremos también como en una democracia occidental coexisten la unidad sindical y las formas—llamémoslas paritarias—de gestión económica conjunta del capital y trabajo. La integración de Europa frente al comunismo sólo será una realidad histórica si entre los pueblos occidentales cesan los mutuos rencores, los egoísmos sin disimulo, y se da sepultura a la discordia. Hay que evitar, en este decisivo instante de la Humanidad, que nos ocurra como a los combatientes de Trasimeno, que tan ensimismados estaban en combatir —«adeo intentus animus pugnae»—que no se dieron cuenta de aquel terremoto que derrumbó las montañas, desvió los ríos e hizo remontar las aguas del mar.

(1) Las amarguras que proporciona siempre la entrega entusiasta y de por vida a una profesión se compensan, a Dios gracias, con no pocas alegrías. Una de las mayores que guardo en la memoria es la presencia en estas páginas de aquel grupo de muchachos, hoy todos figuras eminentes de la economía española. Una selección de los trabajos que aquí se publicaron fue editada por la Delegación Nacional de Provincias. ¡Lástima que ese libro no sea un texto universitario! Hecho de audacia y de equilibrio, es un estímulo y un freno para el chico que empieza a ver cómo es España. Sepan aquellos camaradas que al menos sus tesis son las que exaltan, lejos de la Patria, las esperanzas españolas de mis hijos y mantienen, inalterables y fieles, las mías. Los nombres de aquel insigne equipo son: Juan Velarde Fuertes, Enrique Fuentes Quintana, Agustín Cotorruelo, Manuel Gutiérrez Barquin, Fernando García Martín, Juan Plaza Prieto, Alfredo Cerrolaza, Carlos Muñoz Linares y César Albiñana.





# Arriba

Fundado por  
José Antonio Primo de Rivera  
Órgano de F. E. T. y de las J. O. N. S.

## Conciencia social

La distribución de la propiedad rústica en una amplia zona de España refleja una situación histórica que, en puridad, no ha sufrido sustanciales modificaciones al paso de los tiempos. En aquellos territorios peninsulares que fueron los últimos en sacudirse el yugo de la dominación árabe, la configuración de la riqueza agrícola en su más amplio sentido responde, sin duda, al esquema de señoríos jurisdiccionales con que la Corona premió a quienes tomaron parte activa en la Reconquista. Posteriormente, en el siglo XIX, las leyes desamortizadoras cambiaron de manos la propiedad de grandes haciendas. El peso de la tradición, el apego y la devoción que todavía hoy subsisten hacia viejas tradiciones ancestrales son la causa de que la propiedad de la tierra siga conservando un alto prestigio social y continúe siendo, precisamente allí donde junto a la máxima concentración de riqueza se da el máximo despliegue de miseria, un poderoso instrumento de dominio económico.

Sobre el campo andaluz se han escrito páginas literarias bellísimas. Todo su dramático problema social y humano se ha cubierto con una bambalina de seda. Los españoles nos hemos acostumbrado —justo es confesarlo— a mirar a Andalucía con ojos de turista. La leyenda rosa del andaluz alegre, gracioso, chispeante, intrépido alpinista por las más pinas vertientes de la más explosiva eutrapelia, ha hecho su efecto. La verdad es que todo parece reír en Andalucía, porque la naturaleza la ha calculado milimétricamente para la sonrisa. Todo lo que es obra de naturaleza es allí porción sometida a la mensura de una exigente farmacopea: el sol, el clima, la feracidad del suelo, el talante de sus gentes, el canto y la innata predisposición para la danza. Pero debajo de este rico y vistoso manto de seda está otra no menos verdadera Andalucía, la Andalucía que interesa ahora: menos riente y pinturera que lo que nos cuentan los clásicos antiguos y los clásicos modernos. Que de todo hay en la incomparable viña de Andalucía.

Creemos que la política española actual tiene su "Teoría de Andalucía". Bajo este título de factura orteguiana está comprendido, sobre todo, el inmenso, grave y dramático problema social del campo andaluz. La desproporcionada y desigual distribución de la riqueza es el factor originario de un fenómeno "sui generis", sin comparación posible en el resto de España, salvo Extremadura. La Historia no parece latir allí con el corazón de un tiempo moderno, actual. Se ha detenido, se ha petrificado. Y si los ingredientes propios de la Economía del siglo XX han sido bien recibidos, no ha ocurrido lo mismo con las ideas sociales de los años 1960 ni, por supuesto, con los principios eternos de la doctrina cristiana. Bastó que se insinuase una más decidida y profunda atención estatal por la situación social del campo andaluz, para que se registrase una movilización general de posibles afectados en busca de la salida de urgencia legal por donde poder evadirse. Los despachos notariales saben mucho de esto.

Que el mal es hondo y grave lo atestiguan mil pruebas. La sordera es patente; nula o casi nula la disposición para colaborar en la atrayente y magnífica empresa de impartir la justicia social. En el documento suscrito por el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, en las homilias del obispo de Málaga y numerosos escritos y prédicas de los pastores de la Iglesia que gobiernan la región andaluza, podemos hallar la más cruda demostración de aquella sordera y aquella falta de disposición.

Los que, como recordó Franco en Córdoba en la pasada primavera, fueron salvados en sus vidas y haciendas por el Movimiento, no están demostrando poseer buena memoria. Pero lo que ahora se les recuerda, quizás con más insistencia que nunca, no es el pago de un compromiso moral, la cancelación de una deuda, sino la exigencia legítima de una sociedad que se halla bajo el amparo de un Estado rectamente construido y rectamente inspirado. Ni las supersticiones históricas, ni las cerradas actitudes defensivas pueden hacer peligrar la consecución de ese justo punto de equilibrio que persigue la justicia. Ningún obstáculo es capaz de resistir el empuje formidable de una política que, como la del Movimiento, trata de dar al país unos cimientos seculares para el mantenimiento de su estabilidad social. Al cabo de los años no puede encontrarse justificación para repetir con José Antonio que la vida rural española es "sencillamente intolerable". Y tan importante es hoy para España el cumplir un programa de desarrollo económico como realizar un plan de desarrollo de la conciencia social colectiva. Sin éste, el primero quedaría totalmente invalidado. Ahora lo único que cabe preguntar es si la promoción de esta conciencia social colectiva deberá hacerse de grado o por fuerza.

## Planificación del desarrollo económico

# Orientación norteamericana hacia el crecimiento de la inversión pública

Aunque con alguna frecuencia se suele señalar el «New Deal» de Roosevelt como el antecedente de las planificaciones económicas en los sistemas de mercado libre, tal aserto no debe admitirse sino como una aproximación. En primer lugar, la política económica que con el nombre que hemos indicado se acometió en Estados Unidos, no tenía más móvil que el de superar una crisis, es decir, «la gran depresión» que, iniciada en Norteamérica en 1929, afectó en mayor o menor grado a todos los países del mundo. Contrariamente a esto, las planificaciones económicas que hoy se llevan a cabo tienen siempre como meta el desarrollo.

En segundo término, y por la propia limitación de sus aspiraciones, el «New Deal» se estimó como una política circunstancial, llamada a desaparecer una vez dominadas las causas que la motivaron. Se trató, en suma, de «enderezar» una economía distorsionada para dejarla más tarde discurrir por sus cauces tradicionales.

Aun hoy día muchos economistas norteamericanos siguen clamando contra la pequeñez de la acción económica del sector público en el conjunto de la actividad del país y señalan como raíz de las turbaciones que se producen en el sistema la pequeñez de las «inversiones sociales» del sector público. En el informe que el célebre economista Samuelson redactó para Kennedy al principio del mandato del nuevo Presidente se señala como único remedio para la recesión el aumento vigoroso de las inversiones sociales del Estado, sobre todo en los terrenos de la educación, la sanidad y la previsión social, conjugándolas con una ayuda exterior orientada hacia el desarrollo de los países que la recibieran.

Cuando se trata de enjuiciar la economía de los Estados Unidos, el europeo no debe hacer demasiado caso de las diatribas que contra la misma dirigen los propios norteamericanos. En muchos casos, las críticas derivan de una actitud personalísima que no se puede generalizar y en otros se trata de meras propagandas electorales. No olvidemos que en las campañas electorales los adversarios políticos se dirigen los más feroces ataques y la oposición habla como si, efectivamente, el país se encontrara sumergido en el más espantoso caos.

El norteamericano tiene un recelo instintivo mucho más fuerte que el europeo, ante la intervención de la Administración pública en los aspectos económicos. Sin embargo, acaso el motivo que en mayor grado influye para mantener la inseguridad consiste en que las gentes gastan orientadas por la publicidad y que los ahorros —la inmensa mayoría de los ahorros— no son hechos por las familias, sino por las empresas, las cuales son, por consiguiente, las que dominan la vida económica.

Estos hechos fueron paliados, a lo menos circunstancialmente, por el «New Deal», el cual, en esencia, consistió en una afirmación para superar una crisis valiéndose del incremento de la inversión pública en los sectores sociales, que son los que constituyen el «clima» en el que se desenvuelve la inversión privada. No obstante, los economistas norteamericanos señalan que, en aquella situación, las esferas de influencia de

la acción estatal y de la privada no se deslindaron lo suficiente, lo que dio lugar a posiciones de competencia que no sirvieron precisamente para hacer cambiar a la opinión pública respecto a sus ideas sobre las actuaciones estatales.

Hoy, con independencia de los gastos militares, que, como es lógico, dado su gran volumen, tienen una influencia destacadísima en el conjunto de la economía del país, la acción del Estado en la economía posee gran fuerza, y a ello se debe, según las estimaciones que juzgamos más ponderadas, que la «recesión» aparecida en 1959 —y cuya onda también llegó a Europa— conteniendo su desarrollo —no haya degenerado en una verdadera crisis.

Vemos que la economía norteamericana se mueve hoy en un sistema de «previsiones» en el que la acción del Estado juega cada vez un papel más impertinente merced al crecimiento de las inversiones sociales. Esta «previsión» se encamina hacia el desarrollo, pretendiendo penetrar en una vía de crecimiento constante del producto nacional, si bien no existe unanimidad en lo que se refiere a señalar cual ha de ser la tasa de este crecimiento.

En esta elevación económica, los expertos norteamericanos ven que más que poner a disposición del consumidor un volumen mayor de bienes de disfrute, que ha sido lo que casi exclusivamente se persiguió hasta aquí, lo verdaderamente necesario es acrecentar el «capital social» merced a la mejora de las comunicaciones, elevación de la enseñanza, desarrollo de la inversión, etc.

Al mismo tiempo se tiene también en cuenta que incluso para mantener el actual nivel de vida, sin duda uno de los más altos del mundo, Estados Unidos necesita elevar su renta nacional, dado que la presión demográfica es fuerte.

Acaso para quienes por mala información crean que el neomaltusianismo es una tendencia corriente en Estados Unidos, resulte interesante saber que la mayoría de los hogares norteamericanos tienen lo que ellos denominan «preferencia por el cuarto niño», es decir, que el matrimonio no se considera completo hasta que no ha alcanzado esta cifra de hijos. Dadas las condiciones sanitarias del país y los cuidados que se prodigan a la infancia, el «cuarto hijo» de los matrimonios supone tanto como un crecimiento importante de la población de los Estados Unidos.

La expansión demográfica y la evidencia de que es necesario acrecentar el «capital social» mediante la creación de servicios públicos esenciales, constituyen hoy las motivaciones del desarrollo económico en los Estados Unidos. Estas motivaciones no constituyen por sí mismas un plan, pero ayudan a formarlo, sobre todo en el sector público, el cual, por otro lado, se enfrenta ahora con dificultades de coyuntura solo parcialmente superadas.

El programa económico del Presidente Kennedy tiene una definida orientación hacia la elevación de la inversión pública, que en cierto modo ha sido frenada por las circunstancias coyunturales derivadas del déficit de la balanza de pagos, pero que es una muestra inequívoca de la trayectoria futura de la economía norteamericana.



—¡Nada de disfraz encantador, señora mía! ¡Soy un pobre auténtico!

Ayuntamiento de Madrid



## OPINION DEL MUNDO

## LA RESPUESTA DE RUSIA

«The Times», de Londres, en su número del pasado día 6 ha publicado un artículo del que reproducimos los siguientes párrafos:

El acuerdo del señor Krustchev dado a una próxima reunión de ministros de Asuntos Exteriores es esperanzador. El señor Macmillan tiene todas las razones para estar satisfecho. Sólo hace poco tiempo los rusos acusaban a Occidente de cinismo al no querer comenzar con una Conferencia de "alto nivel". Ahora han aceptado la propuesta occidental. Parece muy cierto que este súbito cambio de táctica sea el resultado del anuncio hecho por el Presidente Kennedy el viernes pasado de que reanudarán las experiencias nucleares a no ser que "la Unión Soviética acceda a aceptar un tratado; a firmarlo antes de la segunda mitad de abril y a ponerlo en práctica inmediatamente".

El Presidente Kennedy publicó a la vez una oferta y un reto. Por una parte se trata de un nuevo intento para terminar con futuras experiencias nucleares. Por otra parte trata de hacer a Rusia responsable de la continuación de aquéllas. El Presidente tiene tan pocos deseos de reanudar las experiencias como el señor Macmillan. Se han escuchado todos los argumentos militares, científicos y políticos, y no hay razón para dudar de que el factor decisivo fue la evidencia de que Rusia está desarrollando técnicas que pudieran inclinar el equilibrio del poder contra Occidente. Sin una suspensión o una respuesta quedaría en peligro la seguridad de Occidente. El Presidente Kennedy, por tanto, está decidido a impedir otra moratoria sin controles.

Hay algo que reduce la credulidad del reto. Es la brevedad relativa del tiempo señalado para la firma de un acuerdo. Si las experiencias nucleares fueran la única razón, la cosa no estaría mal; pero se han unido inextricablemente con el desarme general a pesar de todos los valientes intentos, en el tortuoso progreso de las negociaciones, para separarlos. Si siguen unidos se necesitará más del plazo de seis semanas para llegar a un acuerdo. Incluso si se pueden separar del todo las experiencias nucleares quedaría el obstáculo de la negativa rusa a aceptar grupos de inspección en su territorio sólo para controlar la prohibición de experimentos nucleares. El temor ruso del espionaje es muy real y está muy arraigado. Esto no quiere decir que no se deba insistir en el control. Quiere decir simplemente que hay que pensar seriamente en cómo eliminar las suspicacias rusas.

Todo esto requiere tiempo. Por otra parte es claro que si el Presidente Kennedy comienza a retrasar la fecha de plazo que ha señalado, los rusos se animarán a hacer nuevas reclamaciones.

En medio de la prosa de las discusiones —prosa necesaria, cargada de razones y de buenos propósitos— que se iban desarrollando ayer en uno de los Plenos del Congreso Sindical, vino, de pronto, a deslumbrarnos un destello de emoción que humedeció los ojos de todos y que puso en pie a la Asamblea, sacudida por la vibración de una voz hermana que tuvo la virtud de dar en el clavo.

El representante mejicano, presidente del Consejo Central de Cajas Populares de su país, don Florencio Eguía Villaseñor, que había pedido dirigirse al Pleno del Congreso, fue quien tuvo esta virtud de enseñarnos cuál era en estos momentos nuestro más acuciante cometido. Hablando sencillamente, escuetamente, con un castellano tan puro que nos hacía recordar cómo fue el nuestro de los mejores tiempos, vino a decir algo que no debe quedar sin glosa.

Así como nuestra Reina Católica —entendiendo que quiso decirnos— tuvo que vender sus joyas para poner por obra la fe en un loco navegante, así también vosotros tenéis que entregar vuestras joyas, que hoy son vuestras ideas, para descubrir a los demás el mundo nuevo de unas estructuras sociales que son absolutamente necesarias para que la Humanidad cimente en la justicia la vida de los hombres. Si fracasáis, el mundo no se compadecerá de vosotros, y si triunfáis, es posible que nadie os lo diga. Pero sois vosotros los que habéis de esforzaros, gritándole al mundo vuestra fe de navegante loco, seguros de que vuestra idea responde a una realidad que quizá el mundo no ve todavía, pero que acabará viendo y comprendiendo necesariamente.

Nuestras joyas, que son nuestras ideas, no nos han sido dadas para que las guardemos bajo siete llaves

en el más oscuro rincón de una caja fuerte, abroquelada para que no nos las roben. Son el patrimonio con el que contamos para incorporarnos a un mundo que necesita tanto de nosotros como nosotros de él. Han de servirnos hoy para que participemos, con las estructuras a que dan lugar, en un mundo que puede ser diferente del nuestro, pero en el que nuestra

## PRECISAMENTE CON NUESTRAS IDEAS

Por Fernando HERRERO TEJEDOR

colaboración, con nuestro propio signo, es un imperativo.

Nuestra vocación es de universalidad y nuestro pensamiento político y social tiende a incorporarnos a la comunidad que forman los demás pueblos, porque lo que nosotros queremos servir con él es "a la par que nuestro destino individual, el destino de España, y de Europa y del mundo, el destino total y armonioso de la Creación". No se trata de exportar o de vender ideas, sino de aplicarlas a nuestra propia configuración político-social y presentarnos con ésta en el conjunto de los intereses, de los

esfuerzos y de las esperanzas del mundo libre. Nuestro cometido estriba en demostrar a los demás cómo somos realmente y en enseñarles que, precisamente por ser así, tenemos un puesto ganado en lo universal.

Por eso una parte de nuestra obligación está en mostrar a todos cómo entendemos la política en 1962 y hacia el futuro; cómo queremos la participación del pueblo en las tareas comunes; cómo sentimos el imperativo de justicia social, primero, para los españoles, que por estar más próximos son más próximos, y después, para todos los que en el mundo todavía no la alcanzan.

Estamos en un momento de apertura, en el interior y hacia el exterior, porque nos hemos lanzado con nuestras ideas a decirle al mundo que son buenas para nosotros y que, con ellas, queremos poner nuestro destino junto al de los demás pueblos, para poder cumplirlo. Ya sé que es más trillado llegar a las Indias caminando hacia Oriente y plegándonos a los cánones, ya probados, de una política, en nuestro caso fracasada. Pero no nos interesa este camino, porque por él no llegaremos nunca sino a desangrarnos y a perdernos. Estamos seguros de que podemos llegar de otra manera, quizá como nunca la haya intentado el mundo. Y por eso nos consideran, muchas veces, navegantes locos.

Si limpiamos nuestras joyas, que son nuestras ideas, del polvo inevitable que deja sobre ellas el tiempo y las mostramos como son de verdad, para que enseñen su auténtico valor, estamos seguros de llegar y de que al final nos lo agradezca el mismo mundo que hoy nos mira todavía con recelo.

Gracias por tu fe y por tu esperanza, hermano.

## UN FUERO REVOLUCIONARIO

Por Manuel GALLEGU MORELL

«Hacer con su tradición, revolución. Esa es la síntesis histórica a la que tantos pueblos aspiran sin haberlo logrado. Nosotros, sí. (Gallego Burín.)

El 9 de marzo de 1938, España, en medio de su tragedia, fiel a su palabra y fiel a su espíritu, ofreció los frutos, maduros ya, de su sacrificio, promulgando el Fuero del Trabajo, que fue una revolución de carácter social, formulada precisamente por una tradición victoriosa. El Fuero fue la gran obra revolucionaria y la mejor obra tradicionalista. Su nombre mismo revela su estirpe. El Fuero Juzgo, el Fuero Real, las Cartas Púebles, son nombres con los que se constituyó un Derecho consuetudinario español, y España entonces, en su segundo año triunfal —de guerra y de paz—, volviendo a su Historia, renovó su tradición de Justicia Social y de alto sentido humano que informó toda su legislación. Se instauró entonces un derecho que constituía a la vez un deber. Derecho al trabajo y deber de trabajar. Y se realizó la obra social más revolucionaria en que el Estado se empeñó, inspirado en los principios de unidad, totalidad y jerarquía, encuadrando todos los factores económicos por razones de producción, agrupándolos en una tarea común sin distinguir clases, sin hacer separación de patronos y obreros, rompiendo así con aquella organización capitalista en la que el trabajo era una mercancía, el tra-

bajador objeto de compra y el capital instrumento de explotación.

En nuestro Fuero del Trabajo, de fecha muy anterior a otras Cartas y Estatutos nacionales e incluso supranacionales —como la Carta de Filadelfia de 1944—, se contienen muchos principios sociales que dan la medida de nuestra ambición revolucionaria. Y esa coincidencia apunta la trascendencia política (y también económica y jurídica) de principios que son norma universal y cristiana. La paz social es preludio de la paz política, y si las definitivas metas sociales no se alcanzaron aún, esa paz está cercana porque muchos y difíciles objetivos se cumplieron. Tantos, que a veces ni podíamos imaginarlo. Y si otros —atrincherados e irreductibles— quedan por alcanzar es por la trasnochada testarudez de algunos ilusos. El Fuero ha cumplido sus fines y está en camino de abolir la injusticia social. Quizá dentro de un año, cuando celebremos sus bodas de plata, podremos cantar victoria. Por hoy he aquí un positivo balance de realizaciones, de aspiraciones conseguidas, de victorias al alcance de la mano...: La creación de fondos nacionales de Protección al Trabajo y al trabajador; la ley sobre Derechos profesionales de trabajo de la mujer; el Seguro de Desempleo; la ley de bases de Ordenación de la Emigración; la Seguridad Social agraria; los Convenios Colectivos; la tarea iniciada para lograr un ordenamiento jurídico que de modo más

efectivo imponga a la economía una función social; la reforma de las estructuras agrarias; la ley de Subsidios Familiares y ordenación del salario; el camino emprendido para la reforma de la Empresa, con la representación de los trabajadores en los Consejos de Administración de la misma, etc.

Todo esto ha sido y viene siendo revolución. Revolución que es obra de fe, de españolismo y de paz. Revolución de la que España salió rehecha y su capacidad his-

tórica fortalecida para proyectarse al exterior. Revolución que unió nuestro destino universal para realizar nuestra misión histórica. El Fuero del Trabajo, con sus directrices y sus principios, también fue Revolución, y en cerca de veinticinco años de realizaciones ha podido devolvernos la mejor de nuestras tradiciones: la de redimir el mundo del espíritu, restaurando la Patria inmortal, el pan blanco de nuestras tierras fértiles y el amparo de una justicia social.

La R. E. M.

convoca a los

COMPOSITORES ESPAÑOLES

AL

IV Festival Español de la Canción

Recepción de obras:

HASTA EL 16 DE ABRIL PROXIMO

Solicite las bases a

R. E. M.

AYALA, 15

MADRID (1)



## M A D R I D A L D I A

## MADRID-BARAJAS

Pasó por Barajas el  
cardenal chileno  
Silva HenriquezTOMARA PARTE EN ROMA  
EN LAS SESIONES PREPARA-  
TORIAS DEL CONCILIO  
ECUMENICO

Monseñor Raúl Silva Henriquez, recientemente investido cardenal por Su Santidad Juan XXIII, ha pasado por Madrid, procedente de Chile, su país, con dirección a Roma, donde tomará parte en las sesiones preparatorias del Concilio Ecueménico. A su paso por Barajas fue saludado por el embajador de España señor Spottorno, en representación del Ministro de Asuntos Exteriores; por don Pedro Salvador, director general de Asuntos de América, del Ministerio, y por el encargado de Negocios de Chile en España.

## Ingenieros de Perú

Los alumnos que han terminado este año su carrera en la Escuela de Agronomía de La Molina (Perú) han llegado a España con el fin de realizar visitas técnicas dirigidas por el Instituto Nacional de Colonización.

Han recorrido detenidamente las obras del Plan Badajoz y el Plan Jaén. Posteriormente visitarán el Levante español para continuar viaje a Francia.

Todo su recorrido por España ha sido preparado por el Instituto de Cultura Hispánica a través de su Servicio de Viajes Culturales.

*A quien  
corresponda*

## SEMAFOROS

Se dice que en Madrid hay demasiados semáforos, que es la ciudad que más semáforos tiene del mundo, y se habla siempre mucho en contra de estas señales de la circulación. Sin embargo, hay aún lugares en Madrid que precisarian una revisión en orden a que fuesen colocados esos posesos luminosos reguladores del tráfico.

La calle del Doctor Esquerdo, el paseo de Marqués de Zafra y otras muchas. En especial quiero llamar la atención a nuestras autoridades municipales en esta materia sobre la plaza de Manuel Becerra, o de Roma, donde es un verdadero peligro cruzar y se exponen todos los días los peatones y los coches. A veces hay guardia, pero como es un nudo de calles tan complicado, no hay forma de que se coordine, y es un verdadero mare magnum, donde coches y peatones se ponen nerviosos intentando cruzar sin riesgo de atropellar o de ser atropellados. Además, es bastante frecuente que pasen por Manuel Becerra camiones de gran tonelaje que esquivan así avenidas más céntricas, lo que aumenta el peligro, que sólo un adecuado sistema de semáforos terminaría.

Manuel Peñafiel  
V. Sagrado, 2.

EL ALCALDE INAUGURO EN VALLECAS  
UNA GUARDERIA INFANTIL

HA SIDO CREADA POR LA CRUZ ROJA Y TIENE CAPACIDAD PARA 250 NIÑOS

El Alcalde de Madrid, conde de Mayalde, inauguró ayer en el Cerrito del Tío Pío (Vallecas) una guardería infantil que ha creado la Cruz Roja Española, para doscientos cincuenta niños y niñas.

Asistieron, con la primera autoridad municipal, el director general de Beneficencia y Delegado Nacional de Auxilio Social, señor Oriol; teniente de alcalde del distrito, señor De Juana; marqués de Casa Riera, condes de Saltes, general Aracama, marquesa de Varela, condesa de Ruiseñada y otras personalidades, entre ellas el arquitecto autor del proyecto, señor Picardo, y el ingeniero municipal de la zona, señor Paz Casañe.

En el Cerrito del Tío Pío existe un poblado de unos catorce mil habitantes. Hace bien poco tiempo fue inaugurado el acceso al mismo, con el que prácticamente se daba fin al plan de construcción de accesos a todos los poblados del distrito, muy desperdigados y con unos problemas de penetración muy importantes. La inauguración de la guardería, por otra parte, es un escalón más de construcción de estos centros que se está llevando a cabo en este populoso barrio madrileño.

## Bocas de riego

La Jefatura del Servicio de Limpiezas no informa que para cualquier incidencia relacionada con las bocas de riego deberán dirigirse los interesados a la Inspección de Bocas de Riego, situada en la Costanilla de los Desamparados, número 15, teléfono 2391562, que mantiene un servicio permanente de guardia.

## Valladolid, colombino

La Tertulia Vallisoletana ofrecerá un almuerzo de homenaje a su paisano don Jaime Alba Delibes, por su labor acerca de la reconstrucción y conversión de la casa donde murió Cristóbal Colón en Museo Colombino, con lo que se espera se convierta Valladolid en

un lugar de peregrinación colombina de gran importancia.

El señor Alba Delibes acaba de ser nombrado por el Gobierno español embajador de España en Filipinas.

El almuerzo se celebrará el próximo día 10, sábado, a las dos de la tarde, en el restaurante Noche y Día, Mayor, 1, donde pueden recogerse las tarjetas.

## Semana Santa en Málaga

La Casa de Málaga organiza una excursión a Málaga, con motivo de la próxima Semana Santa y con visitas a la cueva de Nerja, Torremolinos, Marbella y otros puntos de la Costa del Sol. Las inscripciones pueden hacerse en el domicilio social de la Casa de Málaga, Puerta del Sol, 13, cuarto, todos los días laborables de siete a diez de la noche.

## Asilo de San Rafael

A mediodía de ayer la Junta rectora de la Agrupación del Asilo de San Rafael y numerosos profesionales realizaron una visita al centro, donde, tras cumplimentar a los hermanos de San Juan de Dios, repartieron caramelos y juguetes entre los niños allí acogidos.

FUNERALES POR LOS  
MARTIRES DE LA  
TRADICION

SERAN OFICIADOS MAÑANA  
EN LA IGLESIA DE SAN JOSE

Organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento se oficiará un solmne funeral por los mártires de la Tradición mañana sábado, día 10, a las 10,45 horas, en la iglesia parroquial de San José, Alcalá, número 41.

Por la presente se invita a dicho oficio divino a cuantos quieran honrar la memoria de ellos.

Por la noche, en un hotel madrileño, se celebró una comida de hermandad, que fue presidida por jerarquías sindicales.

## Ingenieros de Telecomunicación

La treinta y cinco promoción de ingenieros de telecomunicación celebrará mañana sábado, día 10, la tradicional cena-baile de fin de carrera, en los salones del hotel Wellington. Las invitaciones para la misma pueden retirarse en la conserjería de la Escuela, calle de Conde de Peñalver, 17, y en el indicado hotel.

## Helicópteros

En las pistas del Aero Club de España, en Cuatro Vientos, se están celebrando exhibiciones de los helicópteros franceses "Alouette II" y "Alouette III".

A una de las demostraciones asistieron el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Palacios, y varios generales, jefes y oficiales del Ejército del Aire, agregados aéreos a diversas Embajadas acreditadas en Madrid y numerosos aficionados.

Los dos helicópteros evolucionaron por el cielo de Cuatro Vientos, realizando diversos ejercicios de habilidad, velocidad, fuerza y capacidad de maniobra, que fueron admirados por el numeroso público. Después, en proyección cinematográfica, se revelaron las condiciones de los "Alouettes" para vuelos sobre altas montañas, en cañadas y llanuras, así como la facilidad de adaptación a empeños bélicos.

Finalizadas las explicaciones, los asistentes tuvieron ocasión de volar en el "Alouette II" y en su hermano mayor, y pudieron comprobar las excelentes condiciones de los dos helicópteros franceses, que han sustituido los motores de explosión por la turbina. Los "Alouettes" permanecerán en las instalaciones del Aero Club hoy y mañana.

## AGENDA

DIA 9 DE MARZO DE 1962

VIERNES

El sol sale a las 7,37.  
Se pone a las 19,14.

## PRECIPITACIONES

Sigue el régimen de lluvias y continúa el mal tiempo.

Las temperaturas extremas registradas ayer fueron: Máxima, de 14,7 grados, a las 16,45 horas, y mínima, de 8,3, a las 1,30.

SANTORAL. — Santa Francisca Romana.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.— De Feria. Tercera clase. Morado. Misa propia. Segunda oración, de Santa Francisca Romana. Prefacio de Cuaresma.

COLONIAS  
PREVENTORIALES

El día 12 de los corrientes, a las once de la mañana, regresará la 210 expedición del preventivo de Guadarrama, que partió de esta capital el día 15 de diciembre pasado.

Se ruega a los familiares de las niñas acudan al Servicio de Colonias Preventorias del PNA para recibirlos.

El mismo día, a las nueve de la mañana, partirá la 214 expedición, compuesta de ciento quince niñas, que van a ocupar las vacantes que han dejado las anteriores.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 2.º

Barquillo, 7; plaza de las Salesas, 7; Sagasta, 5; Hortaleza, 15; Montera, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (próximo a Santo Domingo); Cuadros, 12; plaza del Ángel, 15; León, 13; Juan de Mena, 11; Monte Esquinza, 25; Velázquez, 30; Aya, 53; Alcalá, 90; paseo del Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13; Ibiza, 66; Doce de Octubre, 2; Ramón Pateu, 19; Soldado, 37; Ascajo, 47; López de Hoyos, número 374 (Ciudad Lineal); avenida del Generalísimo, 76 (prolongación de la Castellana); carretera de Aragón, 47 (Alcalde López Casero, 2); Villafraña, 8; Elfo, 78 (esquina a Virgen del Sagrario); Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silvela); Castelló, 68 (esquina Lista); Lagasca, 102 (esquina a Maldonado); Francisco Silvela, 96; Canillas, 94; José Ortega y Gasset, número 87 (antes Lista); Marcenado, 27; Infanta María Teresa, 21 (frente a Serrano, 232); avenida de La Habana, 6; General Cabrera, número 23; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Finos Alta, 2 (Tetuán); plaza del Norte, 2 (Tetuán); avenida Generalísimo, 107 (próximo a plaza de Castilla); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Castilla, 12; Jaén, 35; Almansa, 59; Alonso Cano, 91; Zurbano, 89; Trafalgar, 35 (esquina a Eloy Gonzalo); Alonso Cano, 9; avenida Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, número 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Princesa); paseo de Extremadura, 27; paseo de Perales, 18 (barrio de Extremadura); paseo de Extremadura, 199; Calatrava, 40; Embajadores, 27; Capitán Salazar Martínez, 7 (plaza Puerta de Toledo); General Ricardos, 40; plaza de Roger de Flor (final de la calle del Tercio, Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Colonia San Francisco, calle 1, número 3 (C. A.); Eugenia de Montijo, número 68; Camino de la Laguna, número 37 (Carabanchel Bajo); Colonia Velázquez, final de Abrantes; avenida de Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Santuario, 66 (Almendrales, Usera); Marcelo Usera, número 85; paseo de las Delicias, número 72; Ercilla, 20; General Lacay, 8; Ave María, 31; Atocha, 109; avenida de Ciudad de Barcelona, número 47 (antes Pacifico); Lira, 6 (barrio de la Estrella); avenida de la Albufera, 87 (Puente de Vallecas); Mendivil, 28 (Puente de Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Puente de Vallecas); calle Doce, 53 (Palomeras); avenida del Monte Iguelo, 81 (Puente de Vallecas); Cerro de la Alcazaba, 55 (Puente de Vallecas).

Unión de los Ciegos

NUMERO PREVIADO AYER

487



# ECONOMIA Y FINANZAS

## Surgieron en Bolsa las realizaciones de beneficios

Como medida lógica, y dentro de lo que son los ciclos alternativos del mercado, ya veníamos advirtiendo estos días que cabía la posibilidad de que surgieran algunas realizaciones de beneficios, dada la persistencia y potencia del alza en muchos de los valores, y como lo preveíamos ha sucedido, pues ayer las disponibilidades de la demanda, sin haber dejado de ser abundantes, se vieron superadas por el papel que afluyó al mercado, papel que no tenía otra idea que la de convertir en dinero sus ganancias. Sin embargo, el dominio ejercido por la oferta no fue ni mucho menos abrumador, sino ligero, y de ahí que los recortes que experimentaron la generalidad de los valores tratados en sus cambios fueran de escasa cuantía, aunque las alzas, 31 el miércoles, pasaran a ser sólo 13. Y las bajas, 40 contra 19 el miércoles.

Por otra parte, la abundancia del negocio como consecuencia de la amplitud de las corrientes de ambos elementos de la contratación que afluyeron a la Bolsa restó significación al reajuste. En efecto, se operó mucho y dentro de una gran animación, siendo al final únicamente cuando decayó algo la viveza operatoria, pero también puede decirse que el bache quedó superado.

Sin duda a última hora la situación se tornó más encalmada, manteniéndose el ligero desequilibrio entre las contrapartidas a favor del elemento vendedor. Si bien no parece que estas realizaciones de beneficios lleguen a mucho más de lo que han sido hasta el momento.

Lógicamente han sido los valores eléctricos los más afectados por el excedente de oferta, como lo habían sido antes por la demanda, cediendo posiciones la mayoría de los títulos que cotizaban. Si bajó seis enteros, Sevilla, cuatro y medio, Moncabril y H. Cantábrico cuatro, Unión Eléctrica Madrileña tres y medio, las acciones de H. Española, Viesgo, Leonesas y Fecsa tres enteros, Chorro tres y medio, Iberduero y Reunidas de Zaragoza dos y Fensa uno, manteniéndose Nansa.

Los valores de arbitraje estuvieron aún más flojos que en los últimos días, reaccionando única-

mente Rif, tras de sus cesiones precedentes, que recuperó siete puntos. Las acciones de Guindos bajaron nueve enteros, las de Unquinesa cinco, Española de Petróleos cuatro, Ponferrada, Río Tinto y Auxiliar dos, Felguera, Zaragoza y Energía e Industrias Aragonesas uno y medio y Explosivos un entero, repitiendo el cambio del día anterior Hornos e Idro Nitro.

Los Bancos fueron los únicos que continuaron mejorando en bloque, aunque, como en los días anteriores, discretamente. Hispano subió cuatro enteros más, Popular tres, Banesto y Central dos y Mercantil y General un entero, respectivamente, manteniéndose Ibérico y Rural.

En cuanto al grupo de alimentación ha seguido ligeramente débil, cediendo dos enteros Ebro y El Águila, mientras que Azucera se mantuvo. En el resto del mercado sobresalió Tabacalera al subir cinco enteros, y Urbanizadora Metro, que se revalorizó en 18 puntos, siendo de escasa consideración las demás oscilaciones, con excepción de Unión y Fénix, que bajó 150 puntos.

En cupones, los que vienen cotizando han mantenido sus precios. Los de Fasa a 3.500 pesetas y los de Encinar a 29,50.

Se hicieron ayer en la renta variable 93 valores, de los que bajaron 53, contra sólo 19 que subieron y 21 que repitieron.

Cotización indecisa en la Bolsa de Bilbao, con altibajos que afectaron hasta a los valores eléctricos. Sesión en Barcelona de mayor flojedad, debido a la abundancia de papel.

## Asociación Española para el estudio de Mercados

En el Instituto Balmes de Sociología, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Medinaceli, núm. 4, se celebrará el sábado día 10, a las cinco de la tarde, la Asamblea general de la Asociación, en la que se procederá a la renovación de cargos de la Junta directiva.

Se invita a todos los socios actuales, así como a todos aquellos que se interesen por la labor de esta Asociación.

## Hidroeléctrica Española, S. A.

### INTERESES OBLIGACIONES

En cualquiera de las Oficinas Centrales y Sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano se pagarán:

A partir del día 15 de marzo corriente, a razón del 6,75 por 100 anual, emisión enero 1958, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación.

A partir del día 1.º de abril próximo, a razón del 6 por 100 anual, de las obligaciones «Sociedades Filiales de Hidroeléctrica Española», emisión octubre 1950, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos.

A partir del día 10 de abril próximo, a razón del 6,50 por 100 anual, emisión abril 1954, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación.

A partir del día 10 de abril próximo, a razón del 6,75 por 100 anual, emisión septiembre 1955, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación.

A partir del día 10 de abril próximo, a razón del 6,95 por 100 anual, emisión abril 1960, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación.

A partir del día 10 de abril próximo, a razón del 6,95 por 100 anual, emisión octubre 1960, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, excepto el de negociación.

Madrid, 5 de marzo de 1962.—Secretaría General.

## NOTAS BREVES

● Como ya habíamos anticipado, hay crisis en el mercado internacional de los minerales de hierro. Y surge de dos causas: primera, de que en Europa, a la sazón, sobre acero; segunda, de que de América del Sur ha venido a Europa demasiado mineral. Los «stocks» europeos rebosan y los altos hornos ya no consumen tanto, al contrario. Los alemanes no compran mineral y están en baja hasta los embarques de mineral de los suecos. Aparte de que hay baja de precios y malas perspectivas en general.

● En el mes de enero los índices de precios al por mayor acusaron una ligera baja. En la serie estadística que elabora el Consejo Superior de Cámaras, el índice general del citado mes fue de 1.485,3 puntos, contra 1.492 en diciembre. El descenso fue de 0,47 por 100. Los precios agrícolas registraron una disminución de sólo el 0,18 por 100, al paso que los industriales bajaron en un 0,48. También el coste de la vida muestra descenso, algo mayor que el ya señalado en los precios al por mayor. El índice general se establece en enero en 1.390,8 puntos, contra 1.400 en diciembre. La baja es del 0,65 por 100. En realidad, todo el descenso procede del grupo de alimentación, que de 1.587 puntos pasa a 1.572,3 con descenso del 0,93 por 100.

● Según el Boletín Estadístico del Banco de España, en diciembre la Banca privada, que en todos los meses del año 1961 había ido aumentando los saldos de sus cuentas acreedoras en proporciones mensuales de 1.662 a 5.950 millones y en más claro y fuerte aumento desde mayo, alcanzó una inesperada y desusada progresión mensual de 15.274 millones: 12.000 en cuentas corrientes, 1.488 en libretas y 1.720 en imposiciones a plazo. En ningún mes se había registrado nunca este aumento. Es más, en muchos años anteriores—1951, 1952, 1953, 1954, 1959—el aumento de los doce meses no había alcanzado el de este solo mes final de 1961.

● Viene el público en Bolsa—hablamos de Madrid—dedicando la mayor atención a las acciones eléctricas, que solamente en febrero han subido el 7, el 8 y hasta más del 10 por 100. Dicen que el Mercado Común no afectará en lo más mínimo a esta industria, y de afectarla será favorablemente. Que la reactivación viene aumentando mucho los consumos eléctricos. Que para este año y el que viene se descuentan aumentos aún de mayor intensidad. Se habla también de que las Compañías, ahora que la Caja de compensación de las tarifas—la OFILE—lleva tan buena marcha financiera, pudieran recibir alguna compensación a sus aumentos de costos de explotación de estos años pasados, sin necesidad de recargar los precios al público consumidor.

● Continúa siendo muy fuerte, como más arriba decimos, la negociación en la Bolsa de Madrid de acciones eléctricas, con días—el martes pasado—de más de 15 millones nominales, que serán los 30 efectivos. Todo parece indicar que en estas compras no sólo actúa el comprador individual, sino incluso entidades de evidente potencia financiera. En efecto, destacan las fuertes compras de acciones de ENHER, con días de cuatro y cinco millones de pesetas. También es fuerte la negociación en acciones en general, con jornadas de casi 35 millones de pesetas nominales negociadas.

Pedro RICO

# hoy y MAÑANA

INTERESANTES  
RETALES  
DE LANAS, SEDAS  
Y ALGODONES

Faldas rectas, en magníficos pañetes, varios colores..... **99 Ptas.**

Mambos de viyela en modernos estampados con manga, larga **125 Ptas.**

**San Mateo**  
FUENCARRAL, esquina a SAN MATEO



## PROGRAMAS DE TELEVISION

## VIERNES

## DIA 9

## PROGRAMA DE SOBREMESA

2,30 Apertura y presentación.  
2,32 Panorama.  
2,45 Séptimo arte.  
3,00 Telediario.  
3,25 Cotizaciones de Bolsa.  
3,30 El tiempo.  
3,35 Una nota de política internacional.  
3,45 Kilómetro cero.  
4,00 Itinerarios españoles.  
4,10 Cierre.

## PROGRAMA DE NOCHE

7,00 Apertura y presentación.  
7,02 Universidad de TVE.  
7,3 Campos y paisajes.  
8,00 Los Flintstone.  
8,30 ¡Sí o no!  
9,00 Cinco estrellas.  
9,25 El tiempo.  
9,30 Telediario.  
9,45 Los viernes, concierto.  
10,00 Ayer, noticia; hoy, dinero.  
10,11 Gran teatro.  
11,30 Telediario.  
11,45 Versos a medianoche.  
12,00 Cierre.

## SABADO

## DIA 10

2,30 Apertura y presentación.  
2,32 Panorama.

2,45 Cada semana una historia.  
3,00 Telediario.  
3,25 El tiempo.  
3,30 Charlas de invierno.  
3,40 Todos los deportes.  
3,50 Galería.  
4,05 El niño del circo.  
4,35 Cierre

## PROGRAMA INFANTIL

6,00 Apertura y presentación.  
6,02 Walter y la familia Corchea.  
6,24 Telefilm.  
6,50 El falso mendigo.  
7,15 Casa de muñecas.  
7,30 Cierre.

## PROGRAMA DE NOCHE

7,31 Apertura y presentación.  
7,23 Nueva época.  
8,00 Telefilm seriado.  
8,30 Peña deportiva.  
8,55 ¡Buena suerte.  
9,00 Cómo pescar a un millonario.  
9,25 El tiempo.  
9,30 Telediario.  
9,45 Programa de humor.  
10,00 ¡Silencio!... Se rueda.  
10,30 Dos en uno.  
11,30 Telediario.  
11,45 Versos a medianoche. Momento musical.  
12,00 Cierre.

Al verla por primera vez, ella iba envuelta en una simple toalla... Al verla por segunda vez, iba envuelta en un soberbio abrigo de visón... ¿Qué había sucedido?

DEAN  
MARTINSHIRLEY  
MACLAINETODO  
EN  
UNA  
NOCHE

TECHNICOLOR

DIRECTOR: JOSEPH ANTHONY

LA MAS DIVERTIDA Y CHISPEANTE  
HISTORIA DE AMOR

## DE "PSICOSIS" A "UN HOMBRE SOLITARIO"



Para Anthony Perkins, sin duda el actor más completo que Hollywood posee hoy en día, no existe un personaje difícil de incorporar. Después de sus excepcionales interpretaciones en «La gran prue-

ba» y «Psicosis», donde nos daba un curso completo de arte dramático. Perkins se ha hecho cargo de un personaje del antiguo Oeste en la película en vistavision de la Paramount «Un hombre solitario», junto a Jack Palance y Elaine Aiken.

En «Un hombre solitario», Anthony Perkins da vida a Riley Wade, un muchacho que creció solo, odiando a su padre, al que jamás ha visto y al que cree responsable de la muerte de su madre. Su encuentro con Jack Palance—en el papel de padre—es de un dramatismo completo e insólito, que marca la pauta de violencia, que irá en «crescendo» a medida que avanza la proyección del film, durante el cual Perkins nos da toda la medida de su excepcional valía interpretativa. Sin menoscabo de las innumerables secuencias de acción arrolladora, que Perkins interpreta como un consumado actor de «westerns», el famoso artista define perfectamente el carácter de su personaje: desconfiado de todo, sin dar importancia a nada, como no sea la venganza de la muerte de su madre. En las posteriores escenas de la película, salvadas ya las diferencias entre padre e hijo, Perkins y Jack Palance nos ofrecen la secuencia más violenta de cuantas jalonan la historia del cine del Oeste, tan rica en calidad.

«Un hombre solitario», cuya batuta directriz esgrime Henry Levin, será presentada en breve en nuestra ciudad por Filmax.



Jesse James (Robert Wagner) y su esposa (Hope Lange) vivieron un amor apasionadamente triste, con un presente inquieto y un futuro incierto. De la vida del famoso saltador llega ahora la auténtica verdad a nuestras pantallas: «La verdadera historia de Jesse James», producción 20th Century Fox en Cinemascope y Color de Luxe, que presentará Interperimular Films

filmax  
PRESENTA

SOLO en el desierto  
SOLO en la ciudad  
SOLO.../frente a cien pistoleros!

ANTHONY PERKINS  
en  
UN HOMBRE  
SOLITARIO

JACK PALANCE  
ELAINE AIKEN

DIRECTOR: HENRY LEVIN VISTAVISION

POR MENOS DE 1 CENTIMO KILOMETRO

100 %  
seguridad con



para su  
motor DIESEL O GASOLINA  
caja de  
cambios y  
diferencial

LUBRI NO ES UN ADITIVO EL BISULFURO DE MOLYBDENO ES UN SUPER LUBRICANTE INTEGRAL COMPLETO QUE ACTUA DONDE LOS ACEITES LUBRICANTES NORMALES NO PUEDEN LLEGAR.  
LUBRI ES COMPATIBLE CON TODOS LOS ACEITES SEAN O NO DETERGENTES Y ESTEN O NO, ADITIVADOS EN ORIGEN EL BISULFURO DE MOLYBDENO NO TIENE CONTRAINDICACION.

SOLICITELO A SU  
HABITUAL PROVEEDOR





# 27 DE MARZO: DIA INTERNACIONAL DEL TEATRO

## CINE

### Estreno de "Vampiresas 1930" en Gayarre y Voz

Producción: Hispamer Films y Cifesa, Madrid, 1960. Director: Jesús Franco. Argumento y guión: Carlos M. Román, Pío Ballesteros, y Jesús Franco. Decorados: José Alguero. Fotografía: Eloy Mella. Canciones francesas: Charles Trenet. Canciones españolas: García Morcillo. Música de fondo: Pagán y Ramírez Angel. Procedimiento color: "Eastmancolor". Estudios: Ballesteros, Madrid. Intérpretes: Mikaela, Antonio Ozores, Yves Massard, Antonio Garisa, Lina Morgan, Juan Riquelme, Félix Fernández, Tele Penella, Silvia Solar, Antonio Jiménez Escribano, Fernando Calzado, Miguel del Castillo, Valeriano Andrés, Javier Rivera, José María Labernie y la colaboración de Trini Alonso, Mary Begoña y Manuel Alexandre.

Estas películas que evocan tiempos aún cercanos, pero muy pasados, por los cambios de modas y modos, son propicias a las exageraciones, burlonas o no, y si esto parece excesivo, a la deformación graciosa y estilizada. Nada importa la exactitud ambiental. Al contrario: se ha de procurar—y conseguir—que la semejanza sea aproximada, pero que se cumpla, si no artísticamente, con fi no gusto en la presentación decorada y vestuarial. Y en ese aspecto se cuidó muchísimo la película. La



Mikaela

envoltura es elegante y grata. Los exteriores de París están ciertamente captados. Y los interiores, que admiten una labor interpretativa, corresponden al tono de seria fidelidad por un lado y de bromista desviación por otro, de la trama. Entendieron muy bien esas peculiaridades de sus cometidos el escenógrafo, José Alguero, y el camerógrafo Eloy Mella, que obtuvo una brillante fotografía en color. En lo argumental la película es deliberadamente disparatada. De una intención jocunda, con algunas dosis —leves— sentimentales. Se ve ya esto al comienzo: en la secuencia utilizada como fondo de los epígrafes de los equipos artísticos y técnicos. Un estudio cinematográfico. Se rueda en un plató muy truculenta película de misterio, con un vampiro —Drácula o un pariente suyo— y la mujer-araña... Se satirizan al director, a la estrella, al galán, a su adobio, al capitalista de la película, al especializado en la propaganda... y a ese género.

Conocemos a los personajes en momentos culminantes. Unos son simpáticos —la mayoría— y otros de intriga detectivesca. Porque surge de pronto, interpolado en esa trama, un enredo policiaco con un crimen, una banda de falsificadores de dólares y demás. Todo y todos desenfadados y jovialmente. Lances cómicos, unos recurrentes y eficaces en el resultado hilarante del público y otros no, muy repetidos y de sal gorda y pésimo gusto, como el de las falsas negras...

Jesús Franco, que sabe lo que

es y lo que no es el cine, desarrolló con picardía —una cualidad superior a la habilidad— su trabajo de director.

Hay canciones francesas, originales de Charles Trenet y con su voz. Y canciones españolas del maestro García Morcillo que sirven para que se luzca Mikaela. La música de fondo, dicho en frase rutinaria, pero aplicable al caso, de Pagán y Ramírez Angel, demuestra las excelentes dotes de inspiración en lo creador y de destreza en lo profesional de estos jóvenes compositores para tan difícil especialización.

Mikaela realiza con su personalidad el papel de Dora. Lina Morgan —en el papel de Carolina— es igual de simpática y graciosa que en el teatro. Trini Alonso es una buena artista. La intervención de Mary Begoña es muy breve.

Y de ellos merecen resaltarse estas actuaciones: Yves Massard, Antonio Ozores, Antonio Garisa, Manuel Alexandre y Miguel del Castillo.

Luis GOMEZ MESA

### IV SESION DEL AULA DE CINE

Con la proyección de la película "Los jueves, milagro", que fue presentada por Florentino Soria, subdirector del Instituto de Investigaciones y Experiencias Cinematográficas, se inició ayer en el aula de Cine del Servicio de Educación y Cultura de Organizaciones del Movimiento la cuarta sesión sobre "Cine y realidad española".

Habló primeramente el presentador, Florentino Soria, y dijo que el cine de Berlanga es un producto cien por cien nacional, es decir, un plato indigena para paladares europeos. Se extendió después sobre el realismo y la poesía del cine de Berlanga, que sobre seres, ambientes y problemas reales monta sus fábulas modernas. Aludió después a la crítica y polémica que en su día produjo "Los jueves, milagro", y cito en este sentido algunas opiniones de García Escudero, Lain Entralgo y Pemán.

Se proyectó a continuación la película, a cuyo término se inició un animado coloquio, en el que intervinieron el propio Luis García Berlanga, el periodista Juan Cobos y el diplomado en dirección por el Instituto de Investigaciones y Experiencias Cinematográficas, José Luis Borau. El actor Adolfo Marsillach, que se hallaba entre el público, formuló —al igual que numerosos espectadores— diversas preguntas sobre el eje argumental de la película.

### COPRODUCCION NORTE-AMERICANO-SOVIETICA

ESTOCOLMO. — Gregory Peck o Henry Fonda interpretarán el papel principal de una película de producción norteamericano-soviética, según ha anunciado en Moscú el director cinematográfico norteamericano Lester Cowan.

Cowan dijo que ha firmado un acuerdo con los estudios cinematográficos de Moscú para la producción de una película en tinte color sobre la novela de Mitchell Wilson "Meeting at a far meridian". (Efe.)

## Será celebrado con funciones y emisiones especiales, lecciones en las Cátedras, descuentos en el precio de las localidades y diversos actos

En el Congreso Internacional celebrado en Viena el año 1959 se acordó, a propuesta de Finlandia la celebración de la Jornada Mundial del Teatro. A estos efectos se ha elegido el día 27 de marzo para que en todas las grandes ciudades del mundo se celebren actos de propaganda.

El Centro Español del Instituto Internacional del Teatro ha organizado los siguientes actos para sumarse a la celebración de tan destacada fecha:

Lectura en Madrid y Barcelona y en las ciudades que actúen como pañías el día 27 de marzo del mensaje que el poeta y dramaturgo Jean Cocteau ha escrito para dicha fecha del Calendario Internacional Escénico.

Los teatros Español y Marta Guerrero expedirán sus localidades con un 50 por 100 de descuento.

Los días 26 y 27 de marzo se llevarán a cabo entrevistas por radio y televisión con críticos, autores, empresarios y actores sobre teatro, ceñidas al tema de lo que tal actividad representa como fuente de cultura.

Se procurará la realización de funciones especiales por los teatros universitarios y grupos de juventudes o de carácter laboral, precedidas de un prólogo doctrinal de carácter estético y social en lo que al teatro respecta.

Se ha recabado asimismo que en las cátedras de Literatura de Enseñanza Universitaria, Media y Primaria se dedique el día 27 de marzo una lección especial a tema teatral.

Por las emisoras nacionales de radio y televisión se dará lectura al mensaje que el poeta y dramaturgo Jean Cocteau ha escrito para el Día Mundial del Teatro.

Se editará por el Centro Español del Instituto Internacional del

Teatro un cartel de propaganda, cuya difusión se procurará para toda España.

Finalmente, se ha solicitado de

las Empresas de teatro un descuento sobre el precio de sus localidades para el Día Mundial del Teatro.

## "DESPUES DEL MEDIODIA", POR "DULO", EN EL C. M. SANTA TERESA

El Colegio Mayor «Santa Teresa» festejó a Santo Tomás de Aquino con la representación teatral de «Después de mediodía», pieza de que es autora la ilustre Concha Lagos, y que sirvió para hacer la experiencia de un improvisado teatro circular. Dirigidos por Vicente Amadeo Ruiz, Carlos Ballesteros y Francisco Vidal interpretaron los únicos papeles de la obra, con entusiasmo y acierto. La experiencia del escenario circular solo resultó a medias, porque la iluminación permitía ver al público al otro lado de la escena. Sería interesante repetirla en lugar más adecuado. De todas suertes, el intento vale la pena de ser tenido en cuenta, y la dirección de Amadeo Ruiz fue muy inteligente.

«Después del mediodía» es la primera obra teatral conocida de su autora. La extrañeza del tema y la expresión lírica apuntan a un apartamiento del teatro realista. Pero la falta de entrenamiento de Concha Lagos le ha impedido quizá comprender que el teatro es, ante todo, comunicación. No quiere esto decir que todo el contenido de una obra haya de estar patente y declarado, pero sí que el espectador disponga de los elementos necesarios para la comprensión cabal. Creo sinceramente que esos elementos faltan en lo que se refiere al «argumento» y en la oscuridad del diálogo, en el que resplandecen, aisladamente, frases de gran calidad poética, insuficientes, sin embargo, para penetrar la intención última de la autora. Creo que este ensayo habrá bastado para que Concha Lagos comprenda qué es lo que le falta a su teatro en este aspecto de la comunicabilidad a que antes nos referíamos. Y no creo que le resulte difícil a quien domina como ella la palabra bella.

Los asistentes a la representación aplaudieron con calor al final de las partes en que se divide, así a los intérpretes como a la autora.

TORRENTE

## ESTRENO DE "CENA DE MATRIMONIOS" EN SAN JUAN DE PUERTO RICO

SAN JUAN DE PUERTO RICO. En el teatro del Colegio de Abogados de Puerto Rico ha estrenado el autor español don Alfonso Paso su obra "Cena de matrimonios", que ha sido representada por la compañía de comedias del también actor español Alejandro Ulloa. La presentación constituyó un gran éxito.

En honor de los miembros de la citada corporación se ofreció seguidamente una recepción, a la que asistieron con el consuel general de España, don Guillermo Nadal, el presidente del Senado, don Samuel Quiñones, y el de la Cámara de Representantes, don Ernesto Ramos, y numerosos parlamentarios.

### DEBUT DE LOLITA SEVILLA EN CALDERON

Bajo el título "Andalucía en rock", se ha presentado en el Calderón un espectáculo modesto de variedades, con algunas escenas intercaladas para descanso de cantantes y bailarines. La letra de estas escenas corresponde a Camilo Murillo, y la música de la totalidad, al maestro García Morcillo; ambos triunfaron y escucharon personalmente los aplausos del público al finalizar las dos partes de que consta el programa.

Lolita Sevilla, la principal figura del conjunto, interpretó la mayor parte de los números con su tradicional buen gusto, dando vida además a un tipo de sainete en la escena final, con mucha soltura. Para ella fueron las principales ovaciones de la noche, que se prodigaron también en honor de Tona Radely como bailarina y como cabeza principal de un "ballet"; del trío mejicano Tenango, de

la atracción cómica Los Dany y del grupo flamenco Los Paquiros, siempre eficaces en este género de fiestas.

Un público numeroso y adicto hizo repetir los números principales.

J. DE J.

### CIEN REPRESENTACIONES EN EL INFANTA ISABEL

Llegó anoche a las cien representaciones la comedia de Alfonso Paso "Cómo casarse en siete días", de la que hace una estupenda creación la compañía del Infanta Isabel, con Carmen Carbonell a la cabeza del reparto, en sustitución de Isabel Garcés, por fortuna convaliente ya de su reciente enfermedad.

El público que llenó la sala en ambas sesiones aplaudió con entusiasmo la obra, cuyas incidencias rió ampliamente.

J.

## yunt mieto de Valladolid

### OBRAS

El «Boletín Oficial del Estado» del día 5 de los corrientes publica un anuncio convocando subasta pública para contratar las obras de construcción de un grupo escolar de doce grados en el barrio de España de esta ciudad, cuyo presupuesto de contrata asciende a la cantidad de pesetas 1.977.597,64. Las proposiciones para optar a la misma podrán presentarse en el Negociado tercero (Obras) de este Ayuntamiento hasta las trece horas del día 29 del presente mes. Lo que se hace público para general conocimiento. Valladolid, 6 de marzo de 1962. El Alcalde, Santiago López González.

## Teatro FUENCA RAL

¡SENSACIONAL ACONTECIMIENTO!

SABADO 10 DE MARZO 7 TARDE y 10,30 NOCHE

COLSADA

PRESENTA el espectáculo del año, con sus artistas exclusivos

CASSEN

EL MEJOR COMICO DEL MUNDO (ES BROMA) y la bellísima supervedette triunfadora del cine y la escena

Katia LORITZ

el Ballet internacional TABARIN GIRLS

en la graciosísima revista, original de PASO, GIMENEZ y LAURENTIS

¡SE NECESITA UN MARIDO!



# PROGRAMAS

## DIVINAS PALABRAS

La primera obra estrenada en el teatro Bellas Artes ha superado triunfalmente las 200 representaciones en pleno éxito. Tres últimos días

### FRANCISCO RABAL

triumfa clamorosamente en el teatro Español con la mejor obra de Anouilh, «Becket o el honor de Dios». Todos los días, 7,30 tarde

### ORQUESTA NACIONAL

PALACIO DE LA MUSICA  
FRÜHBECK DE BURGOS  
LEON-ARA

Hoy viernes, 6,30 tarde: «Radial», Luis de Pablo; «Concerto violin», Bartok (solista, León-Ara); «Quintana», Beethoven

### ORQUESTA NACIONAL

MONUMENTAL CINEMA  
FRÜHBECK DE BURGOS  
LEON-ARA

Domingo, 11,30 mañana. Repetición programa viernes. Localidades, Alcalá, 36. Principal, 1 peseta

## ALCAZAR

— (2212252.) Compañía Celia Gámez. 7 y 10,30: Colomba (de Arozamena, Tejedor Moreno Torroba y Moraleda). ¡La sensación de Madrid!

BEATRIZ. — Compañía titular. 7 y 10,30 (rigurosamente en punto): Vamos a contar mentiras (de Alfonso Paso). Dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡7.ª mes!

¡Gran éxito cómico!

BELLAS ARTES. — (Teatro) 2324437 Edificio Círculo Bellas Artes. 7, 10,30. Éxito sin precedentes Nati Mistral y Manuel Dicenta en Divinas palabras (de Valle-Inclán), con Milagros Leal, Anastasio Alemán, Angeles Horrelano y Carlos Ballesteros. Dirección: José Tamayo. (220 y 221 representaciones.) Localidades tres días antelación. Tres últimos días en pleno éxito.

CALDERON. — (2391333.) 7 y 10,30: Lolita Sevilla presenta su espectáculo Andalucía en rock, con Tona Radely, Trio Tenango, Los Dany y la colaboración especial de Los Paqueros. Tolerado.

CLUB. — (Bajos Palacio de la Música.) Compañía comedia Conchita Velasco, Germán Cobos. 7, 10,30: Los derechos de la mujer (de Alfonso Paso). Dirección: Modesto Higuera.

COMEDIA. — Compañía de Comedias de Vicente Parra. 7 y 10,30: Rebelde (de Alfonso Paso).

COMICO. — (Compañía Martín Soria.) 7 y 10,30: Ochenta primaveras, de Leandro Navarro.

ESLAVA. — (2311964.) 7 y 10,30: Premio para un asesinato (la mejor obra del autor de «Crimen perfecto»).

ESPAÑOL. — (Compañía titular.) 7,30 en punto. Francisco Rabal y Fernando Rey en Becket o el honor de Dios, de Jean Anouilh, con José Sepúlveda, José Codóñer, Antonio Gandía, María Isabel Pallarés, Pilar Bienert, José Martín y Silvana Velasco. Dirección: José Tamayo.

GOYA. — 7 y 10,30: El charlatán, de Rodríguez Budeo, por la Compañía titular.

INFANTA ISABEL. — (2214773.) 7 tarde y 10,30 noche: ¡El mayor de los éxitos cómicos! Como casarse en siete días. Lo más divertido de Alfonso Paso. (¡Toda ella risa y risa desbordante! Téllez Moreno «Hoja del Lunes».)

LARA. — 7 y 10,30. Cía. titular: El abogado del diablo (de Morris West. Versión de José María Pemán).

LATINA. — (Revista Zori-Santos Codexo con Queta Claver.) 7 tarde y 10,30 noche: Tres eran tres... ¡los novios de Elena!

MARAVILLAS. — 7 tarde y 10,30 noche: Compañía titular. Tina Gascó, Antonio Casal, Julia Caba Alba, Antonio Riquelme, Trini Montero, Fernando Delgado, Mauricio de la Peña en ¿Por qué te casaste conmigo? (de Alcala Olivé).

MARIA GUERRERO. — Director: José Luis Alonso. 7,30, en punto: La loca de Chaillot, de Jean Giraudoux. Traducción, Agustín Gómez Arcos. Con Amelia de la Torre, Olga Peiró, Antonio Fe-

randis, Julieta Serrano, Agustín González, José Vivó, Rosario García Ortega, la colaboración extraordinaria de José Bódalo y hasta 45 personajes en el reparto. Una obra universal. Sábados y domingos, 7 tarde y 10,15 noche. Tres últimos días.

MARTIN. — (Revistas Muñoz Román.) 7 y 10,15: El conde de Manzanares (exitoso punto del año). Protagonistas: Lina Morgan-Angel de Andrés. Localidades con cinco días.

RECOLETOS. — (2269878.) 7, 10,30: La señora que no dijo sí de Alonso Millán.

REINA VICTORIA. — 7 y 10,30: ¡Éxito! La idiota (Analia Gade, Francisco Piquer, Luis Peña). Dirección: José Osuna.

TORRE DE MADRID. — (Teléfono 2411389.) Próxima inauguración. Compañía titular. Mary Carrillo, Antonio Prieto en La historia de los Tarantos, de Alfredo Mañas, con Paloma Lorena, Julián Mateos en «Ismael» y la colaboración de Manuel Díaz González. Dirección: Diego Hurtado.

ARZUELA. — Dirección: Maestro Mendoza Lassalle. Por dificultades de montaje quedan aplazadas las reposiciones de La reina mora y La canción del olvido, hasta el martes 13. Las localidades vendidas pueden canjearse o solicitar la devolución de su importe en contaduría. 4,45: tarde: Katuska. 7,45 tarde: La de manojo de rosas.

## CIRCO PRICE MADRID-HALL

— (Tel. 2314607.) Hoy, 6,45, 10,15 ¡Tres últimos días del Gran Festival Mundial del Circo! Don Saunders (el Groom inglés), del Circo Mills, de Londres; Torito, del Circo Ringling, de U. S. A.; Dior Sisters, del Circo Bouglione, de Francia; Les Baranion, del Circo Medrano, de París. Trio See-Hee, del Circo Shanghai, de China. Troupe Biasinis, del Circo Chiperfield, de Inglaterra. Los Silvanos, del Circo Palmiri, de Italia. Mr. Jherry (el coche vagabundo), del Circo Royal, de Bruselas. Rubians Poppey, del Circo Monumental, de España. Miss Mara, del Circo Americano. Los feroces leones de Paul-Noel. La Troupe de Enanitos, de Eduardini. Próximo jueves, curiosidades y sorpresas del Circo, el país de las Maravillas.

## ALBA

— (2270785.) Selecto, continua 10 mañana: El hombre de la isla, El Santo contra los gángsters.

LBENIZ. — 6,45, 9,45: Cuarto programa cinerama, Aventuras en los mares del Sur (technicolor; apto todos los públicos). Localidades con cinco días. Domingo, 11,30 mañana, función especial.

## ALCALA

— La novia de Juan Lucero y Duelo de titanes.

ALCANTARA. — Cara cortada y Sólo Dios lo sabe.

ALEXANDRA. — El héroe solitario.

ALHAMBRA. — María, matrícula de Bilbao y 101 dalmatas.

AMAYA. — El sabor de la violencia.

APOLLO. — Me casaré contigo y Bestias de la ciudad.

ARGEL. — El hombre de la isla y El Santo contra los gángsters.

ARGUELLES. — 4: Espartaco (Kirk Douglas).

ASTUR. — Sabrás que te quiero y El sabor del miedo.

AVENIDA. — (2217571.) 6,45, 9,45: No me digas adiós (Ingrid Bergman, Yves Montand, Anthony Perkins). 5.ª semana.

AZUL. — El viento no sabe leer y París, Palace Hotel.

BARCELONA. — 4: Espartaco (Kirk Douglas).

BAHIA. — Los corruptores de Alaska.

BEQUER. — Bestias de la ciudad.

BEQUER. — Distrito quinto y Bestias de la ciudad.

BELLAS ARTES. — Tú a Boston y yo a California.

BENAVENTE. — Ana de Brooklyn y Pánico en la escena.

## BENLLIURE

— 4: Espartaco (Kirk Douglas).

BILBAO. — Tú a Boston y yo a California.

BULEVAR. — Los corruptores de Alaska.

CALIFORNIA. — Crimen para recién casados y El último atardecer.

CALLAO. — 6,30, 9,30: Fanny (L. Caron, M. Chevalier, Ch. Boyer, H. Buchholz). Color. 3.ª semana. Mañana sábado, función especial, 3,45 tarde.

CANDILEJAS. — El último vikingo y El héroe solitario.

CAPITOL. — 4,15 y 8,30: El Cid (Technicolor; Charlton Heston, Sofia Loren). Tolerada.

CAPRI. — (Narciso Serra, 8. Metro Menéndez Pelayo. 2521069.) 4: El último atardecer y El manantial de la doncella. 2.ª semana de grandioso éxito.

CARRETAS. — 10 mañana: Vencido por su ambición y Dos pasiones y un amor.

CARLOS III. — Ventolera.

CARTAGO. — (2577023.) 7, 9,45: El héroe solitario (James Stewart). Color. Tolerada.

CERVANTES. — Cómo atrapar un marido y El desfiladero de la muerte.

COLISEUM. — 6,45 y 9,45: Parrish (technicolor; Troy Donahue, Claudette Colbert, Karl Malden). ¡Nuevo sensacional triunfo!

CONCEPCION. — El último vikingo y El héroe solitario.

CONSULADO. — 7, 10: Ventolera. Eastmancolor. Con la gracia y simpatía de Paquita Rico.

COPACABANA. — 4: Vacaciones de invierno. Tres de la Cruz Roja. Tolerado.

CRISTAL. — (2345107.) Confortable, continua: Juventud a la intemperie, La muchacha del trapico rojo

CHAMBERI. — Me casaré contigo y Bestias de la ciudad.

CHUECA. — 5: Estampida, Tres de la Cruz Roja. Toleradas.

DOS DE MAYO. — 4,30: El hombre de la isla. El Santo contra los gángsters.

ESPRONCEDA. — Carta al cielo y El rifle del forastero.

EUROPA. — El hombre de la isla y El Santo contra los gángsters.

FANTASIO. — Horizontes de luz.

FIGARO. — 4: El hombre que viajaba despacito, Bestias de la ciudad.

FLORIDA. — Diez fusiles esperan y Duelo de titanes.

GALLIELO. — El hombre de la isla y El Santo contra los gángsters.

GAYARRE. — Donde el círculo termina.

GONG. — 4: Espartaco (Kirk Douglas).

GRAN VIA. — 7, 10: Galy (Leslie Caron, John Kerr). Cinemascope, technicolor.

IDEAL. — 4: El manantial de la doncella. Pases: 4, 6, 8, 10. Segunda semana.

IMPERIAL. — 10: Complementos y Una cara con ángel (Audrey Hepburn, Fred Astaire). Technicolor, vistavision.

IMPERIO. — Los diez Mandamientos.

INFANTAS. — El sabor de la violencia.

IRIS. — La quiniela y Los robinsones de los mares del Sur.

JORGE JUAN. — Los corruptores de Alaska.

LIDO. — Tú a Boston y yo a California.

LOPE DE VEGA. — (2472011.) 7, 10: La venganza de don Mendo (Fernando Fernán Gómez, Paloma Valdés). Eastmancolor. 3.ª semana.

LUCHANA. — 7-10: El manantial de la doncella (de Ingrid Bergman).

MADRID. — (Plaza del Carmen. Teléfono 2215694.) 6,45 y 9,45: Macario (Ignacio López Tarso, Pina Pellicer). Película seleccionada para el Oscar de Hollywood.

MAGALLANES. — Estampida y Tres de la Cruz Roja (Tony Leblanc, José Luis López Vázquez y Gómez Bur). Ambas color. Tolerado. Horario: laborables, 4; sábados, domingos y festivos, 3. Último pase de Tres de la Cruz Roja, a las 10,30.

MARVI. — El manantial de la doncella.

METROPOLITANO. — El campeón y Constantino el Grande.

MONTERA. — El rifle del forastero.

MONUMENTAL. — 4: Espartaco (Kirk Douglas).

MUNOZ SECA. — (2315141.) 10 mañana: Estampida, Tres de la Cruz Roja. Tolerado.

NARVAEZ. — Vacaciones en Mallorca y El rifle del forastero.

NIZA. — Por primera vez y Carifio mo.

ODEON. — Tú a Boston y yo a California.

PALACE. — Donde el círculo termina.

PALACIO DE LA MUSICA. — 10 noche: Vivir es lo que importa (Fredric March).

PALACIO DE LA PRENSA. — Los atracadores.

PALACIO DEL CINE. — El héroe solitario.

PANORAMA. — Los corruptores de Alaska.

PAZ. — 6,45, 9,45: El milagro del Todd-ao: Can-can (technicolor; Frank Sinatra, Shirley Mac Laine, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Venta tres días antelación.

PELAYO. — (Fdez. de los Ríos. 79. 2435050.) Reformado, continua 4: Intriga femenina, Atraco sin huellas.

PENALVER. — Constantino el Grande.

POMPEYA. — Donde el círculo termina.

PRINCESA. — Tú a Boston y yo a California.

PRINCIPE ALFONSO. — El hombre de la isla y Los crímenes del doctor Mabuse.

PRINCIPE PIO. — El campeón y Constantino el Grande.

PROGRESO. — 5: El héroe solitario (James Stewart). Color. Tolerada.

PROYECCIONES. — 6, 9,15: Espartaco (Kirk Douglas). Technicolor, cinemascope.

QUEVEDO. — (2231718.) Selecto, confortable, económico: Honorables sinvergüenzas, El hombre que no quiso hablar.

REX. — (2471237.) Continua de 12 a 6. Numeradas 7 tarde, 10,30 noche: Festival de Cantinflas.

REAL CINEMA. — Los cañones de Navarone.

RIALTO. — 7, 10: Horizontes de luz (Antonio Ozores, Torrebruno). Eastmancolor. Tolerada.

RICHMOND. — Fanny.

ROXY «A». — Ventolera.

ROXY «B». — Los atracadores.

SAINZ DE BARANDA. — El vagabundo y Constantino el Grande.

SALAMANCA. — El manantial de la doncella.

SAN CARLOS. — 4: El vagabundo (Charlot). Constantino el Grande (Color, cinemascope). Tolerado.

SAN MIGUEL. — 6, 9,15: El Alamo (J. Wayne, R. Widmark, L. Harvey). Tolerado. Color.

SOL. — 10 mañana: Usted puede ser un asesino, ¿Quién era esa chica? (Tony Curtis).

TIVOLI. — 4: El sabor de la violencia. Cinemascope.

TORRE DE MADRID. — (2471657.) 6, 9,15: Los cañones de Navarone (Gregory Peck, David Vivien, Anthony Quinn).

UNIVERSAL CINEMA. — 6: El héroe solitario (James Stewart). Color. Tolerado.

URQUIJO. — El hombre de la isla y El Santo contra los gángsters.

VALLEHERMOSO. — Ahí va otro reculeto y El rifle del forastero.

VELAZQUEZ. — Tu mano en la mía y hombres temerarios.

VERGARA. — Tú a Boston y yo a California.

VICTORIA. — Vacaciones en Mallorca y El rifle del forastero.

VOY. — Secretaria para todo y Tres pasos hacia la horca.

VOZ. — (Alcalá, 184. 2458299, 2451126.) Continua de 5 a 12: Pases: 5, 7,15 y 9,45: Vampiresas 1930 (Antonio Ozores, Antonio Garisa y Mikaela). Eastmancolor.

BAILE POPULAR PALMERAS. — Baile continuo.

BOLERA CLUB STELLA. — (Reformado, aire acondicionado, Arlabán, 7.) Tarde, té-baile. Precios corrientes. Teléfono 2310192.

EL BIOMBO CHINO. — Atracciones.

FONTORIA. — Atracciones.

FRONTON RECOLETOS. — 5,15: Garay-Beitia, Sarasola I-Sarasola II; Aguirre-Aranguren. Ciganda-Goicoechea; Durán - Aguirre, Zubielqui-Oroz I.

J'HAY. — Atracciones.

LA GALERA. — Atracciones.

MICHELETA. — Atracciones.

RIVER CLUB. — Atracciones.

RUMBO. — Atracciones.

TEYMA. — María José, Rosita Rubi, Ballet Stella, Jany Nacho, Los Torremolinos, Pilar Pinillos y Trio San Remo.

## LA VOZ DE MADRID

### PRINCIPALES PROGRAMAS PARA HOY

- 9, — «Buenos días», con la hoja del calendario, humor, actualidad y música.
- 10, — Club de Amigos, con discos solicitados por los socios del Club.
- 10,30 «Buenos días, señora»; emisión dedicada a las amas de casa.
- 11,05 «Los alegres ritmos del trabajo».
- 11,30 «Cera fundida», serial radiofónico.
- 11,35 «Cada día, una orquesta»: Los Blue Diamonds.
- 12, — Programa musical, con la actuación de Les Djinns, Mario Suárez, Aleco Pandas, The Marcells, Raymond Lefevre, Sanfilippo y Semprini.
- 13, — «Salomé, la magnífica»; serial radiofónico.
- 13,15 Selección de ritmos: «No volveré jamás», «Yassu», «Ya, ya, ya, ya», «Un uomo vivo», «Dardanella» y «Saint Louis Blues».
- 13,30 La Voz de Madrid se pone a sus órdenes.
- 14,10 Retransmisión de la Última Hora de la Actualidad y del Diario Hablado
- 14,55 «Caravana musical», con los éxitos mundiales del disco, por Angel Alvaréz.
- 15,30 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.
- 15,45 Melodías escogidas: «Quisiera ser» y «Oye, mar».
- 16, — «Tic-tac mundial», con los reflejos de todo el mundo.
- 16,35 Radio Taxi, emisión de actualidad, con la colaboración de Magdaleno.
- 17,35 «Unos minutos con...»
- 17,45 «Rin, rin, con el dos delante».
- 18,05 Club de Amigos, con discos solicitados por los socios del Club.
- 18,30 «La diligencia de las 18,30».
- 19,05 «Fue un niño como tú».
- 19,20 La zarzuela.
- 20,05 «Carnet de baile».
- 20,15 «Aventuras de un periodista».
- 20,30 «Hola, amigas»; audición femenina, con consultorio y melodías modernas.
- 21,05 «Mensaje al mar», dedicado a los pescadores españoles.
- 21,06 «Los dos caballeros».
- 21,35 Melodías de actualidad.
- 21,45 «Su vida y su voz».
- 22, — Retransmisión del Diario Hablado de Radio Nacional de España.
- 22,24 «Juicio de Madrid».
- 22,30 «El fenómeno», emisión extraordinaria de concurso.
- 1, — Cierre de la emisión.

## EDICTO

El Juez de Primera Instancia de CELANOVA.

HACE SABER: Que en este Juzgado se ha promovido por don José Castiñeiras Rodríguez, mayor de edad, labrador, vecino de Santa Eulalia de Anfoez-Cartelle, expediente sobre declaración de fallecimiento de su hermano CELSO CASTIÑEIRAS RODRIGUEZ, mayor de edad, soltero, vecino que fue de GUEMAL DE ABAJO —Cartelle—, hasta que se ausentó al extranjero, pasa con mucho de los diez años, ignorándose su paradero.

Celanova, 12 de febrero de 1962. El Juez (firma ilegible). El Secretario (firma ilegible).



# Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION DEPORTIVA

## JUEGOS MUNDIALES DE INVIERNO DE LA FISU

VILLARS (Suiza). — El equipo de Rusia ha dominado completamente la carrera de «cross country» sobre esquí, de 11,5 kilómetros, de los Juegos Internacionales Universitarios de Invierno.

La clasificación de los cuatro primeros fue la siguiente:

### TIRO DE PICHON

## Pedro Rael ganó en Somontes la Copa de la Sociedad

En el campo de tiro de Somontes, y organizadas por la Sociedad de Tiro de Pichón de Madrid, se celebraron el miércoles y ayer diversas pruebas, registrándose los resultados siguientes:

PIÑA A BRAZO (con 28 participantes):

1. Miguel Pinilla, con 12 de 13.
2. Bustos, con 11 de 12.
3. Arturo Calle e Inzán, con siete de nueve.
5. Rodrigo Royo, Villar, Romero (hijo), Serrano y M. Cabanyes, con seis de ocho.

TIRO DE PRUEBA: Dividido entre Vizcarro, Castro, Garay, Delgado, J. L. Torres, Tallada y Rodrigo Royo, con cuatro de cuatro.

COPA DE LA SOCIEDAD (con 54 participantes):

1. Pedro Rael, con 17 de 17.
2. Codes, con 16 de 17.
3. Arturo Peralta Ramos, con 12 de 13.
4. Folgueras (hijo), con 11 de 12.
5. López Rebollo, con 10 de 11.
6. J. L. Torres, con siete de ocho.

7. Manuel Cabanyes y Alvarillo, ganador de la Copa para Noveles, con cinco de seis.

PIÑA A 25 METROS: Dividida entre Elorza, J. L. Torres, Hyde, P. Rael, López Rebollo y Rodrigo Royo, con cinco de cinco.

### TENIS

## Jornada triunfal para los españoles en Francia

BEAULIE (Francia). — En el Torneo Internacional de Tenis que se celebra en esta ciudad se han registrado los siguientes resultados:

Individual (masculino):

Juan Gisbert (España) gana a Adolf Kreinberg (Alemania) por 6-3 y 6-1.

José Luis Arilla (España) a Aldo Mei (Italia) por 6-4, 3-6 y 6-0.

Juan Manuel Couder (España) a Mark Cox (Inglaterra) por 6-0 y 6-0.

Individual (femenino):

Heidi Schildknecht (Alemania) vence a Roberta Beltrami (Italia) por 8-6 y 6-4.

Almut Sturm (Alemania) a Eleanor O'Neil (Irlanda) por 6-3 y 6-2.

Deirdre Catt (Inglaterra) a Helga Miessen (Alemania) por 6-4 y 6-4.

Doble (masculino):

José Luis Arilla (España) y Alan Mills (Inglaterra) vencen a Mark Cox y Laurence Stronf (Inglaterra) por 6-1 y 6-4.

## El Curso Nacional de Medicina Deportiva se inicia hoy en Madrid

### EL ACTO DE INAUGURACION TENDRA LUGAR ESTA TARDE EN LA CASA DEL DEPORTE

Hoy viernes, día 9, y en la Casa del Deporte, Barquillo, 19, se celebrará, a las cinco y media de la tarde, el acto inaugural del V Curso Nacional de Medicina Deportiva.

El curso se desarrollará en el domicilio social de la Federación de Medicina Deportiva, Arapiles, número 16, y pronunciará la primera lección magistral el profesor don Jesús Fernández Cabeza, Jefe de los Servicios correspondientes en la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Versará sobre «La medicina en la educación física y el deporte».

El curso comprende lecciones normales y clases prácticas, y además conferencias magistrales a cargo de catedráticos y médicos eminentes. Asistirán cuarenta cirujanos seleccionados entre los numerosos facultativos solicitantes.

1. Igor Vorontchichin, con 51 minutos 47,4 segundos (Rusia).

2. Germán Roy (Rusia), con 52 m. 23,8 s.

3. Ivan Kondratyev (Rusia), con 53 m. 39 s.

4. Kazimierz Zelek (Polonia), con 53 m. 48,2 s.

La pista, a una altitud de 1.800 metros en el Monte Bretaye, presentaba más bajadas y subidas que la clásica de «cross-country» de los países escandinavos, con una vertical de 280 metros.

La polaca Stefania Biegun resultó vencedora de la carrera de campo a través sobre esquí, con un recorrido de 7,5 kilómetros de longitud, y con 120 metros de vertical. Su tiempo fue de 39 minutos 52,7 s.

En segundo lugar se clasificó la búlgara Askraska Stoyeva con 40 minutos 50 segundos, y en el tercer puesto, la rusa Fadya Faizrahmanova, que marcó 41 m. 23 s.

### VELA

## Dinamarca sigue en cabeza del Campeonato mundial de FD

### LA TRIPULACION DANESA GANO AYER LA CUARTA REGATA

ST. PETERSBURG (Florida). — El velero danés, tripulado por Hans Fogh y Paul Elvstrom, ha ganado la cuarta prueba del Campeonato del mundo de veleros de la clase «Flying Dutchman» y se mantiene a la cabeza de la clasificación general.

Dicha prueba se ha celebrado después de un aplazamiento de veinticuatro horas a causa del mal tiempo.

La regata se ha celebrado sobre el recorrido olímpico de diez millas en la bahía de Tampa, con temperatura moderada y ligero viento del noroeste.

La clasificación general después de la cuarta prueba, de las siete de que constan estos Campeonatos, es la siguiente: entre paréntesis figuran los puestos de clasificación que las embarcaciones han obtenido en las pruebas celebradas.

1. Dinamarca (2, 2, 2, 1); 4.617 puntos.

2. Australia (3, 3, 1, 4); 3.964.

3. Inglaterra (1, 7, 13, 3); 3.884.

4. Noruega (11, 1, 7, 6); 2.855.

5. Norteamérica (8, 4, 4, 13); 2.324.

6. Canadá (4, 10, 9, 8); 2.061.

7. Francia (5, 5, 11, 11); 2.038.

8. Nueva Zelanda (9, NTS, 3, abandona), 2.010.

9. Holanda (13, 9, abandona, 2); 1.872.

10. Brasil (14, 6, 6, 14); 1.672. (Alfil.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preclados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

ESCUELA Salmantina. Conde Peñalver, 24. Teléfono 2354102. Sucursal: Alcalá, 170. Tel. 2561864.

### AUTO-ESCUELAS

PONS. Academia General Pardiñas, 32. 235 79 79. Gestoría. José Antonio, 30. 2222980.

### CESTORIA

PONS. José Antonio, 30. 2222980.

### CONSULTAS

BLENNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2273564 (332).

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9.256.)

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Monte, 10-12. 2312778.

HIPOTECAS 24 horas Marino, Fuencarral, 23.

HIPOTECAS compra-venta fincas Madrid provincias.

Colocamos capitales. Fortaleza, 59. Ramón Ortúño.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52; Luca Teña, 2.

### TELEVISORES

TELEVISORES 350 men-suales, 8 días prueba gratuitamente, simple llamada servimos. 2672290.

### VIAJES

GRATIS 100 primeros kl.

## POBLET Y TIMONER SE ENFRENTARAN MAÑANA EN EL PALACIO DE DEPORTES

### LOS DOS GRANDES ASES DE LA PISTA DISPUTARAN PRUEBAS DE VELOCIDAD, KILOMETRO CONTRA RELOJ Y PERSECUCION

Los aficionados al ciclismo en pista, este gran y espectacular deporte, que forman ya en Madrid una importante legión, tienen a dos ídolos sobre sus preferencias particulares.

Miguel Poblet, que les ha admirado por su maestría e incontentible «sprint», y Guillermo Timoner, que lo mismo tras las motos que en otras especialidades de la pista ha demostrado siempre ser un as.

¿Cuál de los dos es mejor? Esta pregunta se la han hecho, sin duda, muchos, y sólo un «mano a mano» personal es capaz de contestarla.

El encuentro, después de no pocas dificultades, basadas especialmente en las pruebas a elegir, ha podido ser firmado y será una de las grandes atracciones del programa que se presenta el próximo sábado en el velódromo del Palacio de Deportes, pista magnífica que los dos conocen bien y se presta admirablemente a las condiciones de estos ases.

Los dos se hallan en excelente forma, como lo demostraron el pasado sábado ganando en forma excelente en los dos Grandes Premios en que participaron, y el momento parece, pues, ideal para enfrentarse.

Miguel Poblet ha sido ocho veces campeón de España de velocidad. Guillermo Timoner ha sido en tres ocasiones campeón de España de velocidad; en dos, campeón de España de persecución, y ha sido dos veces campeón de España tras moto, además de tres veces campeón del mundo. Sin duda, ningún corredor en España puede presentar el palmarés y las referencias de estos dos ases del velódromo.

Las carreras elegidas, finalmente, han sido: velocidad, kilómetro contra el reloj y persecución. Si la terrible punta de velocidad de Poblet le hace favorito de esta prueba, en cambio la persecución, aunque rápida, ya que será a tres kilómetros, parece ser mejor para Timoner. El kilómetro lanzado, a cinco vueltas, puede ser el «terreno de nadie» en el que por unas décimas de segundo se decida la victoria, a la que ambos aspiran.

Los dos participan asimismo en

la prueba reina de este gran programa que es el Campeonato de España 1962 a la americana, sobre cincuenta kilómetros, y en el que diez grandes parejas ya figuran inscritas en la lucha por el título nacional. Poblet-Bover, los hermanos Timoner, Tortellá-Botella, Hortelano-Saura, Talamillo-San Emeterio, Suñé-Ferrer, Puchades-Rosa, Peña Iver-I. Gómez, Dario-Doña y Rojas-Hernández, o sea, veinte ases, como mínimo—ya que la inscripción sigue abierta—, se lanzarán al vértigo de una carrera que, sin duda, será disputada a sangre y fuego desde el mismo pistoletazo de salida, pues son varios los equipos que pueden ganar este primer título de campeón de España que se disputa en la pista de Madrid.

## DOCUMENTAL

### BALONCESTO

BUENOS AIRES. — La Federación de Baloncesto de Buenos Aires anuncia que un equipo seleccionado jugará nueve partidos en Europa. La representación de doce jugadores y seis delegados partirá de Buenos Aires el 5 de mayo próximo y disputará encuentros en Italia, Francia y España. Los partidos tendrán lugar en Roma, Milán, Nápoles, Lyon, París, Cannes, y en España, en Madrid y Barcelona.

### BILLAR

KAATSHEUVEL. — El Campeonato de Europa de Billar a tres bandas dio comienzo en esta ciudad. Los resultados de la primera jornada fueron los siguientes: el holandés De Reyter venció al portugués Pereira por 60 a 49. Christensen, de Dinamarca, empató con el francés Hanoun a 60. El belga Ceulemans ganó al suizo Blanc por 60-31. Popeyus, de Holanda, venció al español Fontova por 60-45. Tiedtke, de Alemania, venció al suizo Blanc por 60-45. El austriaco Scherz ganó al danés Christensen por 60-47.

### BOXEO

MILAN. — El italiano Salvatore Burrini, campeón de Europa de los pesos medios, ha batido al francés Henry Smidt por k. o. en el quinto asalto, de un combate previsto a ocho. Por su parte, el español Riquelme, después de un combate regular, ganó por puntos a Garbelli, antiguo campeón de Italia de los pesos welters.

### CICLISMO

PARIS. — Cerca de cien corredores pertenecientes a trece equipos comerciales tomarán hoy la salida para cubrir la primera etapa de la clásica carrera París-Niza. Dicha primera etapa, entre París y Cosnes, tendrá un recorrido de 213 kilómetros. Junto a los más importantes corredores del ciclismo europeo, tales como Anquetil, Van Looy, Baldini, Poulidor, Mahe, Defilippis, etc., formarán los españoles Alomar, Manzano y Mandiburo.



# FOLLEDO REVALIDO SU TITULO DE CAMPEON NACIONAL DE LOS MEDIOS

Anoche, en Barcelona, venció a los puntos a Diego Infante

BARCELONA. — En el Palacio Municipal de Deportes se ha celebrado la anunciada velada internacional de boxeo, en cuyo combate de fondo se enfrentaban para el título nacional del peso medio Luis Folledo, actual campeón, y Diego Infante, aspirante.

Los resultados de los combates preliminares fueron los siguientes:

Pesos gallos: Alonso, campeón

de Castilla, venció al italiano Lucini por puntos.

Pesos welters: Navarro Paredes, campeón de Cataluña, venció al italiano Benunni por abondono en el octavo round.

A continuación se enfrentaron para el Campeonato de España, Folledo, actual campeón, con 72,500 kilos, y Diego Infante, aspirante, con 71,800. Dirigió la pelea el árbitro de la Federación Catalana, señor Campany.

Los primeros asaltos fueron nivelados, aunque el aspirante llevó la iniciativa. Folledo, con un claro dominio de la distancia, lanzó precisos golpes, que si bien no fueron de gran potencia castigaron el cuerpo y el rostro del rival.

En el cuarto asalto, un directo de Folledo hizo sangrar al aspirante en la ceja izquierda.

En el quinto, Diego Infante dominó claramente a su adversario, al que castigó duramente.

El sexto y séptimo fueron de reacciones del campeón, que logró imponerse a base de precisos y colocados golpes con ambas manos, que acusó el aspirante. Pero a partir del noveno asalto, el dominio de Folledo fue absoluto, recibiendo Diego Infante un durísimo castigo.

El último asalto fue de gran emoción, pues Folledo, ante el estado del aspirante que sangraba abundantemente por las cejas, se

limitó a mantenerle a distancia, sin castigarle más, mientras que Infante busca inútilmente su golpe, pero sin eficacia.

Al final de la pelea, el público, en pie, tributó a ambos boxeadores una gran ovación, mientras que el árbitro proclamaba vencedor a Folledo, quien mantiene, por lo tanto el título de campeón de España del peso medio.

## Helenio Herrera, posible entrenador del equipo español

"LO SIENTO, NO LES PUEDO DECIR NADA", MANIFESTO A LOS PERIODISTAS EL POPULAR PREPARADOR EN MILAN

MILAN.—El fútbol italiano se ha sumido en un increíble mar de confusión hoy en esta, tras las actitudes divergentes adoptadas por el tan cacareado entrenador Helenio Herrera y la Liga italiana sobre la posible preparación por parte de H. H. de la selección nacional española que participará

en el Campeonato Mundial de Chile.

El propio Herrera, poco después de regresar de Madrid con el Internazionale Club, replicó con un seco «no quiero hacer comentarios» a la nube de preguntas acerca de los informes de que había aceptado un ofrecimiento para entrenar al equipo nacional español.

«Lo siento, no les puedo decir nada» fue lo que el habitualmente grandilocuente entrenador manifestó. «No me encuentro aún en posición de confirmar o negar que me haya entrevistado con el presidente de la Federación Española de Fútbol, don Benito Picó».

Los periodistas italianos, acostumbrados desde hace tiempo a la locuacidad de Herrera, hallaron extraña su casi negativa a conversar, por lo que interpretaron que puede que haya algo de verdad en las noticias circuladas.

Por otra parte, el doctor Luigi Scarambone, secretario general del equipo nacional italiano, negó de plano las informaciones de que Herrera haya dimitido o separado de su puesto como miembro del «trío» responsable de la selección italiana, con vistas al Campeonato Mundial de Chile.

Los entendidos creen que es muy poco probable que Herrera, que firmó recientemente un nuevo contrato con el Internazionale, se traslade a España para preparar al equipo nacional de dicha nación con vistas al Campeonato mundial, puesto que podría darle gran prestigio, pero no grandes beneficios económicos.

La ola de rumores se cree fue desencadenada por los informes de que Herrera sería reemplazado en su puesto de miembro del Comité triangular responsable del equipo nacional italiano. Dichos informes se originaron después de que el equipo de H. H. fuera derrotado el domingo último en Palermo, con lo que descendió al tercer puesto de la clasificación del Campeonato italiano. (Alfil.)

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

● Tinte y Muñoz no darán a conocer hasta la mañana de hoy los nombres de los jugadores convocados para los encuentros del domingo con el Barcelona y el Español.

● En los dos equipos continuará habiendo bajas, sobre todo en el Madrid, que tiene cuatro de sus jugadores lesionados y otros tres enfermos.

● Carlos Dittborn, presidente de la Comisión organizadora del Campeonato del Mundo, ha dicho en Méjico que se espera lograr una recaudación total de más de cinco millones de dólares.

● El jugador del Osasuna Fusté, que procede del Barcelona, se reintegrará a este Club una vez terminada la presente temporada.

● El Español celebrará hoy su último entrenamiento con miras a su partido contra el Madrid. Para este partido, los blanquiazules podrán contar con su defensa central Abel.

● Ladislao Kubala cesará como entrenador del Barcelona al término de la presente temporada, según ha manifestado el propio interesado.

● Repuesto de su lesión, el valencianista Piquer ha reanudado sus entrenamientos en el campo de Mestalla, y se espera que el domingo reaparezca en el partido contra la Real Sociedad.

● En el día de ayer ingresó en una clínica de la Mutualidad de Futbolistas el jugador de la U. D. Las Palmas Santiago Espino.

● Espino sufrió durante el partido del pasado domingo un encontronazo, a causa del cual se le apreció fuerte conmoción cerebral, de la que no se ha recuperado por completo.

● Ebbe Schwartz, presidente de la UEFA, no se presentará a reelección, pues, probablemente, pasará a ocupar una Vicepresidencia de la FIFA.

● Se cree que en el próximo Congreso que celebrará la UEFA, en Sofía, será designado presidente de este organismo el suizo Wiederkehr, que será apoyado por todos los países que la componen.

## LAS SANCIONES DE LA SEMANA

### Tres jugadores multados en Primera División

SOLER, DEL CEUTA, SUSPENDIDO POR SEIS PARTIDOS

El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos:

#### JUGADORES

PRIMERA DIVISION.—Imponer multa a Carlos García (C. At. Osasuna), por formular reparos al árbitro, y a Luis Muñoz (R. C. D. Español) y José Luis Arceche (At. Bilbao), por desconsideración mutua.

SEGUNDA DIVISION.—Suspendir por seis partidos oficiales a José Soler (C. At. Ceuta), por agresión repetida a un contrario, y por cuatro partidos oficiales a Vicente Ricós (A. D. Plus Ultra) y José Pinto (R. Valladolid Deportivo), por agresión a contrarios.

Amonestar y multar a Enrique García Fernández (C. D. At. Baleares), por juego peligroso, y a Andrés Molina (I. Valladolid Deportivo), Rafael Sáez (Albacete Balompié) y Alfredo Castelló (Club Deportivo Mestalla), por pérdida deliberada de tiempo.

Imponer multa a José Grande (R. Valladolid Deportivo), Gerardo Pastor (C. D. At. Baleares), Joaquín Moya (C. D. Sabadell), Raúl Álvarez (C. D. Leonesa), Gregorio San Emeterio (Deportivo Alavés), Eduardo Vilchez, Francisco Fuentes y Manuel Salas (Albacete Balompié), por formular reparos a decisiones del árbitro, y a Pedro Parés (C. D. Sabadell), por simular lesión durante el juego.

#### ENTRENADORES

Aplicar las amonestaciones co-

## CAMPEONATO DE SELECCIONES JUVENILES

### El domingo en Vallecas, Castilla-La Mancha

Las selecciones juveniles clasificadas para disputar los cuartos de final de esta competición nacional jugarán sus partidos de vuelta en las fechas y campos siguientes:

Sábado 10. — En el Sardinero: Cantabria-Las Palmas (14). Arbitro, señor Feal. En Atocha: Guipuzcoana-Murciana (1-0). Arbitro, señor Teja.

Domingo 11. — En Sarriá: Catalana-Andaluz (1-2). Arbitro, señor Rigo. En Vallecas: Castellana-Valenciana (2-2). Arbitro, señor Castillo.

Las cifras entre paréntesis corresponden a los resultados de los partidos de ida de la precedente jornada.

Las Regionales vencedoras jugarán las semifinales previstas para los días 18 y 25 de marzo.

## HOY COMIENZAN LOS CAMPEONATOS CASTELLANOS DE NATACION

SE CELEBRAN EN LA PISCINA "GENERAL MOSCARDÓ"

Los III Campeonatos de Castilla, masculinos de invierno y II Femeninos, se celebrarán en la piscina "General Moscardó", Pilar de Zaragoza, 99, hoy y mañana, a las siete de la tarde.

La clasificación de estos Campeonatos es individual y serán los que den los representantes de Castilla en los próximos Campeonatos Nacionales de Invierno a celebrar los días 16 y 17 de marzo en Victoria.

Participarán todos los Clubs castellanos, con cerca de un centenar de inscripciones.

Las marcas a conseguir prometen ser de calidad, debido a la preparación de los nadadores y al carácter de individualidad, sin el

excesivo doblaje de pruebas que exigen los Campeonatos por Clubs.

#### Primera jornada, 9 de marzo:

400 m. libres (masculino).  
100 m. libres (femenino).  
100 m. mariposa (masculino).  
100 m. braza (femenino).  
200 m. espalda (masculino).  
100 m. espalda (femenino).  
200 m. braza (masculino).  
100 m. libres (masculino).

#### Segunda jornada, 10 de marzo:

400 m. libres (masculino).  
200 m. libres (femenino).  
100 m. braza (masculino).  
200 m. braza (femenino).  
200 m. mariposa (masculino).  
100 m. mariposa (femenino).  
100 m. espalda (masculino).

## NUESTRA QUINIELA

En la jornada anterior, aunque las variantes no fueron más que tres, pocas para lo que hoy día se afina en los pronósticos, como la recaudación fue muy crecida, lograron premio, si bien modesto, los acertantes de doce resultados.

La quiniela del domingo próximo se presenta tan complicada como todas las anteriores, pues aparte de haber en ella varios partidos de resultados más que dudosos, ya es sabido que cuando se aproxima el término de la Liga las sorpresas suelen producirse con mucha facilidad. En la Primera División son los encuentros más complicados para el pronóstico los dos en que intervienen los equipos madrileños y catalanes, más el Osasuna-Zaragoza, ya que los aragoneses continúan aspirando al segundo puesto. Los partidos San Sebastián-Coruña y San Fernando-Málaga son los más difíciles en la Segunda.

Por todo ello, nuestra quiniela es la siguiente:

1. Tenerife-Santander ... .. 1
2. Valencia-Real Sociedad ... .. 1
3. Mallorca-Atlético Bilbao ... .. 1
4. Osasuna-Zaragoza ... .. 1-X
5. Betis-Oviedo ... .. 1
6. Elche-Sevilla ... .. 1
7. Atlético Madrid-Barcelona ... .. 1-X-2
8. Español-Real Madrid ... .. 1-X
9. Salamanca-Burgos ... .. 1
10. San Sebastián-Coruña ... .. 1-X-2
11. Villarrobledo-Levante ... .. X
12. Córdoba-Granada ... .. 1
13. Jaén-Hércules ... .. 1
14. San Fernando-Málaga ... .. 1-X-2

#### RESERVAS

1. Pontevedra-Orense ... .. 1
2. Atlético Ceuta-Recreativo Huelva ... .. 1



## SUCESOS

# TRECE MUERTOS Y MAS DE CIENTOS HERIDOS EN ACCIDENTE FERROVIARIO EN ITALIA

El expreso Bari-Milán, con más de cuatrocientos pasajeros, descarriló en Castelbolognese

Por JAIME CAMPANY

Corresponsal de ARRIBA

ROMA. — Una nueva catástrofe ferroviaria aflige a Italia. En los últimos meses han sido varias las desgracias ocurridas sobre los caminos de hierro, y esta de ahora, espectacular y gravísima, ha venido a sumar dolor sobre el dolor, muerte sobre la muerte. El tren «directísimo» Bari-Milán, en el que viajaban cerca de 400 pasajeros, ha descarrilado anoche en la estación de Castelbolognese. Hasta el momento en que el cronista escribe, el trágico balance de víctimas alcanza las cifras de 13 muertos y más de un centenar de heridos, aunque todavía no pueden concretarse con exactitud los números de la tragedia.

El descarrilamiento se ha producido exactamente sobre los cambios de vías de la entrada de la estación. Castelbolognese es un importante nodo ferroviario atravesado por la línea Bologna-Rimini y por la que conduce a Ravenna. El desastre ha ocurrido a las once y cincuenta y ocho minutos, hora prevista para el paso del convoy por la estación, en la que no debía detenerse. La parada anterior había sido en Faenza y la inmediata siguiente debería haber sido en Imola. Dieciséis piezas componían el tren: una locomotora, un vagón para equipajes y catorce coches para viajeros. Entre estos figuraba un nutrido grupo de trabajadores del sur que emigraban a Alemania. Casi todos los pasajeros, en el momento de producirse el descarrilamiento, dormían.

Las circunstancias que han motivado la catástrofe son todavía desconocidas y los primeros datos sobre los cuales montar una averiguación se presentan realmente desconcertantes. El «directísimo» habría debido disminuir la velocidad de marcha antes de la entrada de la estación. Las correspondientes señales que ordenaban al maquinista frenar el convoy hasta reducir su velocidad a la de 30 kilómetros por hora estaban colocadas en el lugar de costumbre. El tren, antes de penetrar en la estación, tendría que haber abandonado la vía por la que circulaba para tomar otra paralela y volver a la primitiva una vez sobrepasada la estación de Castelbolognese. No fue así. El tren ni redujo su marcha ni abandonó la vía para discutir sobre la obligada, sino que se precipitó sobre los cambios de vía a 90 kilómetros por hora, velocidad máxima permitida al «directísimo» para la marcha normal por vía abierta. Hay que descartar la hipótesis de que el convoy avanzase a una velocidad mayor de la permitida con objeto de recuperar algún posible retraso. El reloj, en el momento de ocurrir el descarrilamiento, señalaba la una y cincuenta y ocho minutos; hora, como dijimos, en que estaba previsto su paso por la estación que ha sido escenario aterrizado de la tragedia.

La locomotora, a la fuerte velocidad indicada, ha tomado los cambios, ha caído, quedando vencida sobre un costado, y ha arrastrado en la caída al vagón de equipajes y a todos los coches de pasajeros. El

vagón de equipajes ha sido lanzado contra una casa situada a orillas de la vía, provocando los naturales destrozos. Los coches se precipitaron unos sobre otros y han construido un pavoroso edificio de chatarra; una pirámide de hierros retorcidos bajo la cual han quedado sepultados muchos viajeros. Al través de este inmenso montón de metálicos escombros, los equipos de salvamento han tenido que abrirse paso con la llama oxidrica para buscar y rescatar los muertos y los heridos.

Un coro de lamentos e invocaciones de ayuda y socorro se ha alzado del montón de coches destrozados mientras llegaban los primeros convoyes de auxilio. Han acudido con la urgencia posible coches de bomberos de las localidades cercanas, de Imola, Faenza, Bologna, Forlì, Lugo. Los primeros socorros han sido prestados, naturalmente, desde la ciudad de Castelbolognese. Para recuperar muchos cuerpos de muertos y heridos ha sido preciso trabajar durante horas por entre los coches despedazados; pero para completar la tarea de salvamento fue necesario esperar a la llegada de grúas. Los enormes trozos de metal han sido apartados por los poderosos brazos de las grúas, y bajo ellos han aparecido cadáveres y numerosos cuerpos heridos. Dos niñas de muy corta edad, siete y dieciocho meses, han sido rescatadas ilesas, y una de ellas dormía tiernamente en brazos de su

madre sobre la espantosa escena.

Los primeros auxilios sanitarios han sido prestados a los heridos más graves en la sala de espera de la estación de Castelbolognese, improvisado hospital de urgencia, a la que han acudido todos los médicos de los alrededores. Más tarde, cuando se ha dispuesto de los necesarios medios de transporte, los heridos han sido trasladados a los hospitales de las ciudades vecinas, donde reciben en estos momentos asistencia médica.

Es difícil señalar por ahora las posibles responsabilidades de la catástrofe. Todo el personal del tren se ha puesto inmediatamente a disposición de los «carabinieri» y de las autoridades ferroviarias, y han sufrido los correspondientes interrogatorios. Sobre los resultados de estos interrogatorios nada se ha dicho aún oficialmente. Por de pronto, la autoridad judicial ha extendido tres mandamientos de detención contra el jefe de tren, Gino Bizzarri, de cuarenta y cuatro años; el maquinista, Ennio Covacci, de treinta y siete, y el ayudante del maquinista, Otello Manzi, de cuarenta y siete años. Los tres empleados se encuentran actualmente detenidos en el hospital de Faenza, pues los tres sufren heridas. Naturalmente, las vías interceptadas por los vagones descarrilados permanecerán cerradas al tránsito de trenes durante varias horas, y los servicios normales han sido interrumpidos.

# DOS JOVENES NAVARROS MUERTOS EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

UN OPTICO ASESINADO EN BARCELONA EN SU DOMICILIO

PAMPLONA. — En la carretera de Guadalajara resultaron muertos dos jóvenes de Pamplona en accidente de automóvil. Se trata de don Manuel Ros López-Cobo, hijo del financiero del mismo nombre, y don Manuel María San Juan Goicochea, presidente del Club Taurino de Pamplona.

Resultó muerto Sebastián Sala Riera, de treinta y ocho años de edad, y sufren heridas graves el conductor del vehículo, Pedro Batllé Savoya, y su ayudante, Esteban Bometón Nogales.

Arrollado por un camión

LOGROÑO. — Jerónimo Vicente María Jiménez resultó muerto al ser arrollado por un camión en la avenida del Generalísimo Franco.

El «Casamance», a flote

ARRECIFE. — Ha sido puesto a flote el buque congelador francés «Casamance», que había embarrancado en las inmediaciones del puerto.

Optico asesinado

BARCELONA. — Ha sido encontrado en su domicilio el cadáver de don Rodrigo Prat Mata, óptico de profesión. El cadáver aparecía sobre la cama y presentaba una herida en la cabeza causada por un objeto contundente; tenía el cuello fuertemente atado con tiras de sábana, así como los pies. Se cree que el señor Prat fue muerto a golpes y después los asesinos quisieron simular un suicidio por ahorcamiento.

Padre e hija asfixiados por gas

BARCELONA. — En un hotelito de la calle de Panamá han sido encontradas dos personas muertas por emanaciones de gas y una mujer gravemente intoxicada. Se trata del jardinero José Llanes Marina, de setenta años de edad, y de su hija Josefa Llanes Sopena. La esposa del jardinero, María Sopena, es la que se encuentra en gravísimo estado.

Motorista muerto

TORTOSA. — Cuando revisaba la moto que conducía, fue atropellado por un camión José Salangera Cugat, de veintinueve años, resultando muerto.

Choca un camión contra un árbol

GRANOLLERS. — En la carretera de Parets a San Lorenzo de Savall, un camión chocó contra un árbol.

# Petrolero liberiano partido en dos frente a la costa de Carolina del Norte

LOS 27 MIEMBROS DE LA TRIPULACION HAN SIDO RESCATADOS POR UN BUQUE DE PASAJEROS

PORTSMOUTH (Virginia, Estados Unidos). — El petrolero liberiano de 2.260 toneladas «Gem» se ha partido en dos frente a la costa del Estado norteamericano de Carolina del Norte en la mañana de ayer, según se ha informado.

El mando de la Marina de los Estados Unidos anuncia que la motonave «Jenny Skou» ha llegado hasta una de las mitades del barco, que flota a la deriva envuelta en llamas, conforme se ha dado cuenta en un mensaje enviado desde la expresada motonave.

El «Jenny Skou» dice en su mensaje que ha llegado al lugar de la catástrofe marítima a las doce, hora española.

El buque tanque «Gem», de 2.260 toneladas de desplazamiento, era propiedad de la Uranvi Transportation Company, Incorporated, de Monrovia (Liberia), y había sido construido en Odense (Dinamarca) por la Empresa constructora naval Odense Staalskibs, A. S.

No se sabe aún qué es lo que puede haber sucedido con la otra parte del petrolero dividido en dos.

Veintisiete tripulantes salvados

Un buque de pasajeros, que se colocó al costado de una de las mitades del «Gem», ha conseguido rescatar a ocho personas de la sección de proa del navío partido en dos.

Los consignatarios del «Gem» en Nueva York han informado que la tripulación del buque siniestrado se compone de 36 hombres, encontrándose también a bordo un polizón.

Los 27 supervivientes que se encuentran en la parte de popa no padecen daño alguno. Un portavoz del servicio de guardacostas ha anunciado que estos hombres serán puestos a salvo tan pronto como los buques puedan llegar junto a ellos. (Efe.)

# EL TEMPORAL AISLA A LA PENINSULA BRETONA DE QUIBERON

UN BARCO SUDAFRICANO, APRISIONADO POR LOS HIELOS EN LA ANTARTIDA

PARIS. — Olas de quince metros de altura han interrumpido los suministros de agua y electricidad a la pequeña península bretona de Quiberon.

El temporal ha cortado también la carretera que enlaza la península con el resto del territorio fran-

cés. La circulación por ferrocarril continúa, sin embargo, desarrollándose con normalidad.

Los habitantes de Quiberon aseguran que el temporal que azota este sector es el más violento que se registra desde hace cuarenta años. (Efe.)

Rodeado por los hielos

sudafricano «R. S. A.», que se encuentra aprisionado por los hielos y sufre la rotura del timón. (Efe.)

El Tajo, desbordado a su paso por Portugal

LISBOA. — El agua se filtra por el tejado de la catedral de Lisboa y cae en el interior de la misma; los servicios ferroviarios en la línea de Estoril han sido interrumpidos, por las aguas del mar, que penetran hasta más allá de la vía férrea, el Tajo se ha desbordado en numerosos puntos y se han hundido algunas barcas, perdiéndose su preciada carga, en el puerto local, como consecuencia de las tormentas que se han desencadenado sobre Portugal durante las últimas veinticuatro horas, que han provocado abundantes daños.

Fuertes vientos del Atlántico azotan Portugal, desde Oporto a Olhao y la temperatura ha disminuido considerablemente.

En Caxias, cerca de Lisboa, las

olas del mar rompieron parte del rompeolas, quedando los escombros esparcidos por la principal autopista.

En Vila Franca de Xira, el nivel del Tajo aumentó en más de cuatro metros. (Efe.)

Chocan dos barcos cerca de Rotterdam

LA HAYA. — El mercante noruego «Astrid Bakke», de 9.730 toneladas, sufrió graves daños al chocar con el buque-cisterna griego «Taurus», de 20.330 toneladas, cerca de Rotterdam.

La quilla del barco noruego se halla casi totalmente destruida, mientras que la del barco griego sufrió sólo ligeros daños. No hubo víctimas.

El «Astrid Bakke» se dirigía a Bremen cuando se produjo el choque. El «Taurus» acababa de llegar del Mar del Norte. (Efe.)